

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

Après avoir dit que les pavages et les trottoirs de Québec font pitie, il convient de se demander la raison de cette apparence délabrée.

# L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

77e année — No 153 QUEBEC, JEUDI 12 NOVEMBRE 1953 5 CENTS LE NUMÉRO

## UNE INQUIÉTUDE: LE MANQUE D'EAU

S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, évêque auxiliaire de Québec, a demandé hier aux prêtres catholiques de prier pour obtenir de la pluie parce qu'une longue période de sécheresse menace de réduire les approvisionnements d'eau.

Le ministre provincial de l'Agriculture dit que les cultivateurs dans plusieurs parties de la province sont obligés de transporter l'eau des ruisseaux et des lacs parce que les puits et les sources d'approvisionnement habituelles sont asséchées.

À Québec, un porte-parole du service d'aqueduc a dit qu'il faudra peut-être demander aux citoyens de réduire la consommation de l'eau cet hiver s'il ne tombe pas suffisamment de pluie avant le gel.

La ville, qui prend son eau au lac St-Charles, en banlieue, utilise chaque jour 32.000.000 de gallons d'eau par service météorologique provincial rapporte que la précipitation plus forte qu'en septembre 1952, mais survenant après une longue sécheresse estivale, la pluie fut rapidement absorbée par le terrain sec.

L'ordonnance Mer Garant a demandé aux prêtres de réciter des prières spéciales à la messe quotidienne jusqu'au premier dimanche de l'Avent, le 29 novembre. Voici le texte de l'ordonnance de S. Exc. Mgr l'auxiliaire.

« La sécheresse qui sévit depuis longtemps à presque complètement épuisé les réserves d'eau. En plusieurs endroits, il y a une telle disette que les cultivateurs sont obligés d'aller à de longues distances chercher l'eau nécessaire à leur culture. »

« La sécheresse qui sévit depuis longtemps à presque complètement épuisé les réserves d'eau. En plusieurs endroits, il y a une telle disette que les cultivateurs sont obligés d'aller à de longues distances chercher l'eau nécessaire à leur culture. »

« La sécheresse qui sévit depuis longtemps à presque complètement épuisé les réserves d'eau. En plusieurs endroits, il y a une telle disette que les cultivateurs sont obligés d'aller à de longues distances chercher l'eau nécessaire à leur culture. »

### Deux hommes périssent lorsque leur auto-neige plonge dans une rivière, à Franquelin

Rimouski (DNC) Une terrible tragédie qui s'est produite samedi dernier, à Franquelin, sur la côte nord, a coûté la vie à deux citoyens du comté de Matane. Les victimes sont: M. Romeo Gagne, 41 ans, de St-Rene Goupil, et M. Napoleon St-Laurent, 63 ans, de Rivière Blanche.

Le cultivateur doit participer au bien de la communauté; l'hon. Barré au congrès des jardiniers

Le ministre de l'Agriculture se dit confiant dans le travail qu'accomplissent les associations d'horticulteurs. « Je suis persuadé que les résolutions que vous adopterez ne seront que le résultat d'une mûre réflexion. »

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### LE DUC D'EDIMBOURG AURA PRESENCE SUR MARGARET POUR L'ACCESSION A LA REGENCE

Londres, 12. (Reuters) La Chambre des Communes a approuvé à l'unanimité hier soir un projet de loi donnant présence au duc d'Edimbourg sur la princesse Margaret pour l'accession à la régence.

Le ministre de l'Agriculture se dit confiant dans le travail qu'accomplissent les associations d'horticulteurs. « Je suis persuadé que les résolutions que vous adopterez ne seront que le résultat d'une mûre réflexion. »

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### La 1ère session du 22e parlement s'ouvrira aujourd'hui à Ottawa

Ottawa, 12. (PC) — C'est cette après-midi que s'ouvrira la première session du 22e parlement. Le gouverneur général M. Vincent Massey lira le traditionnel discours du Trône au Sénat à 3 heures.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### POURQUOI ON N'A PAS LE DROIT DE JUGER MOSSADEGH!

Teheran, Iran, 12. (PA) La tension s'est accentuée, hier en Iran, alors que Mohammed Mossadegh a mis fin à son attaque contre le droit d'un tribunal militaire composé de cinq hommes, de le juger.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Eisenhower prend la défense de Truman

Washington, 12. (PA) — Le président Eisenhower a hier exprimé sa confiance dans le patriotisme de M. Truman.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Aviateurs tués dans un accident aérien, à Portage-du-Fort

Portage-du-Fort, Qué., 12. — (PC) Le commandant d'escadre George-E. Nickerson, officier commandant de l'une des deux escadilles de chasseurs à réaction CF-100 du Canada, a été tué quand son avion a explosé et s'est écrasé près de cette localité du comté de Pontiac, mardi soir.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Les soucoupes volantes; ça existe ou pas?

Ottawa, 12. (PC) — Le Canada vient de lancer un programme de recherches hautement techniques pour tenter de savoir si la terre a reçu des visiteurs interplanétaires au cours des dernières années.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### La Russie se refuse à une conférence des 4

Washington, 12. (PA) — La Russie a effectivement repoussé hier, toute idée d'une conférence des Quatre Grands à la suite des entretiens des trois grandes puissances occidentales aux Bermudes.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### La constitution canadienne doit être réformée, dit-on en Abitibi

Val d'Or, 12. (PC) — La Commission royale du Québec sur les problèmes constitutionnels a entendu hier les plaidoyers des municipalités qui réclament une part accrue des revenus des taxes nationales.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Décision qui peut activer l'ère atomique

Ottawa, 12. (PC) Le ministre du Commerce, M. C. D. Howe, a déclaré hier soir que la décision américaine de construire les réacteurs atomiques non militaires avec le Canada et le Royaume-Uni activera peut-être l'aménagement d'usines d'énergie atomique au Canada.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Notre flotte passera en mains étrangères

Ottawa, 12. (PC) — Le cabinet a décidé de ne pas subventionner la flotte marchande océanique du Canada afin de la maintenir en opération sous pavillon canadien, a-t-on appris hier.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Rejet de la requête des C.P.A.

Ottawa, 12. (PC) Le gouvernement canadien a rejeté hier la demande du Pacifique Canadien d'établir une ligne de transport aérien pour marchandises entre Montréal et Vancouver.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### LES E.-U. AYANT ACCUSE LES COMMUNISTES D'ATROCITE, LES NATIONS UNIES ENQUETERONT

Nations Unies, New-York, 12. (PA) L'Assemblée des Nations Unies a passé outre, hier, aux objections de la Russie et a accepté qu'un débat soit entamé sur les accusations américaines concernant les tortures et les meurtres dont les communistes se seraient rendus coupables au cours de la guerre coréenne.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### Convocations

Architectes — Dinner mensuel au Cercle d'Architecture, rue d'Arctique, à 8 heures 30 p.m.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

### LES E.-U. AYANT ACCUSE LES COMMUNISTES D'ATROCITE, LES NATIONS UNIES ENQUETERONT

Nations Unies, New-York, 12. (PA) L'Assemblée des Nations Unies a passé outre, hier, aux objections de la Russie et a accepté qu'un débat soit entamé sur les accusations américaines concernant les tortures et les meurtres dont les communistes se seraient rendus coupables au cours de la guerre coréenne.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.

Le lieutenant de section Kristian-M. Eyoifson, de Leslie, Saskatchewan, a été tué en même temps que l'aviateur vétérinaire de Kenora, Ont. Nickerson.



Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

# L'ÉVÉNEMENT

## JOURNAL

NOVEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

87e année — No 153

Trirage certifié par l'A. B. C.

QUEBEC, JEUDI 12 NOVEMBRE 1953

Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters

### ETUDES ET ETUDIANTS

#### Dans le monde universitaire

Ces vieilles dames...

Si l'université de Salamancque vient de fêter le 7e centenaire de sa fondation, devant les délégués du monde entier, dont Mgr Ferdinand Vandy qui représentait l'université Laval, il ne faut pas croire pour cela, qu'elle est la plus ancienne. En Espagne même, l'université de Valence remonte à 1212. Dans les autres pays, celle de Paris remonte vers 1150, l'université de Montpellier à 1181; en Italie, d'Arezzo à 1215, Padoue à 1222 et Naples à 1224. L'université de Toulouse est datée de 1230. En Angleterre, Cambridge fut construite en 1233.

Retournée des classes à l'université de Moscou

La rentrée des classes, en URSS le 1er septembre, a été l'événement capital de la vie moscovite. Les étudiants ont éterné la nouvelle université dont la construction a duré quatre années. Au lieu des bâtiments de style grec, vétustes, archaïques, ils ont des bâtisses claires et modernes, carrées et résistantes. A Moscou il n'est question que de la nouvelle université Place Rouge et de rue Petrovka, au marché et chez le coiffeur, on commente cette édification de 32 étages, aux mille laboratoires, salle de théâtre de 1500 mètres, 5000 chambres pour étudiants et appartements merveilleux pour professeurs. Ce palais de la science se dresse sur les monts Lenine, ex-mont des Moineaux, l'endroit même d'où Napoléon, en 1812, regardait les Russes brûler leur ville...

Au Rincon espagnol

Les conversations en langue espagnole sont toujours de rigueur lors des réunions hebdomadaires de ce cercle latin qui ont lieu tous les mercredis soir. Hier, au Club de la Voie, environ 35 membres étaient présents. On a profité de cette rencontre pour tracer le programme de la prochaine répétition des danses typiques du Guatemala exécutées par Mlle Sonia Villalita à la récente soirée d'ouverture du Rincon espagnol. La prochaine séance aura lieu au 130 Grande-Allee, mercredi prochain, à 8 heures 30.

Au Cercle Pouchkine

La plupart des membres étaient absents, hier soir, à la réunion des membres du Cercle qui devait avoir lieu au 130 Grande-Allee. La maladie a retenu la plupart d'entre eux à la maison, comme ce fut le cas du président du Cercle M. Roland McKinnon. La réunion de mercredi soir prochain aura lieu probablement aux locaux dont dispose M. McKinnon, à l'Office national du Film.

Avis au Notariat

Les étudiants en notariat, de 3e année, sont priés de se rendre cet après-midi, à trois heures, à la porte principale du Parlement pour entreprendre la visite des archives des arpenteurs et du Cadastre. Tous devront s'y rendre sans faute.

### AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

Raymond Dessaint, violoniste, est prêt à faire du grand répertoire (BENEDETTI)

Le professeur Benedetto a fait de chaleureux éloges de l'école qui a formé le jeune violoniste québécois, Raymond Dessaint. Il a reconnu que le Conservatoire de Musique de Québec mérite des félicitations pour son enseignement.

Il va sans dire que cette appréciation de Benedetto revient aux professeurs de Raymond Dessaint, MM. Gilbert Darisse et Calvin Robert Sieb, dont les réputations ont atteint même le conservatoire parisien. Selon Benedetto, Raymond Dessaint n'a plus à refaire sa technique car il est au stade du grand répertoire.

Autrefois, les élèves du Conservatoire n'étaient pas assez préparés et devaient recommencer leurs études une fois à Paris. Aujourd'hui, comme c'est le cas pour Raymond Dessaint, nos jeunes élèves du Conservatoire de Musique de Québec, arrivent au conservatoire français seulement après avoir sérieusement perfectionné leurs études.

Par surcroît, c'est au Conservatoire de Musique et d'Art dramatique de Québec que revient le mérite de cette formation qui suscite les commentaires les plus encourageants de l'étranger. De plus en plus, on apprécie davantage cette politique du Conservatoire de Québec de doter notre province et le monde musical d'une phalange d'artistes qui, demain, brilleront au rang des musiciens d'élite de notre époque.

### Général remplacé en Russie soviétique

New-York, 12 (PA) — Des copies du journal russe, la Pravda, parvenues à New-York hier, révèlent que trois importants généraux de Moscou et de la région ont perdu leur poste depuis mal dernier et qu'ils ont été remplacés par trois autres hommes. On croit que le nouveau régime soviétique a agi de la sorte afin d'être absolument certain de la loyauté des responsables du maintien de l'ordre dans la capitale de l'Union soviétique.

Nos boursiers à Paris

Nous aurons aujourd'hui de faire part, aux parents et amis des élèves du Conservatoire de Musique de Québec, boursiers de la province à Paris, des dernières nouvelles qui nous sont parvenues de la Ville-Lumière.

Il a profité de cette réunion pour réaffirmer avec force les principes qui sont en jeu dans cette élection: le droit et la liberté de chaque citoyen à se faire respecter contre la force et la contrainte. Une organisation politique, si puissante soit-elle, ne peut compter uniquement sur cette puissance devant un peuple éclairé et averti. Voilà pourquoi, dit-il, devant la force montante qui se manifeste de partout, le résultat de la lutte ne fait plus aucun doute: parce que le peuple a décidé cette fois de prendre en mains sa propre cause et de la régler à son choix.

Chaque homme devra fournir son effort personnel et surveiller à chaque poste d'observation pour un verdict honnête.

M. Bedard a réaffirmé avec une profonde conviction les grands principes qui l'ont toujours guidé dans sa vie d'homme et qu'il appliquera avec autant de force dans la vie publique.

Recital conjoint

Lachance & Dessaint & Migneault le 12 décembre

Trois de nos boursiers à Paris, élèves du Conservatoire de Musique et d'Art dramatique de Québec, donneront, le 5 décembre prochain, un recital conjoint à la Maison canadienne. Mme Jeannine Lachance-Munroe, pianiste, Raymond Dessaint, violoniste, et André Migneault, violoncelliste du Conservatoire de Montréal, inclineront dans leur programme des œuvres de Mozart et de Beethoven. Ce recital sera public.

Recital d'orgue du professeur

Claude Lavoie, à la Basilique le 19 novembre

Le professeur Claude Lavoie, du Conservatoire, Prix d'Europe 1942 et organisateur à l'église Notre-Dame de la Nativité, à Beaufort, donnera jeudi soir le 19 novembre un recital d'orgue à la Basilique.

M. Lavoie, natif de Rivière-du-Loup, a fait son cours classique au collège de Lévis où il a étudié la musique du regretté abbé Alphonse (Suite à la page 14, 4e col.)

### Grande activité des candidats aux élections du 18 novembre

La campagne électorale municipale bat son plein. Ce soir, les quatre candidats qui briguent la mairie, rencontreront leurs électeurs dans un autre quartier.

M. Armand Viau, qui a donné sa démission de commissaire industriel pour poser sa candidature, parlera ce soir dans St-Jean-Baptiste à la salle Berthelot où une assemblée doit débuter à 8 heures.

L'hon. Wilfrid Hamel prononcera un discours à la réunion annoncée pour ce soir à 8 h au Centre Durocher. Plusieurs autres orateurs sont au programme.

M. le notaire Raymond Cossette rencontrera ses partisans de la ville haute ce soir au couvent de St-Dominique.

Enfin M. Charles-J. Bedard assistera ce soir à 8 h. 30 à une assemblée dans la salle paroissiale de St-Jean-Baptiste.

Les candidats à l'échevinage se montrent très actifs également.

### Activité des candidats à la mairie

M. C.-J. Bedard, candidat à la mairie, a rencontré hier soir un groupe de ses principaux organisateurs des différents quartiers de la ville.

Il a profité de cette réunion pour réaffirmer avec force les principes qui sont en jeu dans cette élection: le droit et la liberté de chaque citoyen à se faire respecter contre la force et la contrainte. Une organisation politique, si puissante soit-elle, ne peut compter uniquement sur cette puissance devant un peuple éclairé et averti. Voilà pourquoi, dit-il, devant la force montante qui se manifeste de partout, le résultat de la lutte ne fait plus aucun doute: parce que le peuple a décidé cette fois de prendre en mains sa propre cause et de la régler à son choix.

Chaque homme devra fournir son effort personnel et surveiller à chaque poste d'observation pour un verdict honnête.

M. Bedard a réaffirmé avec une profonde conviction les grands principes qui l'ont toujours guidé dans sa vie d'homme et qu'il appliquera avec autant de force dans la vie publique.

M. Henri Beauré

Me Henri Beauré, maire suppléant, a ouvert son comité à 6, Chemin Ste-Foy, à l'occasion de la poursuite de sa campagne comme candidat au siège no 1 de Montcalm. M. Beauré a tenu une assemblée avant-hier soir et une centaine de supporters ont assisté à cette réunion. D'ici la fin de la campagne, M. Beauré s'adressera à ses électeurs tandis que d'autres candidats diront ce qu'ils réalisent dans son quartier depuis trois ans.

Hier midi, Me Beauré représentait la ville au dîner du club Richelieu qui recevait alors le petit-fils de René Bazin, Maurice Bedel.

M. Gérard Zannetin

M. Gérard Zannetin, candidat à l'échevinage au siège no 1 du quartier Champlain, a ouvert son comité hier après-midi, à 38, Côte de la Montagne où ses électeurs sont invités à le rencontrer et à entendre l'exposé de son programme.

M. Arthur Drolet

M. Arthur Drolet, ancien échevin du quartier St-Sauveur se présente de nouveau le 18 novembre prochain au siège no 1 de St-Sauveur, au siège laissé vacant par feu l'échevin Gabriel Boucher. M. Drolet a rencontré ses électeurs et ses organisateurs à plusieurs reprises déjà et il les invite encore à se rendre à ses comités, dont l'un à 408, rue St-Vallier et l'autre à 183, avenue Renaud.

M. Dave Burns

L'échevin Dave Burns, qui se présente pour la 3e fois au siège no 1 du quartier Champlain, a ouvert son comité central à 65, rue Buade, où ses électeurs sont invités à le rencontrer. De plus, dans ce quartier...

M. Wilfrid Hamel

Des contrôles additionnels seront instaurés à l'hôtel de ville si, après enquête et examen de la situation (Suite à la page 17, 5e col.)

### La fête du Souvenir célébré par les anciens combattants français de Québec

L'Amicale des Anciens Combattants Français de Québec a célébré hier le 33ème anniversaire de la signature de l'Armistice.

Le matin, les vétérans français ont assisté à un office religieux à Notre-Dame de Québec. On remarquait dans l'assistance M. François de Vial, consul général de France à Québec, M. Pierre LeFebvre, vice-consul, M. Alexandre Bardou, président de l'amicale, M. Maurice Ribaud, président de la So. le Française de Bienfaisance.

On a déposé une couronne devant la plaque commémorative rappelant la mémoire des soldats français tombés au champ d'honneur.

Un dîner a réuni le soir les membres de l'amicale chez Kerhuu. On observa une minute de silence par respect pour les disparus, particulièrement pour le R. P. Etienne, Eudiste, décédé au cours de l'année.

Après la lecture du rapport du président sur l'activité de l'année, on procéda aux élections. Le bureau sortant a été réélu en bloc: M. Alexandre Bardou, président; M. Henri Charlotin, trésorier; M. René Ouvrard, secrétaire.

M. François de Vial, consul général de France, a prononcé une courte allocution; il a exposé le rôle de la France dans le monde, la situation en Indochine et en Tunisie. Il a insisté sur le devoir des Français de maintenir le prestige de leur pays à l'étranger.

M. Joseph Asselin

Dans la lutte pour le siège no 3 du quartier St-Roch, M. Joseph Asselin, candidat au siège laissé vacant par feu l'échevin Alphonse Boute, est confiant dans le résultat de l'élection. Ce soir, il expliquera à ses électeurs les principaux articles de son programme et profitera de visiter ses divers comités, dont celui de 155, de la Concorde.

M. Paul Lockwell

M. Paul Lockwell, candidat au siège no 1 du quartier Montcalm, a ouvert son comité central à 28, Chemin Ste-Foy. Au cours de la fin de semaine, M. Lockwell en profitera pour exposer son programme à ses électeurs et pour visiter ses comités.

M. Paul Mecteau

Dans Champlain, le candidat au siège no 2, M. Paul Mecteau, s'est adressé à ses électeurs de langue anglaise, mardi soir. Le candidat qui conteste le siège détenu par M. Wilfrid Samson est en faveur de l'assainissement des finances municipales et de règlements équitables en ce qui a trait à l'enlèvement de la neige. M. Mecteau visite également ses comités de la haute ville (rue Ste-Ursule) et de la basse ville (St-Pierre) et rencontre ses électeurs, en plus grand nombre possible.

M. Jules Morency

M. Jules Morency, qui se présente au siège no 1 du quartier de St-Sauveur-est, a visité à date tous les propriétaires de son quartier qui comprend les paroisses de N.-D. de Grâce, St-Sauveur et Sacre-Coeur. M. Morency a ouvert plusieurs comités qu'il visite tous les soirs et où il explique le programme qu'il entend suivre dans les trois prochains ans. M. Morency n'a pas de carte et promet de se rallier au maire choisi par le peuple.

M. Uldéric Bedard

M. Uldéric Bedard, candidat au siège no 2 du quartier St-Jean-Baptiste, a ouvert son comité central à 7, rue des Zouaves. Tous les électeurs de son quartier sont invités à le rencontrer. D'ailleurs M. Bedard s'adressera directement à la population, d'ici la fin de la campagne pour faire l'exposé de son programme d'action pour l'avenir.

M. Emilien Boissinot

M. Emilien Boissinot, imprimeur, qui se présente au siège no 2 du quartier St-Jean-Baptiste, lui aussi, a ouvert son comité central à 64, rue St-Gabriel et deux autres le seront incessamment sur les rues St-Bertrand et St-Olivier. M. Boissinot tiendra également une assemblée, ce soir, à 8 h. 30, à la salle de St-Coeur de Marie.

M. Jos. Matte

M. Joseph Matte, candidat de nouveau au siège no 2 de St-Roch, tiendra une assemblée ce soir, à 61, rue Ste-Hélène, où il adressera la parole en compagnie de plusieurs autres orateurs. M. Matte expliquera en autres choses les raisons de son vote donné avant-hier à l'hôtel de ville en marge de l'achat de 3 types Universel et de 2 types Rover.

M. A.-H. Légaré

M. A.-H. Légaré, échevin du siège no 2 de Limoilou-ouest, revient de (Suite à la page 8, 3e col.)

### Protestations contre le prêt de films non censurés à nos écoles

Le comité catholique de l'Instruction publique vient de protester par lettre auprès du directeur de l'Office national du Film, A. W. Trueman, contre le prêt de films non censurés par un sous-comité, d'initiative et de Censure de la Cinéma-thèque aux écoles de notre province.

M. J.-O. Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique, a écrit la lettre en question, mettant l'Office national du Film en garde contre toute ingérence dans le domaine de l'éducation qui appartient aux provinces.

Voici le texte de la lettre de M. Desaulniers à M. Trueman: Québec, le 3 novembre 1953. Monsieur A. W. Trueman, Directeur, Office national du Film, Ottawa, Ont. Monsieur,

D'après l'article 30 de la loi scolaire de cette province, tout article de classe ou objet quelconque destiné à être utilisé pour l'enseignement dans les écoles publiques doit être approuvé au préalable par le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique lorsqu'il s'agit d'écoles catholiques et par le Comité protestant lorsqu'il s'agit d'écoles protestantes. Ce règlement s'applique aussi bien aux films cinématographiques qu'à tout autre article de classe.

M. François de Vial, consul général de France, a prononcé une courte allocution; il a exposé le rôle de la France dans le monde, la situation en Indochine et en Tunisie. Il a insisté sur le devoir des Français de maintenir le prestige de leur pays à l'étranger.

### Avaleur gravement blessé, Blvd Talbot

Un avaleur, John A. McCallum, 37 ans, attaché à la base de la RCAP à Baguville, a été gravement blessé mardi avant-midi sur le boulevard Talbot, près du lac Sept-Îles, lorsque son automobile est entrée en collision avec un camion de la Direct Motors Express, conduit par M. Adrien Verret, 529, rue St-Ignace, Québec.

McCallum a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, où l'on nous apprend, hier soir, que son état est très satisfaisant.

Cette collision s'est apparemment produite dans la brume et elle a attiré sur les lieux des officiers de circulation et un médecin de Québec.

Apte à subir son procès pour meurtre

Stratford, Ont., 12 (PC) — Un jury de la Cour Suprême a déclaré hier que Reuben-Henry Norman, ancien parachutiste de l'armée, était mentalement apte à subir son procès sous l'accusation de meurtre de Mlle Jean-Marie Satchell, 17 ans de Gadshill. Mlle Satchell fut tuée d'un coup de feu le 2 février. Au cours d'un premier procès, des psychiatres avaient dit que Norman souffrait d'allucinations et de dédoublement de la personnalité.

### Importantes décisions prises par le Conseil de l'Instruction Publique

A sa dernière session, le Comité catholique de l'Instruction publique a pris d'importantes décisions dont nous publions un résumé:

La Commission des Ecoles normales, dans un rapport en date du 11 septembre 1953, a recommandé l'adoption d'une entente en vertu de laquelle les universités admettraient à l'examen du baccalauréat en pédagogie les étudiants qui auraient subi avec succès l'examen final du Département de l'Instruction publique pour l'obtention du brevet d'enseignement classe "A" et 20- le Département de l'Instruction publique admettrait aux examens du brevet d'enseignement classe "A" les étudiants des facultés ou écoles universitaires de pédagogie qui auraient subi avec succès

l'examen du Baccalauréat en pédagogie selon le programme des Universités.

Le Comité catholique a fait sien cette recommandation et celle-ci est actuellement à l'étude par les autorités compétentes.

Candidats inspecteurs d'écoles

D'après le rapport du Bureau des Examineurs des aspirants inspecteurs d'écoles, treize candidats ont subi avec succès l'examen annuel portant sur les matières de culture générale et trois autres ont franchi avec succès l'épreuve finale, obtenant ainsi le brevet d'aptitudes à l'inspection des écoles. Les trois nouveaux diplômés sont: Monsieur (Suite à la page 8, 2e col.)

ECOUTEZ **CHRC** 800 A VOTRE CADRAN TOUS LES MATINS 11h. 15

**YVON GOULET** vous demande **Qui Chante?** Identifiez la voix mystérieuse et gagnez aujourd'hui \$440.



**CE SOIR**  
**CKCV** 7 h. 30 7 h. 45  
écoutez **LEONIDAS PERREAULT, P.H.** en faveur de **CHARLES-J. BÉDARD**  
Le candidat du PEUPLE pour une REFORME dans L'ORDRE.  
Ann. rédigée par l'Org. C. J. Bédard

**Plus Lisse**  
**Plus Résistant**  
**Plus Doux**

Une pâte spéciale à fibres courtes rend Interlake plus lisse, plus absorbant.

Une pâte à longues fibres solides, ajoutée au mélange, donne à Interlake une résistance délicate.

Un procédé mécanique moderne garde Interlake doux — sans consistance ligneuse ni surfaces rugueuses.

**Interlake** tissue  
FINEST QUALITY

LE PAPIER HYGIÉNIQUE DOUX

DEMANDEZ **Player's "MILD"** LA CIGARETTE

**la Plus Douce**  
**la Plus Savoureuse**

Les cigarettes Player's ont un goût plus fin parce qu'elles sont faites de tabacs plus doux. Et la fraîcheur Player's fait ressortir toute la saveur de ces tabacs plus doux... elle fait de la Player's la plus douce et la meilleure cigarette que vous puissiez fumer. Essayez-en un paquet.

Le nom "John Player & Sons" sur le paquet vous garantit le goût plus fin et la fraîcheur de chaque cigarette.

**La Cigarette La Plus Douce Au Canada**

L'OUVERTURE DE LA SESSION FÉDÉRALE

La Canadienne y sera quatre fois représentée

De retour à Ottawa, le lendemain des élections d'août dernier, le premier ministre Louis Saint-Laurent invita son cabinet à un dîner entre hommes, pour discuter un bureau de comptables. Orateur remarquable, elle devint l'une des vedettes conservatrices les plus brillantes au cours des débats parlementaires. Lorsque le chef progressiste-conservateur promit, au cours de sa campagne, de choisir une femme dans son cabinet, elle fut portée au pouvoir, le nom d'Ellen

entier, il m'a chargé d'accomplir une mission en son nom et au nom de la femme. Une fois seulement, elle a perdu ses élections au cours des quinze campagnes qu'elle a menées avec un égal dynamisme. Elle a été tour à tour commissaire d'école, maire et présidente de deux des plus importants organismes municipaux d'Ontario. Sa vaste expérience de la politique canadienne à tous les stades, sa remarquable efficacité plus le fait qu'elle soit le seul

me membre du parti progressiste-conservateur remonte à sa vie étudiante alors qu'elle fréquentait le Osgoode Hall, à Toronto. Elle se présenta en 1949 mais perdit contre son adversaire libéral par 1,447 voix. A près une vigoureuse campagne, elle obtint la victoire aux dernières élections d'août par une majorité de 1,284 voix.

Margaret Aitken, qui poursuit depuis 15 ans une brillante carrière de journaliste, au Toronto Telegram, est persuadée que le nombre des femmes prenant une part active à la politique nationale devrait augmenter. C'est le recomptage judiciaire des votes de l'élection générale du dix août dernier qui lui attribua la fonction de députée progressiste-conservateur du comté de York-Humber, à la Chambre des Communes. Niece de Lord Beaverbrook, le magnat des journaux, Margaret a un frère, William, qui est chef des nouvelles d'un des quotidiens de Londres appartenant à Beaverbrook. Et par une coïncidence étrange, le frère et la sœur se trouvent tous deux membres du Parlement dans deux pays du Commonwealth puisque William Aitken est également député à la Chambre des Communes, en Angleterre.

Les gens, les livres, la politique et les voyages sont les grandes préoccupations de Margaret Aitken qui a fait son dernier voyage à Londres lors du couronnement de la reine Elizabeth. Elle parle de sa dernière campagne électorale comme d'une expérience stimulante et elle

(Suite à la page 5, 3e col.)



Ann SHIPLEY libérale



Ellen FAIRCLOUGH conservatrice



Margaret AITKEN conservatrice



Sybil BENNETT conservatrice

des profits et pertes de la campagne électorale. Ce paisible événement social reflétait le caractère de la victoire libérale; il y avait si peu de défaites à expliquer, si peu de victimes à pleurer, que les invités quitteraient la demeure de leur chef avant dix heures et trente.

"A en juger par le résultat, la soirée semble satisfaisante", c'est la déclaration que fit M. Saint-Laurent aux journalistes de la capitale canadienne qui s'étaient portés à sa rencontre, à la Gare Union. Le premier ministre ne projetait alors aucun changement radical dans la politique du parti qui s'avérait assez fort pour avoir remporté 171 sièges sur 265 au Parlement. Au cours de leur campagne, les Libéraux n'avaient fait aucune promesse et s'en sont tenus depuis à cette attitude. Après les émotions d'août, on se détendrait un peu et l'on reprendrait la besogne avec la Session qui ouvre ses assises aujourd'hui même.

Mais la présence de quatre femmes à la Chambre des Communes est un événement dont toutes les Canadiennes, quelle que soit leur couleur politique, ont raison de se réjouir. Le premier ministre Saint-Laurent a d'ailleurs reconnu que l'évolution politique de ses concitoyennes était un fait accompli et c'est à toutes les Canadiennes qu'il a rendu hommage en invitant au Sénat trois femmes parmi les plus représentatives de la nation, Mme Marianna Jodoin, de Montréal, et Mme Muriel McQueen Ferguson, de Fredericton, et Mme Nancy Hodges, de Victoria.

Parmi les nouveaux députés féminins, nous nommerons d'abord Ellen Fairclough, de Hamilton, la seule femme membre du dernier Parlement. Epouse d'un imprimeur, elle a quarante-huit ans et elle est la mère d'un garçon de vingt et un ans. Elle a le type classique de la femme de carrière et avant sa victoire inattendue qui la mena à Ottawa, en 1950, elle gérait avec succès

Fairclough était dans tous les esprits.

De Kirkland Lake, Ann Shipley, âgée de cinquante-trois ans, est veuve et mère de trois enfants. La représentante libérale du comté de Timiskaming, en Ontario, s'est lancée dans l'arène politique il y a quatorze ans, suivant ainsi les conseils de son mari, le docteur Shipley, qui considérait du devoir de chaque citoyen de prendre une part active dans les affaires de l'Etat. Et Mme Shipley d'ajouter: "Comme sa profession l'accaparait tout

L'enfant et ses problèmes

Par Beulah FRANCIS

Considérez son cas individuellement; et pas de comparaisons avec la petite sœur!

Q. — Alors que ma benjamine, qui a sept ans, ne me pose aucun problème sérieux, mon aînée, âgée de huit ans, me cause bien des soucis. Elle possède une bonne intelligence mais on dirait qu'elle ne veut pas s'en servir. Lorsqu'elle se donne la peine d'étudier, tout va très bien, mais ses bons mouvements sont si rares! Son bulletin revêtu souvent des notes médiocres quand ses professeurs m'affirment que ses talents lui permettraient d'obtenir les premières places. Je l'ai déjà battue; son père lui a enlevé sa bicyclette, rien n'y fait. Nous l'avons conduite à une école de ballet, croyant ainsi éveiller son intérêt, ce fut peine perdue. Que devons-nous faire?

R. — Dans un post-scriptum à votre lettre, vous ajoutez: La plus jeune réussit très bien en classe. Je me demande si vous ne commettez pas la maladresse de rappeler souvent à votre fille les succès de sa sœur et si vous n'établissez pas alors des comparaisons humiliantes pour elle. Alors que l'émulation peut sembler un excellent moyen d'obtenir des résultats, chez certains enfants, quelquefois elle a pour effet de décourager et l'enfant se dit que l'effort à fournir est trop grand en regard de la satisfaction procurée. Les réactions des enfants sont si imprévisibles!

Lorsqu'on a huit ans, le monde est encore tout nouveau et à peine sortie de la petite enfance où l'existence était douillette et les efforts rares, votre fillette croit peut-être plus commode de continuer à vivre ainsi. Pour elle, il est sans doute difficile de concentrer son esprit sur un objet bien précis et elle n'y parviendra à cette discipline que lorsqu'elle aura compris l'importance de connaître. Vous vous ingénieriez donc à lui faire apprécier les connaissances et si vous la dirigez vers la lecture, en choisissant avec soin les bouquins que vous lui destinez, vous obtiendrez sans doute d'étonnants résultats.

Insistez sur le fait que quand elle aura des notes satisfaisantes, vous lui redonnerez sa bicyclette ou ses patins. Dites-lui que vous la retirerez des cours de danse si elle n'y manifeste aucun intérêt. Tentez de lui donner un but précis à atteindre et que vos conditions ne paraissent pas des signes de représailles mais un objectif qu'il serait enthousiasmant de dépasser.

Vos prochains maillots de bain seront faits de laine

Par la Presse Canadienne  
Le maillot de bain tout laine fera, selon toute apparence, une rentrée sensationnelle, l'été prochain. Mais si populaire qu'il devienne, les journalistes qui ont assisté la semaine dernière à la présentation de vêtements de plage organisée par les dessinateurs californiens ne croient pas qu'il réussira à détrôner complètement le "bikini". Un seul modèle de ce genre fut présenté. Le manufacturier a avoué cependant qu'il n'espérait pas le vendre à Boston. Il a affirmé par contre avoir reçu de France plusieurs demandes pour le maillot condamné par toutes les ligues de décence américaines.

Le maillot de laine à culottes bouffantes sera le grand favori de l'été prochain. Celles qui fréquentent les plages et rarement vont à l'eau auront toutefois le choix entre des costumes de brocard, de chiffon, de velours et de dentelle, qui sont peu pratiques, mais chics.

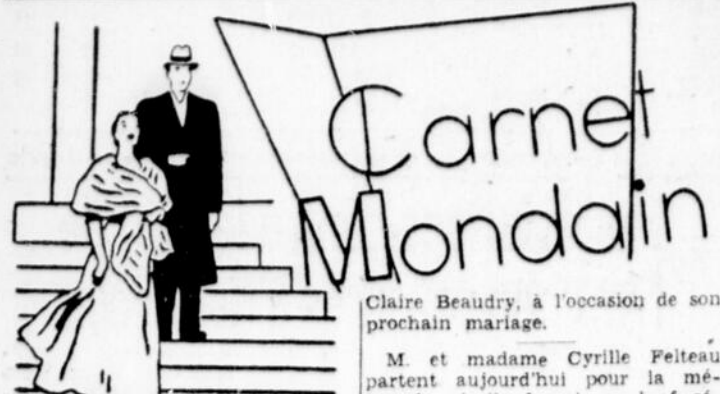
GERMES du REIN peuvent vous tenir en état d'alerte

Etes-vous embarrassé et ennuyé par une trop fréquente action du rein le jour ou la nuit? Ce symptôme, associé aux mictions brûlantes, dérangeantes, irritations de vessie, courbature, urticaire et troubles de pression sur la vessie, douleurs aux hanches, aux aînes et au bas de l'abdomen, peuvent provenir d'une temporaire irritation des germes dans les simples affections rénales ou vésicales. Dans ces cas la toute première dose de CYS-TEX fait généralement effet tout de suite, vous faisant du bien des trois manières suivantes: 1. Aide la nature à expulser certains germes et détruit les irritants dans les conditions acides. 2. Contribue ainsi à éliminer une cause fréquente de nombreux maux et douleurs. 3. En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, il aide à réduire le nombre de mictions fréquentes et cuisantes le jour ou la nuit. Pour vite vous soulager procurez-vous du CYS-TEX dès aujourd'hui chez votre pharmacien, sous entente de satisfaction ou remboursement.

AVIS AUX LECTEURS

Nos lecteurs sont priés de se rappeler que les notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites et doivent être communiquées avant 4 heures 30 de l'après-midi à L'Événement-Journal Signal: 5-7116 le matin, le samedi et le dimanche, signalez: 7-7532

Les avis de mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans le Carnet Mondain coûtent \$1.50 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant et adressée à: SERVICES DES ANNONCES



Carnet Mondain

Claire Beaudry, à l'occasion de son prochain mariage.

M. et madame Cyrille Feiteau partent aujourd'hui pour la métropole où ils feront un bref séjour.

Le major Pierre Chassé, du Royal 22ème Régiment, s'est embarqué récemment à bord de l'"Atlantic" pour un séjour en Allemagne; son épouse le rejoindra plus tard.

Mademoiselle Helen Bouchard fait un séjour à Ottawa où elle assistera aujourd'hui à l'ouverture de la session; durant son séjour dans la capitale, elle est l'invitée de M. Jacques Thériault, C.R., et de madame Thériault.

M. et madame H-S. Quart sont de retour d'un bref séjour dans la métropole, inscrits à l'hôtel Mont-Royal.

Madame Richard Price est de retour de Montréal où elle a passé une semaine, l'invitée de sa mère, madame George Henderson.

M. et madame A.-E.-P. Scott sont de retour de la métropole, où ils ont fait un bref séjour, les invités du juge et de madame W.B. Scott.

Madame Florian Trempe a reçu à un thé de quatre à six, hier, en l'honneur de sa nièce, mademoiselle

H.R. ouvert le vendredi jusqu'à 9.30 P.M.



Un manteau pastel n'est pas un luxe quand il est en nylon!

On peut le laver aussi souvent que nécessaire. Plus s'inquiéter des mites... malgré que ce vêtement de quatre saisons ne va pas à l'entrepôt... tant il est de mise depuis l'après-ski jusqu'aux occasions du soir. Comme ce manteau est tout nylon, excepté les boutons, il possède tous les avantages du nylon... pas de faux plis... pas de traces d'humidité. Blanc, rose ou bleu... 55.95.

HOLT RENFREW Place de l'Hôtel de Ville



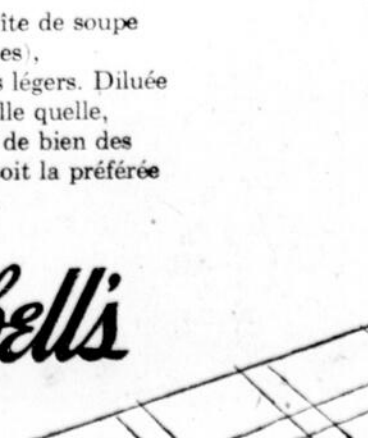
pour de plus belles jambes...

Whisper NYLONS



ELLE ME SERT DE BIEN DES FAÇONS!

C'est merveilleux tout ce qu'on peut faire avec une boîte de soupe aux tomates Campbell's! Diluée avec de l'eau (en parts égales), c'est une soupe succulente, idéale pour les repas légers. Diluée avec du lait, c'est une exquise crème de tomates. Employé telle quelle, c'est une sauce qui complète admirablement la saveur de bien des plats. Pas étonnant que la soupe aux tomates Campbell's soit la préférée de la plupart des Canadiens.



VOTRE HOROSCOPE

Jeudi 12 novembre 1953  
21 mars au 20 avril (Bélier) — Prenez votre temps avant de prendre des engagements et réfléchissez avant de vous lancer dans des entreprises nouvelles. Surprise agréable le soir.  
21 avril au 20 mai (Taureau) — De nouvelles influences semblent vous inciter à plus de gaieté et sont favorables à tout ce qui peut vous assurer une plus grande sécurité.  
21 mai au 21 juin (Gémeaux) — Excellente journée pour attirer sur vous l'attention de gens qui jouissent d'une certaine influence dont ils sont prêts à vous faire profiter.  
22 juin au 23 juillet (Cancer) — Sollicitez des conseils mais surtout dans votre entourage familial; vous pouvez être assuré qu'ils seront valables. Des projets en commun sont recommandés.  
24 juillet au 22 août (Lion) — Vos familiers et vos collègues paraissent d'humeur à vous approuver et même à vous aider; profitez-en donc dans la mesure où vous le jugerez bon.  
23 août au 22 septembre (Vierge) — Vous êtes enclin à vous laisser emporter par vos ambitions plus qu'il ne conviendrait. C'est un état d'esprit dont il ne pourrait résulter que des malentendus.  
23 septembre au 23 octobre (Balance) — Si vous êtes amené à faire état de vos opinions, que ce soit avec la plus grande mesure. Dans le domaine du cœur, les recommandations.  
(Suite à la page 5, 4e col.)

POUR UNE ADMINISTRATION SAINTE ET PROGRESSIVE

VOTONS WILFRID HAMEL

- LISTE DES COMITES DE M. WILFRID HAMEL
- COMITE CENTRAL 189, rue du Pont Tél.: 5-5667
  - MONTCALM Centre Antion, 90 des Franciscains, Tél.: 4-5453 4-5588
  - ST-JEAN-BAPTISTE 58, rue d'Aiguillon Tél.: 4-9873
  - ST-ROCH 189, rue du Pont Tél.: 5-5667
  - ST-SACREMENT 843, Chemin Ste-Foy MU 3-5268 MU 3-4818
  - ST-SAUVEUR-EST 3, rue Boisseau Tél.: 3-4700
  - ST-SAUVEUR-OUEST 295, rue Marie de l'Incarnation MU 3-7075
  - LIMOILOU 1131, 3e avenue Tél.: 4-0798
  - ST-PASCAL 1048, rue De Fondville MO 3-7810
  - ST-ALBERT-LE-GRAND 3046, 1ère avenue MA 3-1450
  - STADACONA 38, rue François 1er Tél.: 4-0098
  - SALLE DES SYNDICATS CATHOLIQUES Blvd Charest Les 16-17-18 novembre

JELL-O est la Réponse

Pour avoir des résultats nouveaux et délicieux Pour boucler le budget Pour les apprêts rapides



QUELQUES FANTAISIES JELL-O QUI NE REQUIERENT PAS DE MOULE

- Tartelettes Glacées aux Fruits: Disposer un éventail de tranches de pêches dans des tartelettes cuites au four; couvrir de Jell-O légèrement épaissi. Refroidir.
- Cubes Jell-O: Faire refroidir du Jell-O dans une casserole peu profonde; tailler en cubes avec un couteau chaud; Faire alourdir les cubes Jell-O et une sauce à consistence dans des coupes à parfums.
- Paillettes Jell-O: Avec une fourchette, défaire du Jell-O en sections de pamplemousse; jetez ou un éventail de pêches tranchées.
- Sauce Jell-O: Employer la recette de Jell-O éclair qui précède, en augmentant la quantité d'eau froide à la tasse. Servir sur des carrés de gâteau ou des puddings crémeux.

### Carnet Mondain

Mademoiselle Denyse Benoit, de Hollywood, fait actuellement un séjour à Québec avec son père, M. R.-A. Benoit.

M. et madame Paul Reny, de Chicoutimi, étaient récemment les invités de mademoiselle Marguerite Charlebois, de notre ville.

Mademoiselle Lily Drolet est de retour à Québec après un bref séjour chez le docteur et madame Paul Geoffrion, de Ville Mont-Royal.

Mademoiselle Thérèse Guérin est de retour d'un voyage de quatre mois au Lac Louise et en Californie.

M. et madame Georges Laurier étaient de passage à Montréal ces jours derniers.

M. et madame Guy Landry (Gabrielle Girard) sont revenus, samedi dernier, à bord du "SS. Atlantique", d'un séjour en Europe.

M. et madame J.-Roland Danseur, de Montréal, étaient de passage à Québec ces jours derniers.

Mademoiselles Louise Archambault et Marie Bouchard sont rentrées en ville après un séjour aux États-Unis au cours duquel elles ont visité New-York, Washington et Boston.

#### A l'extérieur

Le vicomte et la vicomtesse Hardinge et leur fille, l'honorable Carolyn Hardinge, passent la semaine à Ottawa, les invités de madame Hugh Fleming.

M. et madame Percy J. Philip, d'Ottawa, s'embarqueront le 13 novembre, à bord du "Constitution", pour le sud de la France où ils passeront l'hiver.

Mademoiselle Marie Bourbonnais était l'hôtesse hier soir à la réunion hebdomadaire du Cercle des femmes journalistes, de Montréal, au Cercle universitaire.

Mademoiselle Francine Geoffrion, fille du docteur et de madame Paul

### Bal de Cendrillon



Son Excellence le Lieutenant-gouverneur et madame Gaspard Fautoux rehausseront de leur présence le bal de Cendrillon organisé par le club Kiwanis de Sillery, qui aura lieu au Château Frontenac, le vendredi vingt-sept novembre à neuf heures et demie.

te de vison bleu et une orchidée bronze à l'épaule. Madame Lamothe, mère du marié, portait une robe de taffetas bleu azur, un chapeau drapé de même tissu, des accessoires d'antiope noire et une écharpe de fourrure. Après une réception au Club Canadien où les salons étaient décorés de fleurs de saison, M. et madame Lamothe partirent pour l'Ontario et les États-Unis. Pour voyager, madame Lamothe portait une robe de linage-antiope bison, un chapeau de melusine chène fumé, des accessoires d'antiope bison et une écharpe de vison bleu.

En l'honneur de mademoiselle Hazel Doucet, de Montréal, un shower a été donné dimanche après-midi, chez madame R.-Avila Morin, de Notre-Dame-de-Grâce.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

M. et madame Jacques Fortier, de Hull, sont de retour d'un voyage à Pueblo, Colorado, où ils étaient les invités de leur fils et de leur bru, le docteur et madame Jean Fortier.

### Dans une province portée au bleu, on aime le rouge

Toronto, 12. (PC) Un manufacturier de l'Ontario a déclaré récemment à Mlle Estelle Leblanc, experte québécoise en arts ménagers, qu'il serait obligé de peindre ses produits en rouge s'il voulait réussir à les vendre dans les secteurs français du Canada.

"Je me suis rendu compte par expérience", dit-elle, "qu'il était impossible de se procurer dans le Québec des articles tels que des poêles avec un manche autre que rouge." Mlle Leblanc a fait cette déclaration au cours d'une discussion sur la vente dans les marchés canadiens-français.

M. J.-Guy Gauvreau, publiciste du Québec, a conseillé à ses collègues ontariens de consulter les experts qui connaissent véritablement le Canada français avant d'entre-

prendre toute production destinée à la province de Québec. Pourqu'il, dit-il, risquer de perdre de l'argent et un temps précieux quand un publiciste ou un conseiller de langue française au courant des us et coutumes du Québec peut indiquer rapidement le chemin à suivre ?

M. Lionel Bertrand, député libéral de Terrebonne, a conseillé aux compagnies cherchant à commercer dans le Québec de nommer un Canadien de langue française pour agir comme leur représentant d'affaires dans le Québec.

"Même avec cette aide incomparable, les directeurs des ventes devront s'efforcer de comprendre les Canadiens français. La langue peut constituer une restriction mais certainement pas une barrière". Les divers orateurs ont discuté

du marché québécois sur l'invitation du Club Publiciste-Ventes de Toronto.

**Au Conseil provincial des Ch. de Commerce**

M. Edgar Michaud, président de la maison Faber Shoes Inc., vient d'être nommé administrateur régional au conseil des Chambres de Commerce de la province de Québec.

**NOUVEAU BAS PRIX!**

**Chlorodent**

**37¢ 63¢**

# FOURRURES PRÉMONT

TOUS NOS MANTEAUX COURTS SONT À LIQUIDER EN BAS DU PRIX COÛTANT

Si vous venez voir ces superbes petits bijoux de manteaux courts aux bas prix exceptionnels que nous vous les offrons durant

**SEULEMENT TROIS JOURS**

**JEUDI VENDREDI SAMEDI**

**12 13 14**

**NOVEMBRE**

vous conviendrez qu'une AUBAINE VRAIMENT EXTRAORDINAIRE est juste à votre portée...

Il nous faut liquider tout notre stock de manteaux courts pour faire plus d'espace à nos étalages pour les manteaux longs qui ne cessent d'arriver de nos ateliers.



## GRAND SPÉCIAL

DANS LE

### MOUTON de PERSE NOIR

MANTEAUX LONGS

Le mouton de Perse est toujours à l'honneur dans notre climat capricieux et rigoureux. Dans ce choix de manteaux en mouton uni ou garni vous trouverez d'autres AUBAINES UNIQUES juste au temps où vous en aurez le plus besoin.

VALEUR JUSQU'À \$500.00

**1er LOT \$295.**  
Pour .....

**2è LOT \$349.**  
Pour .....

NOTRE SALON EST OUVERT CHAQUE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 h. 30

Tel. 4-3541

**E. LA COMPAGNIE PRÉMONT Ltee**

351 RUE ST-JOSEPH - QUÉBEC

**CE SOIR**

POSTE

**CKCV**

A 9.15

**DAMASE BLAIS**

échevin, candidat au siège no 2 St-Sauveur-Ouest

PROTECTEUR DE L'OUVRIER

(Org. Damase Blais)

## Mets au fromage et goûters VITE FAITS!



# Cheez Whiz

Crémeux, épais et riche! Différent de tous les fromages que vous connaissez déjà!

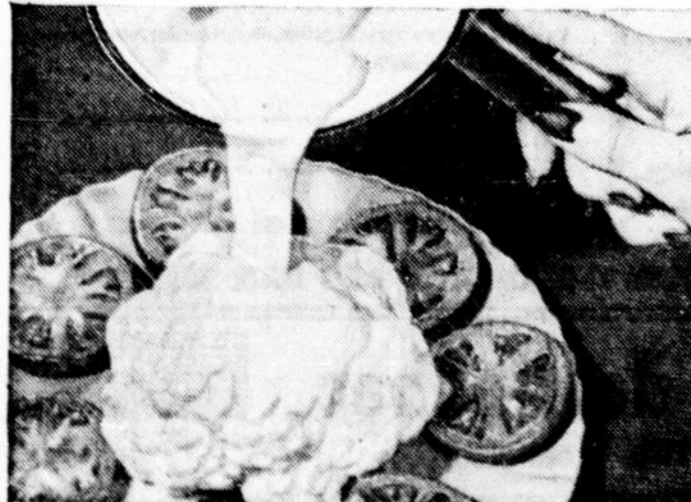
## Ce nouveau produit Kraft vous épargne du temps!

### CHAUFFEZ-LE EN SAUCE!

Quelques minutes dans une casserole, sur feu très lent, et Cheez Whiz se transforme en une sauce au fromage des plus délectables pour vos mets de réception — comme pour les plats de légumes, oeufs, poisson et riz de vos menus quotidiens! Cheez Whiz se prête à tant d'usages variés que vous trouverez à l'employer plusieurs fois par semaine.

### ÉTENDEZ-LE À VOTRE GRÉ!

Avez toujours un pot de 8 onces de Cheez Whiz: vous serez prêts à servir tout genre de goûter, chaud ou froid. Il est idéal pour les sandwiches grillés — et merveilleux à étendre sur des biscuits secs. Cheez Whiz vous inspirera tant de délicieux raccourcis en cuisine que vous vous écrierez: "Comment ai-je jamais pu m'en passer!"



### Pour un oléoduc tout canadien

Sudbury, Ont., 12 (PC) Le conseil municipal a adopté mardi soir une résolution demandant que l'oléoduc qui servira au transport du gaz naturel de l'Alberta vers l'est du Canada soit construit entièrement en territoire canadien.



### Agents biessés

Sherbrooke 12 (PC) Deux agents de la Gendarmerie royale, Hugh Fortier, 21 ans, et Ronnie Brioux, 22 ans, ont été blessés grièvement la nuit de lundi à mardi quand leur véhicule devint hors de contrôle au cours d'une chasse à un véhicule suspect près de Beebe, Québec. L'automobile pourchassée a poursuivi sa route.

Les propriétaires ont résolu de faire pression auprès du conseil municipal pour que celui-ci prenne immédiatement les moyens d'approvisionnement des réservoirs municipaux au lac Desroches. Un barrage avait été construit en 1950-1951 pour recueillir l'eau de la décharge du lac, ruisseau pratiquement asséché, cet automne. Il est que la municipalité doit actuellement s'approvisionner en eau à quatre sources temporaires différentes.

ce qui a pour effet — d'affecter la santé d'un certain nombre de citoyens — l'exécutif de la Ligue a délégué trois de ses membres pour s'enquérir auprès de l'Unité sanitaire du comté de Québec de la qualité de l'eau. Les délégués sont: M. Philibert Maranda, président; Dr. Benoit Genest, vice-président, médecin légiste, et M. Georges Gravel, directeur.

L'exécutif a en outre constaté que quantité de travaux de barrage qui devaient être effectués cette année, en vertu du règlement 164, lequel a été adopté par référendum en juillet dernier, n'ont pas encore été faits.

Passant à l'étude de la suggestion faite à Québec par l'échevin David Burns pour régler le problème du pont Samson, les propriétaires de Giffard ont constaté que le règlement de zonage adopté à Giffard, le printemps dernier, interdit l'établissement près du quai de Beauport, d'une industrie du genre de celle de la compagnie de sable.

### Une inquiétude...

(Suite de la 1ère page)

leurs animaux, et l'approche de l'hiver menace de rendre leur situation encore plus pénible.

En considération de ces faits, nous prescrivons qu'à partir de ce jour jusqu'au premier dimanche de l'Avent, exclusivement, l'on dise à la messe l'oraison "Ad petendam pluviam" (No 16 Oraisons Diverses) commandée "pro re gravi".

Giffard s'inquiète

La diète d'eau qui dure depuis trois semaines dans la partie haute de Giffard a fait l'objet hier soir d'une réunion spéciale de l'exécutif de la Ligue des Propriétaires de Giffard.

Le prix de ce patron est de 40¢. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie et de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux, ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise sont fournies qu'en anglais.

### Votre patron, Madame

par Anne Adams

4514



Cette jupe charmante doit tout son chic à l'effet d'angle aigu nettement dessiné dans la jupe. Cet angle dissimule une jolie poche que l'on agrémentera d'un mouchoir de soie ou de chiffon ou encore d'une fleur.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 24, 25, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100.

Écrire librement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS  
L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL  
QUÉBEC, P. Q.

commun, mais il faut la justice et la paix pour maintenir l'équilibre bien-être".

L'horticulteur produit pour le consommateur et le commerçant. "Ce sont là des choses dangereuses à dire, mais je les dis quand même. Votre association a un travail énorme accompli derrière elle. Il suffit de reporter nos regards à quelque 20 ans en arrière pour constater les progrès constants chez nous. Vous pouvez compter sur le ministère de l'Agriculture qui fera tout en son pouvoir pour réaliser sa part de la besogne".

Le maître de cérémonies M. Henri Jeanneret, prit la parole pour remercier l'hon. Barré, et dit en substance que tant que M. Barré serait au ministère, les horticulteurs ne seront pas orphelins. "Car c'est lorsque nos cultivateurs disent que ça va mal que tout va bien".

MM. Bruno Landry, assistant-directeur au service d'horticulture; A.-H. Hurtubise, spécialiste en horticulture; Jos. Beaudry, vice-président; M. et Mme David Drouin, Mme Laurent Barré, M. J.-H. LaVoie, directeur du service d'horticulture; M. Roméo Ste-Marie, vice-président de l'association des marchands de Montréal et Mme Ste-Marie; M. Henri Landry, assistant de la propagande et M. Emile Gauthier, directeur du service des arts domestiques, et Mme Gauthier, avaient tous pris place à la table d'honneur. Des membres de tout l'est de la province assistaient au congrès.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

**AUBERGE des 4 CHEMINS**  
CHAMPIGNY  
endroit tout désigné pour vos réceptions sociales.

**BANQUETS TOUS GENRES**  
par professionnels, hommes d'affaires, organisations, sportives.

**DEJEUNERS DE NOCES**  
4 magnifiques salles de banquet

ACCOMMODATION JUSQU'À 600 CONVIVÉS

Il suffit de signaler: MU 3-4428

# GRATIS

FORMAT RÉGULIER

## NETTOYEUR MOUSSEUX AJAX

COMME ÉCHANTILLON QUAND VOUS ACHETEZ LE FORMAT GÉANT

# VEL ou FAB

(PAS DE COUPON REQUIS)

VEL FAIT RELUIRE LA VAISSELLE SANS LAVAGE NI ESSUYAGE— TREMPÉZ SIMPLEMENT!

FAB LE FABULEUX REND LE LINGE PLUS PROPRE—PLUS BLANC QUE TOUT AUTRE SAVON

PROCUREZ-VOUS UNE BOÎTE DE CHACUN: VEL pour la vaisselle! FAB pour le lavage!

# Vente DE REFRIGERATEURS

**WESTINGHOUSE**

PRIX RÉGULIER	PRIX DE VENTE
DFOS — 8 p.c. 399.50	<b>305.50</b>
DWDS — 8 p.c. 369.00	<b>287.50</b>
WDS — 8 p.c. 339.00	<b>269.50</b>
DD9 — 9 p.c. 399.50	<b>305.50</b>

**FRIGIDAIRE**

DCR90 — 9 p.c. 529.75	<b>396.75</b>
MS86 — 8 p.c. 379.75	<b>299.50</b>

**CROSLEY**

CAE95 — 9 p.c. 469.75	<b>373.50</b>
-----------------------	---------------

**AUCUN DÉPÔT**

**MEUBLE MODERNE**

188-190 ST-JEAN, TEL.: 2-5616

### Le cultivateur...

(Suite de la 1ère page)

pas que vos revenus diminuent non plus que les approvisionnements des consommateurs. Le cultivateur a pour tâche de nourrir la population du pays et il doit adopter pour devise, les premières paroles du "Notre Père".

"L'expérience du passé est là pour prouver que l'excès de travail a amené une diminution de recettes sans profiter jamais au cultivateur. Par exemple, en 1951, on a attiré l'attention sur la récolte de pommes; l'effacement des prix est arrivé parce que les prix de vente ne payaient pas le coût du ramassage".

Deux lacunes

L'hon. Barré souligne alors deux faiblesses de notre économie agricole. La première est la lacune déplorabile d'un service de renseignements apte à prévoir les conditions du marché pour une récolte donnée et qui pourrait déterminer à l'avance le prix qui seront en cours.

"Souvenez-vous que vous serez toujours bien reçus à Ottawa ou à Québec pour des questions de ce genre; mais les statistiques établies par les gouvernements sont toujours boiteuses parce qu'on ne les obtient pas de source directe. Lorsque, il y a 30 ans, je parcourais la province pour organiser l'U.C.C., j'avais pour but d'organiser un service de renseignements pour les cultivateurs et non pas un instrument de greves".

La deuxième lacune de notre économie agricole contre laquelle s'est élevé hier le ministre Barré est l'impossibilité, pour les cultivateurs, de conserver leurs récoltes. "Voulez-vous que je vous dise pourquoi M. Adrien Moquin est actuellement à Washington? C'est pour créer un marché qui soit en quelque sorte anonyme et qui ne soit pas à la merci du marchand, du producteur ou du consommateur; un marché unique qui sera la propriété de tous". L'orateur poursuit disant:

### DÉBOUCHE LES TUYAUX PLUS VITE!

Vidage bloqué ou entravé? Le nettoyeur à tuyaux Gillett débouche les canalisations plus vite que tout autre produit. Assainit et désodorise à fond. Sans danger pour les tuyaux. Ayez Gillett sous la main.

2 C. À TABLE PAR SEMAINE GARDENT LES TUYAUX DÉGAGÉS EN PERMANENCE

**GILLETT'S DRAIN CLEANER**

**ST-CHARLES, Bellechasse**

Naissance

M. et Mme Robert Labrecque, de St-Gervais annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Daniel, Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Gosselin, de St-Charles, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Gosselin, de St-Charles.

### Soyez plus jolie et épargnez aussi!

Gros pot de 6 onces de

# NOXZEMA

seulement **98¢**

Offre pour une période limitée!

ÉPARGNEZ 1/3! Approvisionnez-vous maintenant! Obtenez le gros pot de 6 onces pour 98¢ seulement — vous épargnez 1/3 sur les plus petits formats.

Résultats ou votre argent remboursé!

Essayez Noxzema pendant 10 jours; si vous n'êtes pas très satisfaite, retournez le pot à Noxzema. Votre argent sera remboursé! A tous comptoirs de cosmétiques et de produits pharmaceutiques.

Fabrique au Canada

### COUSEZ! RACCOMMODEZ! OURLEZ! BRODEZ AUTOMATIQUEMENT!

## TOUT CELA AVEC VOTRE MACHINE À COUDRE!

la première et seule machine à coudre au monde qui soit complètement automatique.

Les chaussettes y sont facilement reprises, les manches raccommodées, sans défaire les coutures. Le bras libre qui permet ceci est une création Elna.

Des cames clairement marquées vous permettent de faire les points que vous voulez, rendent la couture aussi facile que de faire tourner un disque!

Coud plusieurs épaisseurs de gros tissu, ou les tissus les plus fins. Elna s'ajuste automatiquement, suivant ce qu'elle coud.

Elna fait des points décoratifs automatiquement, sans accessoires spéciaux... elle fait aussi des boutonnières et coud les boutons!

La mallette assortie, vert pâle, s'ouvre et se transforme en une spacieuse table de travail.

envoyez ce coupon

ELMA SEWING CENTER (Qué) Regd  
215 boul. Charest, Québec, Qué.

Veuillez m'envoyer sans obligation, de plus amples renseignements sur la nouvelle Elna.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ (key number)

**VOUS POUVEZ POSSEDER UNE ELNA POUR SEULEMENT \$2.50 PAR SEMAINE!**

**Le Syndicat de Québec**

Distributeurs exclusifs à Québec

LIMITÉE

Centre de Couture Elna 7e étage

**DINERS GASTRONOMIQUES**  
du Jeudi, 12 novembre

Manchon de Boeuf Lucullus

Menus Spectaux :

**Samedi**  
POULARDE POELEE BOUQUETIERE

**Dimanche soir**  
TOURNEDOS HENRI IV  
Paul Germain aux petites orgues, tous les jeudis, samedis et dimanches soir.

**KERHULU**

**C'est compliqué**  
Buffalo, N.-Y., 12. (PA) Benjamin-R. Cooper, 44 ans, un Américain de naissance, a été condamné à la déportation au Canada mardi mais les États-Unis le garderont jusqu'à ce que le Canada fasse connaître son approbation. Cooper fut amené très jeune au Canada par ses parents. Il fit même du service dans l'armée canadienne et vota à l'occasion d'une élection. Le Canada a prétexté de son côté qu'il a perdu sa citoyenneté en raison de son absence prolongée.

**Aucun progrès**  
Kapuskasung, Ont., 12. (PC) La police a révélé hier soir qu'elle n'avait enregistré aucun progrès dans la recherche d'un montant de \$11,000 disparu samedi d'un train des Chemins de fer nationaux. La somme était destinée à une succursale de Kapuskasing de la Banque Impériale.



**Votre travail à l'aiguille**  
par  
**Laura Wheeler**

517

La jupe gentiment froncée de ce petit tablier lui donne une allure infiniment gracieuse. Ici encore, on a fait une combinaison de tissu des plus heureuses et vous choisirez selon votre goût entre les suggestions que vous offre ce croquis.

Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le nom du patron ainsi que le grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS  
L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL  
QUÉBEC, P. Q.

**GOTHAM GOLD STRIPE**  
TRADE MARK REG.  
MADE IN CANADA

**NYLONS**

**BAS MERVEILLEUX**

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec les patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

**Soldats canadiens commandés en Allemagne par un général anglais**

Soest, Allemagne, 12. (PC) — Les nouvelles bases militaires du Canada en Allemagne ont été officiellement inaugurées mardi.

Une centaine d'invités, des Canadiens, des Britanniques, des Belges et des Allemands, ont assisté à une cérémonie d'une heure marquée de discours, d'inspections et de défilés. Ils ont également entendu le général britannique sir Richard Gale, commandant le groupe d'armée du nord, exprimer sa confiance dans les Canadiens qui serviront sous ses ordres.

"Vous pouvez dire au peuple canadien," dit-il, "que je suis fier d'avoir les Canadiens sous mon commandement et qu'il peut être fier de ses soldats."

**Un démenti de l'agence Tass**

Londres, 12. (PA) — Radio-Moscou a hier, ni la nouvelle voulant que le premier ministre George Mealenkov ait laissé entendre qu'il serait prêt à participer à une conférence des Quatre Grands à un haut échelon.

L'émission a transmis cette dépêche de Tass, l'agence officielle de nouvelles soviétiques :

"L'agence France-Presse, citant un informateur britannique, a lancé la rumeur voulant qu'on ait proposé à G. M. Malenkov, président du Conseil des ministres de l'URSS, de prendre part à une conférence des chefs de gouvernement des quatre grandes puissances : l'URSS, les États-Unis, la Grande-Bretagne et la France, et que G. M. Malenkov, par l'entremise de son ministre des Affaires étrangères, V. M. Molotov, ait répondu au gouvernement britannique qu'il était prêt à approuver la convocation d'une telle conférence."

"L'agence Tass est autorisée à déclarer que le rapport mentionné ci-dessus n'est pas conforme à la réalité et qu'il n'est évidemment à détourner l'attention des buts poursuivis par la conférence distincte qu'on projette entre les dirigeants des États-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France aux Bermudes."

"L'agence France-Presse est un organisme semi-officiel. Son rapport a été démenti par le Foreign Office britannique. Le Quai d'Orsay et le secrétariat d'État américains disent tous deux n'avoir aucune connaissance d'un tel rapport."

**CE SOIR, À 8 HEURES**  
**SALLE ST-FRANÇOIS D'ASSISE**  
13e Rue, Limoilou

**GRAND RALLIEMENT**  
en faveur de

**M. WILFRID HAMEL**

Plusieurs orateurs de marque accompagneront le candidat.

(Org. Wilfrid Hamel)

**Autant d'économisé... et surprise au souper!**

**PAIN DE RIZ AUX CHAMPIGNONS**

1/2 lb. de champignons "Waterloo"  
2/3 tasse riz (non cuit)  
1 piment vert haché  
1/2 tasse fromage râpé (canadien ou parmesan)  
1/2 tasse de chapelure

1 petit oignon haché fin  
1 oeuf  
2 cuil. à table de beurre  
2 tasses de lait  
Sel et poivre.

Laver et cuire le riz dans 2 tasses d'eau bouillante et salée. Egoutter et passer vivement le riz à l'eau froide. Faire revenir dans le beurre, les oignons et le piment, ajouter les champignons coupés et cuire durant 10 minutes. Ajouter le riz et verser le tout dans une casserole graissée. Couvrir de chapelure et de fromage râpé. Ajouter le lait. Cuire environ 30 minutes à 350°F. 5 portions.

Transformez chaque mets en un régal avec les **CHAMPIGNONS FRAIS SLACK'S**

BLACK BROTHERS, Waterloo, Qué.

**33 blessés dans un accident ferroviaire**

Philadelphie, 12. (PA) Un train de banlieue rempli de voyageurs a déraillé sur un pont qui traverse la rivière Schuylkill juste à l'extérieur de la gare de la 36 rue hier matin. Les voyageurs ont été projetés sur la voie.

Au moins 33 voyageurs blessés ont été transportés dans des ambulances aux hôpitaux les plus proches.

Le premier wagon du train électrique avait presque franchi tout le pont lorsqu'il a déraillé, pour aller s'écraser sur le mur de ciment du pont.

Il roula sur 30 pieds avant de s'arrêter. Un voyageur du deuxième wagon a précisé que les autres voyageurs ont été projetés hors de ce premier wagon sur la voie ferrée.

Le deuxième wagon a également déraillé.

Le train circulait lentement et venait à peine de quitter la gare au moment de l'accident.

Mais comme le premier wagon sortait de la voie pour aller s'écraser contre le mur les autres wagons l'ont poussé à travers une poutre de fer qui l'a traversé. Les personnes à bord ont été projetées par le choc à travers l'ouverture.

**Hier**

79c

"Des couvre-oreilles? Ou pensez-vous que nous vivons au Pôle nord?"

**Aujourd'hui**

Le couvre-feu!

La Sécurité municipale nous signale qu'il serait à propos de rappeler aux Québécois qu'il existe un couvre-feu à Québec et aux parents de voir à ce que leurs enfants, surtout les plus jeunes, soient chez eux avant 9 heures.

A cet effet, la police mène une campagne sévère. Ainsi, hier soir, 6 enfants, dont deux de 4 et 5 ans, ont été reconduits à leur domicile entre 9 heures et demie et 10 heures. Fait à noter, il était 10 heures quand le bout d'homme de 4 ans fut ramené chez lui.

Aviz, donc, aux parents intéressés.

**ARRÊTEZ!**

Approvisionnez-vous de **CROWN BRAND**

**CORN SYRUP**

**REFAITES VOTRE PLEIN D'ÉNERGIE**

**Un nouvel "instant" répand au déjeuner la vogue du CAFÉ "SUR MESURE"**

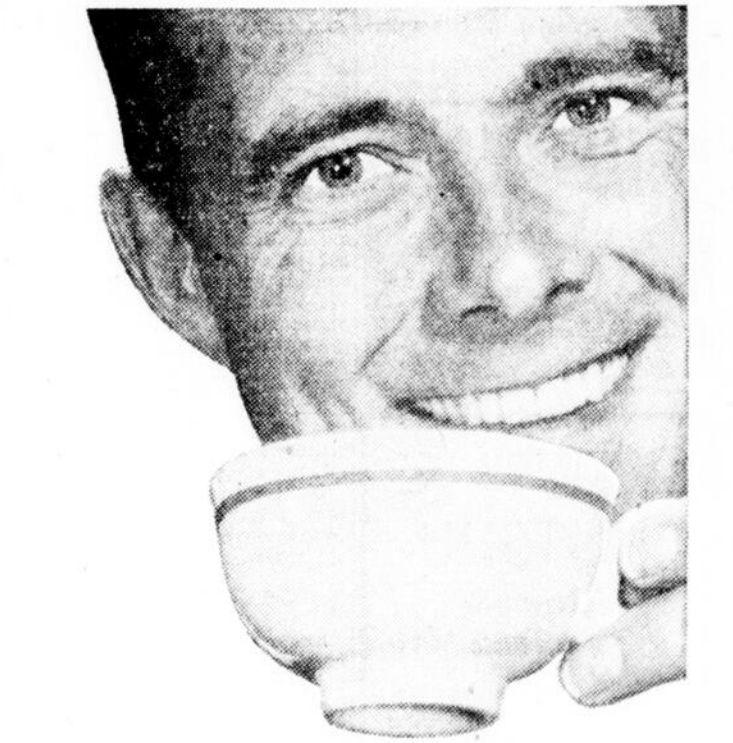
Des milliers de familles abandonnent la cafetière pour adopter le café préparé individuellement avec le Nouveau Chase & Sanborn Instant

Quelle merveille que ce vrai café 100%, préparé "fort, medium ou faible" directement dans la tasse!

Il vous a toujours été possible, au déjeuner, d'avoir, à votre goût, vos rôtis à peine dorés ou très bruns—votre bacon peu ou bien grillé—des oeufs brouillés 2, 3 ou 4 minutes. Mais votre café? C'était tout simplement le même café pour tout le monde!

Peut-être le trouvez-vous trop fort et d'un goût amer? Ou trop faible et sans saveur? Si vous étiez de la minorité, dommage pour vous! Après tout, le contenu d'une seule cafetière ne saurait satisfaire tous les goûts.

Puis, il s'est opérée une révolution—"la révolution du café"! Maintenant, chaque membre de la famille peut déguster un café tout à fait à son goût! (Peu importe si belle-maman ne peut



**C'EST LE CAFÉ QU'IL ME FAUT!**



Le nouveau Chase & Sanborn Instant est un vrai café 100% —et il en a le goût. Et ce café réconfortant, d'une saveur riche, est prêt à produire son effet magique dès que vous y ajoutez de l'eau chaude.

C'est le genre de café que vous aimez—produit par des gens qui possèdent près d'un siècle d'expérience dans le café.

Une gorgée et vous en conviendrez—il est si délicieux que vous en ferez votre café habituel!



On demande maintenant: "Comment aimez-vous votre café?" Parce que chaque tasse est préparée "sur mesure" pour convenir exactement au goût particulier de chacun, le nouveau Chase & Sanborn Instant fait fureur au déjeuner dans des milliers de familles au Canada.

souffrir un café trop fort ou si le cousin Charles exige un café "noir comme de l'encre")!

La révolution a été déclenchée par les ménagères qui préparent le café! Ce sont elles qui ont découvert l'incomparable Nouveau Chase & Sanborn Instant et qui se sont mises à le servir au déjeuner!

Tout d'abord, c'est du vrai café 100% et qui en a toute la saveur. Les spécialistes en café de Chase & Sanborn y ont vu! Ils entreprirent de produire un café "instant" digne de la réputation séculaire de Chase & Sanborn dans l'industrie du café. Ils travaillèrent sans relâche jusqu'à ce

Et quelle économie!

L'économie découlant de l'emploi du Chase & Sanborn Instant est un bienfait pour le budget. Le pot de format régulier donne environ le même nombre de tasses qu'une livre de café moulu ordinaire. Néanmoins, il se vend jusqu'à 40% de moins qu'une livre de café ordinaire.

Enfin! ... la saveur et l'arôme du café frais moulu, en un instant!

L'Occident perd un ami : Ibn Saud



Le décès du roi de l'Arabie Saoudite, Ibn Saud, qui comptait six millions de sujets, prive les puissances occidentales d'un de leurs plus puissants alliés dans la lutte qu'elles mènent pour conserver la production pétrolière du Moyen-Orient. Le monarque, borgne et paralysé, avait eu une crise cardiaque le 9 octobre et ne s'en est pas remis. Durant les 45 années qu'il a gardé le pouvoir, il a vu ses revenus personnels annuels passer de \$200,000 à \$200,000,000, ce qui lui valait d'être le souverain le plus riche du monde. Grâce à lui, les pays de l'Occident, notamment les Etats-Unis, ont investi des capitaux considérables pour porter la production pétrolière de l'Arabie Saoudite de 3,000 tonnes en 1916 à dix millions de tonnes. Marie cent trente-cinq fois, Ibn Saud avait 100 filles et 40 fils dont cinq apparaissent sur la photographie du haut. C'est son fils aîné l'emir Saud qui lui succède sur le trône.



de globale, l'initiation à l'enseignement et le chant sacré. Ils ont eu lieu en trente-trois endroits et ont été fréquentés par 4,400 instituteurs et institutrices.

Nouveaux districts d'inspection

Après avoir entendu les raisons fournies par Monsieur le Surintendant, le Comité catholique a recommandé l'établissement d'un nouveau district d'inspection rural et d'un nouveau district d'inspection urbain.

Le nouveau district rural comprend un certain nombre d'écoles du diocèse d'Amos, dans le comté d'Abitibi-Est et de Lavolette. Le nouveau district urbain est formé d'un certain nombre d'écoles catholiques anglaises de la périphérie de Montréal ainsi qu'il a des écoles catholiques anglaises du reste de la Province.

Nominations

Les nominations suivantes ont été recommandées :

Mgr Maurice Patry, principal, Ecole normale de Trois-Rivières.

Monsieur l'abbé Donald Ducharme, principal, Ecole normale Ignace Bourget, Montréal.

Monsieur J.-Antoine Drolet, professeur, Ecole normale de Hull.

Monsieur J.-Léo Fioia, professeur, Ecole normale de Gaspé.

Monsieur Louis-Philippe Boiesau, professeur, Ecole normale Jacques-Cartier, Montréal.

Révérend Frère Michel-Georges, e. c., principal, Scolastic-Ecole normale, Ste-Foy.

Révérend Frère Bruno, révérend Frère Gérard et révérend Frère Michel, professeurs à la même institution.

Révérend Frère Hector-André, I. C., et révérend Frère Georges-Aime, I. C., professeurs, au Scolastic-Ecole normale des PP. de l'Instruction chrétienne, Laprairie.

Révérende Soeur Rense du St-Sacrement, directrice, Scolastic-Ecole normale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur, Sherbrooke-Est.

Révérende Soeur Marie-Ernestine et révérende Soeur Jean-du-Carmel, professeurs à la même institution.

Révérende Soeur St-Sébastien, directrice, Scolastic-Ecole normale des Soeurs de Jésus-Marie, Sillery.

Révérende Soeur Ste-Véronique-de-la-Croix et révérende Soeur Madeleine-de-Jésus, professeurs dans la même institution.

Protestation . . .

(Suite de la page 3)

des entrepreneurs ou cinémathéques qui prétendent volontiers des films non censurés par notre Département aux écoles qui en font la demande.

Le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique, à sa réunion du 23 septembre dernier, a longuement discuté la question et m'a prié de vous faire connaître le règlement qui existe concernant l'usage des films dans nos écoles publiques et d'exprimer en même temps l'espoir que l'Office national du Film voudra bien se garder de toute intervention dans le domaine de l'enseignement, lequel doit être strictement réservé aux provinces.

Conformément aux directives reçues du Comité catholique, je dois aussi donner à la presse communautaire de cette décision.

Veuillez agréer l'assurance de mes sentiments distingués et me croire,

Bien sincèrement vôtre,

Le Surintendant de l'Instruction publique,

(Signé) O.-J. Desautels.

Copie conforme  
R. O. P.

Importantes . . .

(Suite de la page 3)

Rosaire Rochon, Monsieur François Trepanier et Monsieur Marc-Aurèle Chouinard.

Statistiques relatives aux examens de fin d'année dans les écoles publiques et dans les écoles menagères

Un rapport du Comité de Régie des écoles primaires nous informe qu'il y a eu une augmentation notable dans le nombre des garçons et des filles qui se sont présentés à l'examen du certificat d'études organisé par le Département.

Pour l'année 1952-53, les statistiques se résument comme suit :

Année	Nombre de candidats	Augmentation
76	44,822	4,416
79	13,853	792
106	3,635	644
111	3,998	407
122	1,722	161

Un intérêt particulier a été attaché à l'enseignement du français au cours de la dernière année scolaire.

Trois grands prix d'une valeur de \$500,000, \$225,000 et \$200,000 ont été accordés aux élèves de 12<sup>e</sup> année qui ont obtenu les meilleures notes en langue française et trois prix spéciaux de \$200,000, \$125,000 et \$75,000 ont été remis aux professeurs de 12<sup>e</sup> dont les classes ont mérité la meilleure note sur l'ensemble des matières du français. En outre, 500 prix formés de deux volumes chacun ont été distribués aux élèves des classes de 7<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> année qui se sont placés au premier rang dans leur école respective.

Un autre rapport du Comité de Régie des Examens nous apprend que 921 jeunes filles se sont présentées à l'examen des Instituts familiaux et que 869 ont réussi.

D'autre part, 996 jeunes filles se sont inscrites pour l'examen des écoles moyennes familiales et 969 ont réussi.

Cours de perfectionnement

Comme par les années passées, de nombreux cours de perfectionnement ont été organisés par le Département de l'Instruction publique au bénéfice du personnel enseignant. Ces cours ont porté sur la formation professionnelle, les travaux manuels, la langue anglaise, la métho-

Grande activité . . .

(Suite de la page 3)

vant l'électorat pour un renouvellement de mandat. Il ouvrira sous peu un nouveau comité ou ses électeurs sont invités à le rencontrer.

M. Légaré a reçu les hommages de ses collègues, mardi, à l'occasion de son anniversaire de naissance. M. Légaré s'adressera à ses électeurs de vendredi à dimanche soir et continuera de visiter ses comités et ses électeurs.

M. Gaston Flibotte

L'échevin Gaston Flibotte, qui se présente de nouveau au siège no 1 du quartier de St-Sauveur-ouest, a rencontré des centaines d'électeurs en visitant ses divers comités et ce soir, il expliquera son programme à ses électeurs de St-Sauveur-ouest. M. Flibotte a obtenu de ses collègues qu'il n'y ait pas de reconnaissance dans le rapport de l'ouverture d'une rue transversale entre les rues Dièppe et Anna, de façon à gêner les travaux. M. Flibotte est heureux que cette ouverture de rue soit enfin décidée par le conseil de ville.

M. Roland Gendron

M. Roland Gendron, candidat au siège no 1 du quartier de Limoulo-ouest, a ouvert son comité central, hier soir, à 1668, sur la 1<sup>re</sup> avenue. D'autres comités sont ouverts également à 3176, 1<sup>re</sup> avenue, 91, rue Papineau et à 703, 2<sup>e</sup> avenue, à Limoulo. M. Gendron s'adressera à ses électeurs ce soir et rencontrera également tous ses organisateurs et ses électeurs à ses divers comités pour leur faire part de son programme d'action pour les trois prochaines années.

M. Damase Blais

L'échevin Damase Blais, candidat au siège no 2 du quartier St-Sauveur-ouest pour un troisième terme, a fait le tour de ses comités, hier soir, et a rencontré des centaines d'électeurs avec qui il a discuté le programme qu'il entend mettre en oeuvre dans les trois prochaines années. Ce soir, d'ailleurs, M. Blais s'adressera d'une manière spéciale à ses électeurs pour leur exposer son programme.

M. Urbain Caumartin

M. l'échevin Urbain Caumartin, candidat au siège no 1 de Limoulo-est, qui sollicite le renouvellement de son mandat, a visité hier soir ses deux comités, dont son comité central 1900, coin St-Pascal et 18<sup>e</sup> rue, et l'autre à 565, de la Canardière.

A ces permanences, il a entretenu ses nombreux auditeurs de ses réalisations et de son programme pour l'avenir.

M. Henri Gagnon

M. Henri Gagnon, échevin sortant de charge au siège no 2 du quartier Montcalm, a rencontré ses électeurs hier soir à sa permanence centrale, sise à 551, chemin Ste-Foy et à son autre comité installé à 144, rue Crémazie.

Devant ses auditeurs, il a développé son programme d'action à l'hôtel de ville.

M. Antonio Chalifour

M. Antonio Chalifour, échevin sortant de charge au siège no 2 de Limoulo-est, a ouvert hier deux de ses comités dans son quartier, un comité central à 2064, 18<sup>e</sup> rue, l'autre à 758, 8<sup>e</sup> Avenue. L'échevin Chalifour, qui demande le renouvellement de son mandat, a expliqué à ses auditeurs les grandes lignes de son programme.

Amicale Notre-Dame du Sacré-Coeur

Dimanche, le 15 novembre, à 1 h. 30 P.M. aura lieu la réunion des membres de l'Amicale N.-D. du Sacré-Coeur au aPtronage Ste-Genève. Toutes les anciennes sont invitées à y assister.

Lisez ceci . . . et vous achèterez toujours vos OEUFS CHEZ STEINBERG!



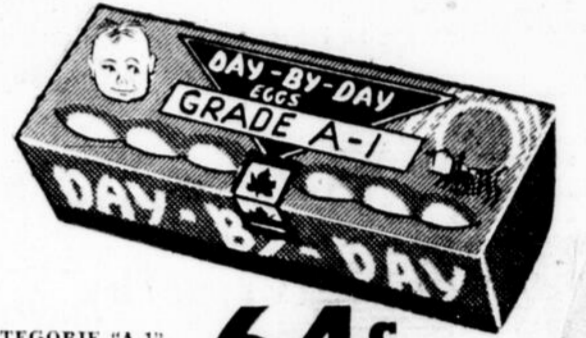
Peu de gens ont l'avantage d'acheter leurs oeufs directement des fermiers. Presque tous doivent compter sur un intermédiaire de confiance et efficace. La plupart comptent, à bon droit, sur Steinberg, qui leur fournit constamment, de jour en jour, les oeufs les meilleurs et les plus frais. Ce service fait partie d'un programme soigneusement conçu et exécuté. Steinberg paie des prix supérieurs au marché à des fournisseurs rapprochés, choisis pour la qualité invariable de leurs produits, pour obtenir les meilleurs oeufs possible.

Ces oeufs sont mirés un à un, à la ferme même, puis refroidis, promptement mis en boîtes et expédiés chaque jour au magasin Steinberg et déposés immédiatement dans les comptoirs frigorifiques.

Oui, chez Steinberg, vous êtes certain d'obtenir toujours des oeufs de la meilleure qualité, frais et sains, aux prix les plus raisonnables.

OEUFS FRAIS DAY-BY-DAY

Absolument frais pondus — les meilleurs pour Bébé et pour vous ! Dans boîte de carton orange, avec le coussin protecteur.

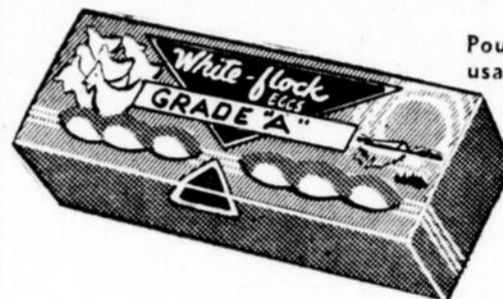


CATEGORIE "A-1" GROSSEUR MOYEN LA DOUZAINE

54¢

CATEGORIE "A-1" GROSSEUR GROS LA DOUZAINE

64¢



Pour tout usage . . .

OEUFS FRAIS WHITE-FLOCK

L'oeuf à toute fin par excellence ! Pour bouillir, frire, pocher ou faire pâtisserie

CATEGORIE "A" GROSSEUR MOYEN, DOUZ.

51¢

CATEGORIE "A" GROSSEUR GROS, DOUZ.

61¢

SEULEMENT 37 jours pour faire vos provisions de Noël . . .

CAFE CREAM-O

Riche et corsé

Paquet 1/2 lb 49¢ Paquet 1 lb 97¢

CAFE CHALET

Doux et lisse

Un café plein d'arôme et toujours frais torréfié — lb 95¢

MOISSON D'AUTOMNE DE FRUITS ET LEGUMES FRAIS !

PATATES NO 1

De I.P.E.

Bien tendres — Sac 50 lbs 79¢



DE FLORIDE — RICHES EN VITAMINES — BIEN JUTEUX

PAMPLEMOUSSES "BLACK DIAMOND" Grosseur 96 5 pour 29¢ 10 pour 55¢

Les prix des fruits et légumes sont sujets, aux fluctuations du marché

LA COUPE DES VIANDES "SANS PERTE" VOUS FERA ECONOMISER !

FESTIVE FLOCK — CATEGORIE "A" — BIF'S FRAICHES

VOLAILLES A BOUILLIR

Servez en sauce blanche ! Apprêt ordinaire (avec tête et pattes) lb 39¢

BACON AVEC COUENNE

MARQUE ROYAL

pour un bon repas — lb 69¢

FRAIS !

PICNICS SANS JARRET lb 39¢

ROYAL

PICNICS DESOSSES lb 55¢

HUITRES EN ECALIE — DE CHOIX Doz 63¢

FILETS DE MORUE frais — lb 29¢

Frais, maigre et bien viande

BOEUF HACHÉ

Frais haché d'heure en heure au marché et à prix économique — lb 29¢



POUR UNE MEILLEURE CUISSON !

FINEMENT GRANULE — BLANC

SUCRE Sac 5 lbs 42¢ Sac 10 lbs 84¢

FAIT PAR SWIFT

SWIFT'NING Un excellent shortening — Pqt. 1 lb 34¢

ECALÉES

NOIX DE GRENOBLES légères - moitiés Paquet 1 lb. 49¢

SAXONIA — GLACEES

CERISES rouges ou vertes — Pqt. 8 oz. 29¢

LES MEILLEURES ! CAT. No 1 — B.C.

POIRES D'ANJOU

Juteuses 2 lbs 29¢ Sucrées 5 lbs 69¢

SAVOUREZ LA RICHE SAVEUR DE CES

BANANES DOREES

Si nourrissantes et économiques — lb 78¢

Steinberg vous offre une magnifique

COUTELLERIE INOXYDABLE

Oneida — à moins de la moitié du prix.

Un couvert de 5 articles chaque semaine pendant 4 semaines. L'ensemble complet de 20 morceaux ne vous coûtera que \$3.16

LUNDI, MARDI ET MERCREDI les 16, 17 et 18 novembre

5 USTENSILES DE TABLE

pour seulement 79¢ avec une commande d'au moins \$7.00

- \* Un couteau dentelé
- \* Une cuillère à soupe
- \* Une fourchette
- \* Une fourchette à dessert
- \* Une cuillère à thé



LIMITÉE Chez



Livraison — à prix coûtant — dans Québec et en banlieue.

PERMETTEZ-NOUS DE PRÉPARER VOTRE DESSERT!

L'étonnant et nouveau pouding INSTANTANÉ Royal



N'exige aucune cuisson! Il suffit de le mélanger au lait pour obtenir le pouding le plus savoureux et le plus crémeux que vous ayez jamais goûté! Il est homogénéisé! Procurez-vous les nouveaux poudings INSTANTANÉS ROYAL des aujourd'hui — chocolat, butterscotch, vanille.



PRÉ-CUIT! MÉLANGEZ SIMPLEMENT AU LAIT

PAS DE CASSEROLE À LAVER PRÉPARATION INSTANTANÉE!

A votre réveil L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL vous apporte des renseignements en marge de l'actualité financière...

Tous les matins, L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL vous apporte les dernières nouvelles de la nuit...

Sur les quais de Québec

Le "Stone Gate", 10,000 tonneaux, navigant sous pavillon anglais, est chargé de marchandise générale...

Dans la même soirée, de Montréal, le "Mont-Gaspé", 10,000 tonnes, est attendu au port de Québec...

Le paquebot du pacifique Canadien, "l'Empress of Australia", attendu à l'Anse-au-Foulon...

M. Peter Cripps de Toronto, un autre passager canadien, revient d'un voyage au tour du monde...

L'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale, a envoyé un télégramme aux troupes qui sont à bord du SS "Atlantique"...

SI LES AGENTS DE PUBLICITE ONTARIENS VEULENT VENDRE AU QUÉBEC, ILS DEVRONT FAIRE DISPARAITRE LES NUS DES ANNONCES

Toronto, 12 (Spéciale) Cinq confédérés du Québec ont expliqué aux agents de publicité de l'Ontario qu'ils n'augmenteront pas les ventes au Québec...

Ouverture d'un congrès d'études sur l'avenir du Canada, à Laval

La remise d'un doctorat "honoris causa" de l'Université Laval à M. Herbert-H. Rogge, président de la Canadian Westinghouse Co. of Canada...

D'autres conférences seront aussi faites par M. Bernard-K. Sandwell, journaliste au Financial Post, M. M.-W. MacKinsey, ancien sous-ministre de la Production...

Un banquet de clôture de samedi soir, un important discours sera prononcé par M. D.-W. Hogan, professeur en Sciences politiques.

L'assaillant se livre à la police après avoir assommé sa victime

Un chauffeur de taxi de Drummondville, Charles-Auguste Laroche, 25 ans, a été gravement blessé à coups de tuyau de fer dans une lutte sanglante qu'il eut à livrer...

Un changement se serait produit hier soir, à l'assailant qui se rendit chez un fermier, à un demi-mille plus loin, pour avertir la police...

La Sûreté provinciale a révélé hier matin, que le présumé assaillant du chauffeur Laroche, a lui-même, appelé la police sur les lieux de l'attentat...

Cet attentat criminel a été perpétré entre 6 et 7 heures, hier soir. Suivant l'enquête faite par la police, c'est d'une hôtellerie où il avait été appelé que Laroche partit avec son client...

Cette exposition est présentée par la Société Provancher d'histoire naturelle à l'occasion de la sixième série des grands films Audubon...

Le conservateur du musée et les autorités provinciales ont eu la grande joie de l'ouverture officielle de la Société Provancher d'histoire naturelle...

Si de laides et défigurantes marques cutanées, boutons, eczéma, démangeaisons, peau écaillée, prurit, acné, têtes noires...

Si de laides et défigurantes marques cutanées, boutons, eczéma, démangeaisons, peau écaillée, prurit, acné, têtes noires...

Si de laides et défigurantes marques cutanées, boutons, eczéma, démangeaisons, peau écaillée, prurit, acné, têtes noires...

Si de laides et défigurantes marques cutanées, boutons, eczéma, démangeaisons, peau écaillée, prurit, acné, têtes noires...

TEMPÉRATURE

Table with columns: Villes, Min., Max. Rows include Toronto, Dawson, Victoria, Edmonton, Calgary, Regina, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec, St-Jean, N.-B., Moncton, Halifax, Charlottetown, Sydney, Yarmouth, St-Jean, T.-N.

AU PALAIS DE JUSTICE

Compensation \$300. Deux motocyclistes viennent d'obtenir de la Cour Supérieure, par jugement de l'hon. juge Fernand Choquette, une compensation de près de \$300 pour dommages subis dans une collision de leur moto avec l'automobile de M. Gérard Labonté...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Le juge a rejeté la motion après que ces deux témoins eurent admis que, le 8 juin dernier, à 9 h. 15 du matin, il y eut un court-circuit dans un moteur de réfrigérateur...

Ne pas confondre

On est prié de prendre note que M. Roland Demers, 35 ans, de St-Nicolas Station, fils de Gédéon Demers, n'est pas impliqué dans le vol qui s'est produit dans cette localité au cours du mois d'octobre...

JOUR ÉTUDEZ SOIR. COÛRS: Commercial, Classique, (4 heures par jour), Scientifique, COÛRS: Ultra-rapides, Sténographie (25 leçons), Comptabilité (25 leçons avec diplôme). DENYS Institute. 322 rue Saint-Jean. Tél.: 2-5147.

Si je me présente à la dernière minute pour vous demander votre confiance, c'est que l'élection par acclamation de mon adversaire aurait privé la majorité des électeurs de mon quartier de faire valoir leurs justes revendications. POUR UNE SAGE ET SAINTE ADMINISTRATION VOTONS — Léopold ST-GELAIS (Org. St-Gelaïs)

L'EAU révèle la vérité au sujet du whisky. Faites subir l'épreuve de l'eau au Seagram "83". L'eau, claire ou gazeuse, fait ressortir la saveur naturelle et le bouquet du whisky. Seagram's "83" Whisky Canadien. Servez Seagram en toute confiance.

Une nouvelle pastille antibiotique attaque le mal de gorge. par John H. Spence. Toronto (2) — Une nouvelle pastille, dont l'action instantanée soulage les douleurs du mal de gorge causées par l'infection et les irritations bénignes, est émise chez les pharmaciens du Québec. Mis à point par Adrem Ltd., les plus grands manufacturiers, essentiellement canadiens, de remèdes brevetés, ce nouveau produit s'appelle Adremicin. Il est composé d'antibiotiques puissants et d'un anesthésique local ou calmant. Cette pastille doit fondre lentement dans la bouche. En fondant, la tyrothricine et la bacitracine, deux antibiotiques, sont libérées et avec la benzocaïne s'attaquent au foyer d'inflammation. Pendant que la benzocaïne calme sensiblement la douleur, les antibiotiques combattent les bactéries, streptocoques et staphylocoques. Les maux de gorge étant souvent le signe précurseur d'un rhume ordinaire, Adremicin pourrait fort bien détourner plusieurs rhumes cet hiver. L'action calmante d'Adremicin se manifeste presque instantanément dans les cas de maux de gorge dus à l'usage excessif du tabac ou à la surtension causée par les cris. Ce produit, dit-on, soulage aussi la toux agaçante qui résulte des rhumes et de l'usage du tabac. Les chimistes, qui ont mis à point ce nouveau produit, soulignent qu'Adremicin est tout indiqué pour les maux de gorge occasionnels; ceux qui souffrent d'un mal de gorge chronique devraient cependant consulter leur médecin. Employé au premier soupçon de sensibilité, Adremicin, dissimulé aussi, est très efficace. L'usage d'Adremicin, dès l'apparition d'un de ces symptômes, peut prévenir une plus grande irritation ou un rhume imminent. Aucune prescription nécessaire! \$1.00. Aux pharmacies seulement!

Vous sauterez de joie! parce que la NOUVELLE saveur délicieuse des Shreddies en fait une sensation au déjeuner. Et les Shreddies sont aussi extra-nourissants — ils sont faits avec du blé complet 100% pur! Puis, cuisés au four en de merveilleux biscuits de la grosseur d'une bouchée. Essayez les Shreddies demain pour un déjeuner appétissant! Deux fois plus de gens mangent des NOUVEAUX Shreddies!

Un mort dans une mine. Blind River, Ontario, 12 (PC) M. Benjamin Farley, 29 ans, de Royyn a perdu la vie au Prono Uranium Mines lorsqu'une foreuse à diamant heurta une charge d'explosif qui n'avait pas éclaté. Une enquête sera tenue.

Le Chilliwack en Allemagne. Chilliwack, Colombie-Britannique, 12 (PC) — Le 57e escadron de campagne du corps de génie est parti de Chilliwack hier à destination de l'Allemagne où il reliera le 58e escadron, depuis deux ans avec la 27e brigade d'infanterie. Le 57e escadron s'embarquera à Québec le 16 novembre à bord du Samaria.

LA SOCIÉTÉ PROVANCHER AU MUSÉE PROVINCIAL. Samedi, le 14 novembre, à 3.00 p.m., aura lieu au Musée de la province l'ouverture officielle d'une exposition de photographies par les artistes de la Société Nationale Audubon.

SPECIAUX NETTOYAGE A SEC. COMPLET COSTUME PALETOT léger ROBE unie MANTEAU léger CRAVATES .09 LAVAGE DE FAMILLE tout repassé .11 DRAP .07

MATHIEU TEINTURERIE MATHIEU LITEE NETTOYEUR DELTONE. Tél.: 2-8997 — 4-1600 LEVIS: TE 7-1984 320 — 3e AVENUE

Plaintes de vol

Plusieurs plaintes de vol ont été signalées, hier, à la Sûreté provinciale. Dans les uns, il s'agit du vol de marchandises et d'argent dans des garages à Neuville, L'Annamite-Lorette et Deschambault. A Sept-Îles, on signale le vol d'un coffre-fort.

Dans tous les cas, des officiers de la Sûreté provinciale enquêtent.

FINANCE GÉNÉRALE. Propriétaires, Manufacturiers, Entrepreneurs, Marchands. ARGENT A PRETER \$500 à \$100,000 SUR BILLET 1ère ou 2e HYPOTHÈQUES. SERVICE IMMÉDIAT. MOISE WOLOSZEN, Representant, Universal Loan & Finance Corporation, 213 boulevard Charest COIN DU PONT. Tél.: 2-3968

Une nouvelle pastille antibiotique attaque le mal de gorge. par John H. Spence. Toronto (2) — Une nouvelle pastille, dont l'action instantanée soulage les douleurs du mal de gorge causées par l'infection et les irritations bénignes, est émise chez les pharmaciens du Québec. Mis à point par Adrem Ltd., les plus grands manufacturiers, essentiellement canadiens, de remèdes brevetés, ce nouveau produit s'appelle Adremicin. Il est composé d'antibiotiques puissants et d'un anesthésique local ou calmant. Cette pastille doit fondre lentement dans la bouche. En fondant, la tyrothricine et la bacitracine, deux antibiotiques, sont libérées et avec la benzocaïne s'attaquent au foyer d'inflammation. Pendant que la benzocaïne calme sensiblement la douleur, les antibiotiques combattent les bactéries, streptocoques et staphylocoques. Les maux de gorge étant souvent le signe précurseur d'un rhume ordinaire, Adremicin pourrait fort bien détourner plusieurs rhumes cet hiver. L'action calmante d'Adremicin se manifeste presque instantanément dans les cas de maux de gorge dus à l'usage excessif du tabac ou à la surtension causée par les cris. Ce produit, dit-on, soulage aussi la toux agaçante qui résulte des rhumes et de l'usage du tabac. Les chimistes, qui ont mis à point ce nouveau produit, soulignent qu'Adremicin est tout indiqué pour les maux de gorge occasionnels; ceux qui souffrent d'un mal de gorge chronique devraient cependant consulter leur médecin. Employé au premier soupçon de sensibilité, Adremicin, dissimulé aussi, est très efficace. L'usage d'Adremicin, dès l'apparition d'un de ces symptômes, peut prévenir une plus grande irritation ou un rhume imminent. Aucune prescription nécessaire! \$1.00. Aux pharmacies seulement!

# Les Etats-Unis achètent près de 99% des arbres de Noël du Québec

(Par Peter Buckley de la Presse Canadienne)  
Le bruit des haches a commencé à retentir à travers la province alors que les cultivateurs s'activent à préparer par leur temps libre dans une industrie dont le principal marché est aux Etats-Unis.

La demande d'arbres de Noël est un don pour le cultivateur qui se trouve dans la saison morte alors que l'hiver impose une halte à ses travaux agricoles.

Les arbres, pour quelque raison, semblent pousser sur un terrain qui n'est propre à rien d'autre. Nombreux sont les cultivateurs qui détournent des fermes sur lesquelles un petit coin est réservé aux arbres de Noël — des sapins en général.

Ces milliers de petits coins ont formé une grosse industrie d'une valeur d'au moins \$1,000,000 l'an dernier dans la province de Québec. Les prévisions semblent aussi bonnes cette année.

Le Québec, quatrième plus grand producteur d'arbres au Canada, a expédié l'an dernier quelque 2,420,000 arbres de Noël en dehors de ses frontières.

Les Etats-Unis qui achètent presque 99 pour cent de la production d'arbres du Québec, en sont le plus gros client. L'Ontario en a acheté 17,000 arbres que le ministère des Terres et Forêts note que 14 autres ont été expédiés par avion en Amérique du Sud.

### Aide des patrons aux grévistes

Vancouver, (P.C.) — Les grévistes des mines de l'Ontario ont reçu l'aide patronale. Une compagnie de Vancouver, Industrial Engineering Ltd., leur a prêté des scies électriques pour qu'ils puissent s'approvisionner en bois de chauffage jusqu'à ce que la grève cesse. Les grévistes, adhérents au syndicat des Métallurgistes-unis d'Amérique (C.O.), sont au nombre de 5,200 (au moins).

## Loyer de 4.693% pour St-Eustache scolaire

L'émission de \$225,000 d'obligations par séries vingt ans des communaux d'écoles pour la municipalité de la paroisse de St-Eustache dans le comté de Deux-Montagnes, a été adjugée à Durocher, Rodrigue & Cie, Ltée. Le prix payé est de 97.09 pour \$152,500 de titres à 4 pour cent 1954-63 et \$72,500 à 4 1/2 pour cent 1964-73. Le loyer net de l'emprunt se trouve être de 4.693 pour cent. Un octroi a été accordé, pour cette émission, par le Secrétaire de la province. Il est au montant de \$134,000.

## L'Alberta produit moins de pétrole

Calgary, (P.C.) — Les producteurs de pétrole brut en Alberta ont retiré la semaine dernière une moyenne de 181,940 barils par jour de 4,364 puits annonce la Commission de conservation du pétrole et du gaz naturel.

C'est une diminution de 63,890 barils par jour sur la semaine précédente, mais une augmentation de 39,717 barils par jour sur la période correspondante de l'an dernier.

La production de la semaine dernière a été diminuée par la réduction habituelle de plusieurs producteurs en fin de mois pour se conformer aux quotas-partis établis par la commission. Seulement cinq gisements ont augmenté leur production quotidienne; ce sont: Erskine 259 barils par jour (33); Lloydminster 3,298 (2,840); South Camrose 996 (716); Stettler 2,027 (678); et Turner Valley 6,514 (326). Le gisement Clive n'a pas varié avec une production quotidienne de 643 barils.

Les autres gisements, qui affirment tous une diminution, ont produit: Achson 2,872 barils; Alliance 1,098; Arma-Camrose 5,772; Battle 82; Big Valley 1,585; Bonnie Glen 8,606; Campbell 1,439; Cessford 368; Chauvin 388; Drumheller 438; Duhamel 651; Excelsior 1,715; Fenn 1,849; Glen Park 195; Golden Spike 4,694; Joseph Lake 3,294; Leduc-Woodward 53,098; Maimo 1,316; New Norway 384; Redwater 67,190; West Drumheller 1,891; Westeros 1,838; Wizard Lake 3,489; autres gisements et régions 4,974 barils.

## Contrats adjudgés pour la Défense

Ottawa (Spéciale) — Voici une nouvelle liste de contrats pour la Défense de \$10,000 et plus adjugés à des firmes canadiennes par le ministère de la Production et de la Défense Construction (1951) Limited durant la première quinzaine d'octobre.

Entrepreneur	Marchandises	Valeur
McGregor Shirt Co. Ltd.	Culottes de pyjamas	42,444
Hamilton (Ont.)		
Non-Destructive Testing Corporation (Canada) Limited	Machine d'essai et accessoires	10,560
Toronto (Ont.)	Modèles d'essai de chargeurs d'accumulateurs	11,172
Northern Electric Co. Ltd.		
Ottawa (Ont.)	Ruban isolant	18,480
Paisley Products of Canada Ltd.		
Toronto (Ont.)	Produits laitiers	32,659
Palm Dairies Limited		
Victoria (C.-B.)	Produits laitiers	32,659
Peacock Brothers Limited	Pièces de navires	30,742
Montreal (P.Q.)		
Perkins Paper Products Ltd.	Produits en papier	11,539
Outremont (P.Q.)		
Polyflex Limited	Traineaux de transport	29,500
Renfrew (Ont.)		
Progressive Welder (Canada) Ltd.	Machines à souder	17,682
Ridgeway (Ont.)		
Renfrew Woollen Mills	Etoffe	85,500
Renfrew (Ont.)		
V. Roe Canada Limited	Pièces de fuselages d'avions	82,559
Toronto (Ont.)	Pièces et outils de moteurs d'avions	80,000
Rolls-Royce of Canada Limited		
Montreal (P.Q.)		
Ronald Parties	Cirage à parquets	10,375
Montreal (P.Q.)	Modification de pavillon de cible	50,000
Ross-Smith Company Limited		
Montreal (P.Q.)	Outils à main	32,415
Rousseau Controls Limited		
Montreal (P.Q.)	Café	10,920
W. H. Schwartz & Sons Limited		
Halifax (N.-E.)	Pièces d'hélicoptères	10,000
Spartan Air Services Limited		
Ottawa (Ont.)	Produits laitiers	15,756
Spandau Dairies Ltd.		
Winnipeg (Man.)	Charbon	10,200
Roy Small Ltd.		
Winnipeg (Man.)	Tour	12,115
Sykes Tool Corporation Ltd.	Trousses de services en campagne	13,687
Toronto (Ont.)		
Terry Machinery Company Ltd.	Meuleuse et accessoires	18,258
St-Laurent (P.Q.)		
Transocean Machine Company Inc.	Loyer de machines	10,000
Montreal (P.Q.)		
Universal Construction Co. Ltd.	Tour	16,250
St. James (Man.)		
Upton Braden & James Ltd.	Plates-formes en bois	21,480
Ottawa (Ont.)		
Val David Wood Pallets	Autobus	50,215
St-Adele (P.Q.)		
Western Flyer Coach Ltd.	Autobus	39,347
Winnipeg (Man.)	Contenants à moteurs d'automobiles	10,456
George White & Sons Co. Ltd.		
London (Ont.)	Machine et accessoires	10,798
Williams & Wilson Limited	Fraiseuse et accessoires	28,442
Montreal (P.Q.)		
Williams & Wilson Limited	Produits en papier	19,979
Toronto (Ont.)	Produits laitiers	19,093
G. H. Wood and Company Limited	Boîtes d'emballage de munitions	446,143
Ottawa (Ont.)		
Woodlawn Dairy Ltd.		
Dartmouth (N.-E.)		
Zimmerman Brothers Ltd.		
Tavistock (Ont.)		

## Contrats adjudgés par la Défense Construction (1951) Limited durant la quinzaine du 1er au 15 octobre 1953

Entrepreneur	Entreprise	Valeur
American Fabricators Ltd.	Abris	\$38,017
South Burnaby (C.-B.)		
Biltmore Construction Co. Ltd.	Poste de pompier	31,155
Vancouver (C.-B.)		
Burns & Dutton Concrete & Construction Co. Ltd.	Casernes	800,300
Edmonton (Alb.)		
C.N.R. Western Region	Tronçon de chemin de fer	173,243
Winnipeg (Man.)	Canalisation souterraine de vapeur	63,900
Cameron Contracting Ltd.		
St. John (N.-B.)	Défrichage	121,856
Cartier Construction Ltd.		
Montreal (P.Q.)	Chaudières	16,067
John Goldford Contracting Co. Ltd.		
Montreal (P.Q.)	Matériel de pompage	12,850
P. W. Graham & Sons Ltd.		
East Saint John (N.-B.)	Poste de pompier	84,541
P. W. Graham & Sons Ltd.		
Edmonton (Alb.)	Garage	304,888
Ideal Decorating Company	Peinture	36,500
St-Basile (Man.)		
International Contracting & Engineering Company	Abris	51,440
Toronto (Ont.)		
J. V. McDonnell Electrical Construction Co. Ltd.	Systeme électrique	14,295
London (Ont.)		
H. J. McFarland Construction Co. Ltd.	Routes et système d'égouttement	345,130
Pictou (N.S.)	Nivellement de routes et travaux d'achèvement	118,404
McGinnis & O'Connor Ltd.		
Kingston (Ont.)	Bâtiment d'exercices	361,382
Hamilton (Ont.)	Systeme d'alerte contre incendie	10,150
W. O. Pickthorne & Son Ltd.	Chambres de convertisseurs et conduite de vapeur	25,740
Ottawa (Ont.)	Sub-station et distribution électriques	87,000
Provincial Engineering Ltd.	Conduites d'égouts, trous de vis et raccords	24,960
Hamilton (Ont.)		
Quebec Excavators Co. Ltd.	Refectoire de salles de toilette	212,240
Montreal (P.Q.)		
Shore & Horwitz Construction Co. Ltd.	Entrepôt	73,351
Ottawa (Ont.)	Dépôt de victuailles	54,530
Standard Construction Co. Ltd.	Bâtiment de télécommunication	152,200
Halifax (N.-E.)		
Standard Construction Co. Ltd.		
Halifax (N.-E.)		
R. E. Stewart Construction Corp.	Systeme d'égout	267,681
Sherbrooke (P.Q.)		
Wilson & Wilson Ltd.		
Edmonton (Alb.)		

## Congé boursier

La Bourse de New-York, la Bourse Américaine, la Bourse de Montréal, la Bourse Canadienne, la Bourse de Toronto, les marchés aux céréales de Winnipeg et de Chicago étaient fermés hier à l'occasion du jour du Souvenir.

## Dans le monde des affaires

**Marché des métaux non ferreux**  
Les prix des métaux non ferreux n'ont presque pas changé ces derniers jours: le cuivre à \$0.29 1/2 — 0.30 le livre, le plomb à \$0.13 1/2 — le zinc à \$0.10-0.10 1/2. Il n'en est pas de même des conditions gouvernant les prix.

Les négociations entre les gouvernements chilien et américain pour l'achat du stock de cuivre chilien à un prix que le premier avait d'abord fixé à \$0.36 sont dans une impasse. L'accumulation du stock chilien, évalué à 120,000 à 150,000 tonnes signifie une menace grandissante d'incertitude sur le marché du cuivre, jusqu'à présent mieux soutenu qu'il n'avait été prévu.

London, gros acheteur de plomb et de zinc ces dernières semaines, a diminué sa demande. Mais ce ton changeant surtout pour ces métaux, c'est une aggravation des tarifs d'importations des Etats-Unis, réclamée avec vigueur par les producteurs et les unions syndicales de ce pays. A son tour, St. Joseph Lead Co. vient de décider une réduction de sa production de zinc de 17 p.c.

**Newfoundland Light**  
Actuellement capitalisée (sans compter les obligations) à 12,000 actions privilégiées, \$100, 5 p.c., et 120,000 actions ordinaires, \$10, en cours, Newfoundland Light & Power Co. emet:

1-8,000 actions privilégiées, offertes à 99 (rendement réel: 5.05%); plus de 100,000 actions ordinaires, offertes à \$17 aux porteurs d'actions ordinaires, à raison d'une pour 4 actions en cours.

Le produit des deux émissions, environ \$1,500,000, liquidera un emprunt bancaire qui a financé pour moitié la moitié les investissements d'expansion de 1952 et 1953, \$2,500,000.

**Federal Grain**  
Benefice net pour l'exercice clos le 31 juillet 1953: \$847,782 (\$321 par action) à la Bourse de \$584-719 (\$1.90 pour l'exercice précédent.

**East Sullivan**  
Un dividende de \$0.15 est déclaré payable le 15 décembre aux actionnaires inscrits le 16 novembre. Faisant suite à deux dividendes de \$0.20, en avril et août, ce dividende porte le total des distributions pour 1953 à \$0.21 contre \$0.30 pour 1952 et pour 1951.

**Sullivan Consolidated**  
Un dividende de \$0.05 est déclaré payable le 16 décembre aux actionnaires inscrits le 16 novembre. Faisant suite à deux distributions de \$0.08, en avril et août, ce dividende porte le total des distributions pour 1953 à \$0.21 contre \$0.30 pour 1952 et pour 1951.

## 300,000 maisons par année sont construites en Grande-Bretagne

London, (Reuters) — La Grande-Bretagne construisait des maisons au rythme de 300,000 par année, fait un vigoureux effort pour résoudre la crise de l'habitation.

La vue de maisons propres en banlieue et d'immenses blocs d'appartements à travers le pays donne un nouvel espoir aux jeunes couples, dont plusieurs doivent encore vivre avec les beaux-parents ou habiter des appartements meublés trop coûteux pour leurs revenus.

A la fin de la guerre, la Grande-Bretagne manquait de près de 2,000,000 de nouveaux logements. Les bombes avaient rasé 220,000 maisons et en avaient rendu 250,000 inhabitables à tout jamais. Entre 1939 et 1945, le bâtiment cessa à toutes fins pratiques.

Le gouvernement travailliste, qui prit le pouvoir en 1945, imposa de rigides restrictions sur le bâtiment, à cause de la pénurie des matériaux. Il ne permit aux entrepreneurs particuliers de ne construire qu'un petit nombre de maisons. Le reste du programme échoit aux municipalités, avec instruction de bâtir des maisons à loyer.

Les conservateurs abolirent bon nombre de restrictions. Ils autorisèrent les entrepreneurs particuliers à construire autant de maisons qu'ils en pouvaient vendre. Il y avait toutefois la stipulation que ces maisons, mais la plupart restent à loyer. Le loyer varie d'au moins peu que de 45 chellings.

Consentant du fait que la plupart des Britanniques n'aiment pas vivre dans des appartements, le gouvernement central encourage les municipalités à construire des "maisons du peuple", dont le dessin élimine les passages et autre perte de surface utilisable. Ces maisons se vendent environ 1,600 livres (\$4,480).

**Le prix de l'or**  
London, (P.C.) — L'or était coté à \$35.35 l'once, en devises américaines, hier, sur le marché libre de l'or en Europe. Mardi, le prix du précieux métal était de \$35.40.

**Paris, (P.C.)** — Le marché libre de l'or en France était fermé hier à l'occasion du jour de l'Armistice.

**Usine incendiée**  
Yarmouth, N.-E. (P.C.) — La Miller Gordon Manufacturing Company de Carleton a été détruite par le feu hier. On évalue les dommages à \$75,000.

**Manque d'intérêt pour les grains**  
Chicago (P.A.) — La Bourse des grains de Chicago a connu mardi une séance monotone. Les prix ont peu fluctué et on notait un manque général d'intérêt. Les pertes ont été un peu plus nombreuses que les gains.

## Servez du Coke chez vous... facilitez l'hospitalité

Des générations de Canadiens ont apprécié ce bon rafraîchissement. Si facile à servir, le Coca-Cola est partout le préféré de tout le monde.



### 6 bouteilles par carton 36¢

Comprend Taxes Fédérales Plus dépot 2c par bouteille

"Coke" est une marque déposée COCA-COLA LTÉE

## Découverte de pétrole au Montana

Fort Benton, Montana, (P.A.) — Continental Oil Company a confirmé la première découverte de pétrole depuis vingt ans dans le nord central du Montana; la compagnie a pris à bail environ un million d'acres et la superficie s'étend du comté Chouteau jusqu'à la frontière canadienne. Le puits de découverte se trouve quelque 18 milles au nord-ouest de Fort Benton, près de Goosehill Butte; il a traversé cinq pieds de formation saturée de pétrole dans le calcaire Madison juste sous le niveau de 2,700 pieds.

## Taux du change

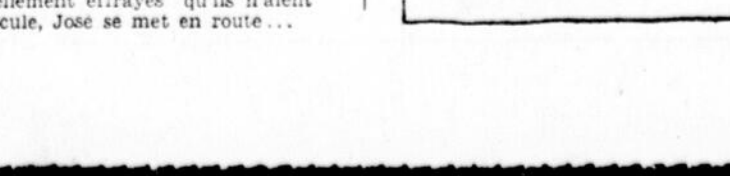
Pays	Taux
Etats-Unis (dollar)	\$0.9774
Royaume-Uni (sterling)	2.75-3-16
Belgique (franc)	0.0197 1/2
Tchécoslovaquie (koruna)	0.1370
Danemark (couronne)	0.1428
France (franc)	0.0028 1/2
Hollande (florin)	0.26
Norvège (couronne)	0.1378
Suède (couronne)	0.1902
Suisse (franc)	0.2292

## Prix domestiques pour les métaux

Montreal, (P.C.) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 lbs F.O.B. Mo-éal.

**Lots formant une tonne.** — Etain \$87.25; zinc prime western, \$11.50; zinc de haute qualité, \$12.85; zinc de qualité spéciale, \$13.00; antimoine de haute qualité, \$9.98 pour cent \$26.50; antimoine standard, 99 pour cent, \$25.50; plomb, \$14.50; cuivre, \$31.36.

**Lots en charges de wagons.** — Zinc prime western, \$10.00; zinc de haute qualité, \$11.35; zinc de qualité spéciale, \$11.50; cuivre \$29.36, plomb, \$13.00.







# Toronto devance Détroit en battant les Canadiens 4-1

## Le Frontenac reçoit la visite du Royal de Jacques Bélanger ce soir

Le Frontenac de la ligue Junior A Provinciale, revient devant ses partisans ce soir au Colisée de Québec, en recevant la visite du Royal de Montréal, le club surprise du circuit Horan. Bien que nos représentants aient triomphé du même club par 4 à 0 dans la métropole dimanche dernier, ils ne devront pas pêcher par excès de confiance ce soir. Ils devront se rappeler le cuisant échec de 6 à 3 qu'ils subirent ici même le 24 octobre dernier contre les hommes de Jacques Bélanger. Le club du Forum aligne des joueurs très rapides et des plus combattifs, et ils seront à surveiller d'ici la fin de la saison. Le gardien de buts Claude Pronovost est considéré à juste titre le meilleur prospect du circuit. Il est bien protégé par les défenses Murray, McGillivray, Pelly et autres. La ligne des "vétérans" McCann, Morrison, Bowman forme le premier trio d'attaque du Royal. Une pléiade de jeunes joueurs complète l'alignement du club visiteur.

Phil Renaud, coach du Frontenac, n'était pas encore certain de l'alignement complet de son équipe pour ce soir, à la suite des récentes blessures subies par quelques joueurs et il devra nécessairement faire quelques changements. Donald Fortin a été blessé dimanche à Montréal, en plus de perdre 4 dents, on a dû lui faire sept points de suture pour fermer la blessure. Si ce joueur ne peut s'aligner ce soir, il sera remplacé par le versatile Fernand Turpin, coté de Guy Rousseau et Claude St-Jean, les trios Topoll, Dominique, Matteau, Chabot, Villeneuve, et Gagné resteront intacts. Le sensationnel Jacques Marotte sera dans les buts, et il sera protégé à la ligne bleue par Landry, Deslats, Delbosco et le nouveau venu, Jean-Guy Huneault. Ce solide blocqueur de 5'11" pieds, 170 lbs, a fait ses débuts dimanche dernier avec l'équipe locale et il a favorablement impressionné. Il a démontré une

## Jackie Leclair aide les Hornets à gagner 4-1

Syracuse, N.-Y., 12 (PA) Les Hornets de Pittsburgh ont disposé des Warriors de Syracuse par 4-1 hier dans une partie de la ligue Américaine de hockey, pour avancer à cinq points des Bisons de Buffalo et du premier rang.

Parker McDonald, Phil Maloney, Jack Leclair et Willie Marshall ont réussi les quatre buts des vainqueurs. Kelly Burnett a privé le gardien Gil Mayer d'un blanchissage au début de la troisième période.

## Ouverture de la ligue d'anneaux Arctic

L'ouverture officielle du club d'anneaux Laiterie Arctic de la ligue intérieure d'anneaux de Québec-District du président Jules Bélanger a eu lieu mardi soir, à 257 rue Chénier.

Les premiers anneaux furent lancés par M. Paul Gingras, président de la Laiterie Arctic et de M. Noël Jacques, agent de la même compagnie.

Nous avons remarqué aussi la présence de MM. Jules Bélanger, président de la ligue, Alfred Moisan, publiciste, Charles Lepage, Lucien Langlois, Fernand Berthelot, Maxime Roussel et Sam Lepage.

Sur l'invitation de M. Charles Lepage, tous les joueurs après le programme étaient invités à une soirée offerte par les officiers, tous furent enchantés du magnifique programme de la soirée qui assure d'avance un succès de la ligue pour 1953-1954.

Laiterie Arctic fut sortie vainqueur par une majorité de 185 points contre le Marché de Québec-Ouest pour cet ouverture. Québec Tremblay enregistra la plus grosse partie pour les vainqueurs avec 1-029, tandis que pour les perdants M. Pichette joua 1,103 points.

Les Maple Leafs passent en seconde position, un point en avant des Red Wings. — George Armstrong conduit l'attaque de Toronto avec deux buts. — Harry Watson et Sid Smith complètent le pointage. — Dollard St-Laurent évite le blanchissage aux Canadiens.

Toronto, 12 (PC) Les Maple Leafs, de Toronto ont affiché une excellente tenue hier soir lorsqu'ils ont défait les Canadiens de Montréal, vainqueurs de la ligue, 4-1, devant 14,120 spectateurs, soit la foule la plus imposante de la saison de la ligue Nationale de hockey ici.

Cette victoire place les Leafs en deuxième place dans le classement de la ligue, soit à deux points des Canadiens et un point en avant des Red Wings de Détroit qui ont fait partie nulle de 2-2 hier soir avec les Bruins de Boston.

Les Leafs ont compté un point dans chacune des deux premières périodes et deux dans la dernière. Le but des Canadiens a été enregistré tard dans la troisième période.

Le solide ailier George Armstrong a compté deux des points des Torontois et les autres l'ont été par Harry Watson et Sid Smith.

Dollard St-Laurent a évité le blanchissage aux Canadiens envi-

## Banquet aux huitres du curling Jacques-Cartier

Au curling Jacques-Cartier, de la rue 13 novembre, à 7 heures p.m., le club offre à ses membres son banquet aux huitres annuel. Les amis sont invités. A ceux qui travaillent le comité social a organisé un second service pour 10 heures.

## Howe compte à 25 secondes de la fin et Détroit annule 2-2 avec Boston

Boston, 12 (PA) Gordie Howe a compté hier soir sur une passe de la recrue Earl (Dutch) Reibel alors qu'il ne restait que 25 secondes de jeu pour permettre aux Red Wings de Détroit d'annuler par 2-2 avec les Bruins de Boston. C'était la sixième joute que les Red Wings ont jouée à l'extérieur sans remporter de victoire mais ils ont annulé quatre fois en tant que visiteurs.

Sugar Jim Henry, qui a fourni un rendement spectaculaire dans les filets du Boston, a blanchi les Red Wings durant plus de 45 minutes. Puis Reibel le déjoua avec un lancer de près après avoir reçu une passe de Howe durant une mêlée en face de la cage du Boston.

Le but égalisateur de Howe fut réussi pendant que Johnny Peiron, des Bruins, purgeait une punition pour jambette.

Fleming Mackell, le centre étoile

## Les Citadelles B à Shawinigan

Les Citadelles de l'instructeur Gaston Garneau auront la chance de remonter en tête de la ligue Junior B Provinciale du président Jean-Jacques Côté, ce soir, alors qu'ils iront visiter au club Shawinigan du coach Sonny Ainsley dans une partie régulière.

Les Citadelles ont subi leur première défaite lundi soir contre les Ailettes de Grand'Mère mais ne sont séparés de ces derniers et de la première position par seulement un point.

De son côté, le club Shawinigan détient un record de 1-2 et a une victoire aux dépens des Citadelles lui permettrait de rejoindre les As en quatrième position. Les deux équipes alignent de très bons joueurs et les amateurs de Shawinigan peuvent être assurés d'assister à une enlevante partie en se rendant à l'aréna de Shawinigan.

## Basilio veut rencontrer le gagnant de ce match

Syracuse, N.Y., 12 (PA) Un promoteur de Syracuse a dit hier qu'il avait offert une garantie de \$50,000 au vainqueur du combat de vendredi soir pour le champion mondial de Chicago pour rencontrer Carmen Basilio, à Syracuse.

Norman Rothschild, président de l'Aréna Boxing Club, a déclaré qu'il avait envoyé des télégrammes aux gérants de Kid Gavilan, le champion et l'aspirant Johnny Bratton.

Le magazine Ring classe Basilio comme deuxième aspirant au titre présentement détenu par Kid Gavilan. En septembre dernier, Gavilan avait défendu son titre ici contre Basilio, l'emportant par décision partagée.

## LUTTE CE SOIR

à 8 h. 30 au GYMNASÉ PICARDY 177 de la Chapelle

Finale par équipe BOB CARVEY et JOHNNY REISE VS AL HARVEY et BEN GAGNON

3 autres combats de lutte ainsi que 2 combats de boxe

Admission: 50c

## Bob Chrystal donne aux Rangers une victoire de 3-2 sur les Black Hawks

New-York, 12 (PA) Le joueur de défense recrue Bob Chrystal a conduit les Rangers de New-York à une victoire de 3-2 contre les Black Hawks de Chicago qui occupent la dernière position, au Madison Square Garden. C'était le premier gain des Rangers contre les Hawks sur la glace du Garden depuis le 12 novembre 1952.

Les Rangers ont compté dans la première période quand Max Bentley a déjoué Al Rollins avec un lancer de 20 pieds. Les Hawks ont groupé leurs points dans la deuxième période, comptant deux fois en moins d'une minute par l'entremise de Gus Morton et de Larry Wilson.

Les Rangers revinrent de l'arrière pour égaliser à compte à 2-2 alors qu'il restait 45 secondes à jouer dans la période. Wally Hergeshimer déjoua Rollins avec un lancer directement en face des filets. Chrystal a enregistré le but victorieux à 16:17

## Le Canadien bat les Reds par 8-1

Montréal, 12 (PC) Phil Goyette a réussi trois buts hier soir et Claude Vinet en a compté deux pour fournir une victoire décisive de 8-1 aux meneurs de la ligue, les Canadiens Juniors, contre les Reds de Trois-Rivières dans une partie de l'Association du hockey amateur junior du Québec disputée ici.

Dès la première période les Montréalais ont pris une solide avance de 6-0, ont évolué au cours de la deuxième qui n'a été d'aucun point et à deux reprises ont rejoint le fond du filet dans la troisième.

Les trois autres points des Canadiens ont été comptés par André Pronovost, Ron Atwell et Henri Elchard. Leo Fournier a évité le blanchissage aux Reds en enregistrant le dernier point de la partie à 16:03 de la troisième période.

## Les spectateurs peuvent s'attendre à de l'action demain soir à La Tour

On dit souvent d'un produit de qualité que l'essayer c'est l'adopter. On pourrait dire la même chose de La Tour et de ses programmes de lutte hebdomadaires car nous ne connaissons pas encore de sportifs qui n'aient été tentés de retour à son val et signalé de l'œil en montrant Cortez du doigt. Comme la conversation était en japonais Cortez ne comprenait rien mais s'approchant du valet il lui demanda ce que le "Jaune" avait à dire de lui et le valet de répondre bien affaiblement: "Mon maître m'a demandé si vous aviez le visage sale, parce que vous ne vous lavez pas ou si c'est la couleur naturelle des mexicains..." Cortez sauta de trois pieds en l'air et voulut tout simplement tuer "Togo" qui était disparu en ne sait où... Et que dites-vous de Robert qui veut donner la fessée à Jonathan pour avoir massacré Rougeau... ? Jonathan ce jeune coiffeur de 21 ans qui a la force d'un boeuf et qui sera opposé à un russe et un scientifique de la trempe de Robert. Et Larry Moquin qui fait face à "Mr America" le colosse à la chevelure dorée et aux gestes efféminés mais qui combat sa lutte et qui est brutal à l'excès. Amateurs de lutte c'est pour vendredi soir et en ce vendredi 13 La Tour ne sera certes pas malchanceuse avec un pareil programme et les spectateurs non plus. A vous tous d'en profiter.

## Seuls les RASOIRS monopièces GILLETTE réunissent tous ces avantages!

► CHANGEMENT INSTANTANE DE LA LAME  
► CONFORT VRAIMENT SUPÉRIEUR  
► DOUBLE ÉCONOMIE DES DEUX TRANCHANTS

► Pour vous raser avec un maximum de rapidité et d'aisance procurez-vous un rasoir monopièce Gillette ultra-moderne. Cet instrument de haute précision vous apporte tout le confort et la commodité désirés—la lame se change instantanément, il ne peut se coincer ni s'encrasser et se nettoie en un clin d'œil. Achetez un rasoir monopièce Gillette, vous vous sentirez rafraîchi après chaque barbe!



► Pour vous raser avec un maximum de rapidité et d'aisance procurez-vous un rasoir monopièce Gillette ultra-moderne. Cet instrument de haute précision vous apporte tout le confort et la commodité désirés—la lame se change instantanément, il ne peut se coincer ni s'encrasser et se nettoie en un clin d'œil. Achetez un rasoir monopièce Gillette, vous vous sentirez rafraîchi après chaque barbe!

## Rocket De Luxe Gillette

► Rasoir monopièce, doublé or avec 10 lames Bleues Gillette dans un porte-lames à compartiment pour lames usagées, le tout contenu dans un étui de styrene s'ouvrant au \$159 toucher du doigt.



## Rocket Standard Gillette

Rasoir monopièce nickelé et porte-lames amélioré de 10 lames, le tout contenu dans un étui de styrene. \$129



## "Ça, c'est mon FORT!" RYE '58 HIRAM WALKER

UN RYE QUI A DU CORPS!



## LE COLOSSE Don Leo JONATHAN



qui fera face à Yvon Robert dans l'une des deux finales à l'affiche dimanche soir à La Tour lors du "programme de l'année" à ce populaire centre sportif de la rue Mgr Gauvreau.

## Mantle libéré de l'hôpital

Springfield, 12 (PA) Mickey Mantle a effectué sa première marche hier après avoir subi une opération au genou droit. Mantle a dit qu'il était aussi fatigué qu'après une partie de baseball. Le voltigeur des Yankees avait subi cette opération le 2 novembre. Il quittera l'hôpital aujourd'hui et espère se diriger immédiatement vers sa demeure de Commerce, Oklahoma.

## Valleyfield défait le Royal par 5-2

Valleyfield, 12 (PC) Les Braves de Valleyfield ont défait hier soir le Royal de Montréal par 5-2 dans une joute marquée de nombreuses punitions et disputée devant 1,800 amateurs.

Les Braves ont pris une avance de 2-0 dans la première période et ne furent jamais menacés par la suite. Le Royal compta ses deux buts dans la deuxième période.

Kitoune Joannette, Jean-Paul Bisson, Rolland Leclerc, Gordie Miles et Jim Farrell ont marqué les buts des Braves. Gerry Desaulniers et Dick Wray ont été les compteurs du Royal.

ROYAL — Buts: Perreault, Défenses: Hodgson, Harmon, Hollingsworth, Roche, Avants: Barnhill, Litzemberger, Gamble, Blain, Kiefer, Laplante, Desaulniers, Tessier, Wray, Malone.

VALLEYFIELD — Buts: Evans, Défenses: Desaulniers, Ernst, Farrell, Avants: Needham, Bisson, Bougie, Coriveau, Joannette, Kwong, Haworth, Cline, Miles, R. Leclerc.

Arbitre: Pean Bennett. Juges de lignes: Gordie Whitehead, Paul Moreau.

PREMIÈRE PÉRIODE

1—Valleyfield: Joannette, 4:50  
(Coriveau, Ernst)

2—Valleyfield: Bisson, 5:14  
(Joannette, Bougie)

3—Royal: Wray, 6:47  
(Puns: Hodgson 6:13, Haworth 8:27, Roche et Farrell 11:24, Laplante et Kwong 14:58, Haworth et Hollingsworth (B) 15:32, Ernst et Litzemberger, (match, manv. cond.) 15:32.

DEUXIÈME PÉRIODE

4—Valleyfield: R. Leclerc (Haworth) 1:45  
(Roche, Desaulniers, Roche) 9:14

5—Royal: Wray, 11:24

6—Valleyfield: Miles (Arnett) 11:50  
(Puns: Desaulniers et Farrell (Maj.) 4:08, R. Leclerc 12:30, Malone 12:54, 16:06, Needham 18:35.

TROISIÈME PÉRIODE

7—Valleyfield: Farrell, 3:51  
(Kwong, Miles)

8—Royal: Hodgson et Cline 5:39, Needham 11:49, Needham et Hodgson (Maj.) 13:49.

ARRÊTS: TLT 13 13 12-38  
EVANS 9 12 6-27

**Dow**

**Couronne tout**

Pour couronner une partie de chasse, il n'y a rien comme une Dow "climatisée". Protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication, elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

**"CLIMATISÉE"**

LILI SAVOL (Leslie Shane)

**Cigarettes de Virginie Sportsman**

Roulées dans du papier IMPERMÉABLE

Plus agréables... parce que plus douces.

Carreres Ltd., Londres, Angleterre. (Fondée 1788)

## Une finale par équipes ce soir au programme du gymnase Picardie

Le promoteur Gérard Picard présente ce soir son programme de lutte et de boxe au gymnase Picardy 177 de la Chapelle alors qu'un véritable gala sera à l'affiche. Désirant traiter royalement les nombreux amateurs qui ont contribué à son succès depuis le début de cette saison, Picard a décidé de présenter une grande finale de lutte par équipes. Ainsi, dans cette finale de 2 dans 3 à finir Ben Gagnon et Al Harvey feront face aux rudes Johnny Reise et Bob Casino. L'on se souvient que les deux gentlemen de l'arène que sont Gagnon et Harvey ont eu à faire face aux rudes dans les deux derniers programmes présentés à cet endroit sans qu'aucun ne puisse faire un maître. Casino en vint même aux prises, sous le bras de l'arène contre Harvey et il fallut l'intervention des surveillants pour rétablir l'ordre. Mais cette fois, le duo Gagnon-Harvey ne l'entendent pas de la même manière et se disent bien certains d'ad-

**"Ça, c'est mon FORT!"**

**RYE '58**

HIRAM WALKER

UN RYE QUI A DU CORPS!

**JIGGS**

par Geo. McMANUS

La servante de Millard...  
Ils sont en train de préparer des ennuis à Wildred...  
De prendre des diamants?  
L'imprimeur a fait des affaires...  
Chaque fois que tu es dans un comité...  
Nous voudrions qu'elles soient distribuées avec un maximum de lecteurs...  
Ne vous inquiétez pas, nous ferons du bon travail...  
Si chacun coopère nous aurons une ville nette...  
La police devrait commencer par souler ton frère!

# Les Saguenéens ont encaissé une défaite de 5-0 contre Springfield

Springfield, Mass., 12 (PC) Pour la première fois cette saison, les Indiens de Springfield ont défait hier soir les Saguenéens de Chicoutimi par 5-0.

Les Indiens menaient par 5-0 sur les champions de la ligue de hockey du Québec dans la deuxième période, à la grande joie des 2.600 spectateurs. Les Saguenéens avaient auparavant blanchi les Indiens sur leur patinoire et ils les avaient aussi défaits à Chicoutimi.

Eric Pogue et Hal Tarala, qui en étaient à leur première joute avec les Indiens, ont joué avec brio. C'était la sixième victoire du Springfield en huit parties sur sa patinoire.

Les Indiens ont déclassé leurs adversaires. Ils ont compté un but à la première période et quatre à la deuxième, dont deux pendant que les Saguenéens étaient à court d'un joueur.

C'était la deuxième défaite des joueurs de Rollie Hébert en deux joutes.

Les cinq buts des Indiens furent encaissés par Eric Pogue, Hal Tarala, Brent McNab, Renie Telford et le joueur de défense Doug McMurdy. Deux des buts furent encaissés alors que les Saguenéens avaient un joueur au pénitencier.

CHICOUTIMI — Buts: Hughes, Défenseurs: Lamirande, McCallum. Avants: Jones, Lucas, Hastings, Sub: Telford, Perry, Tarala, Powell, McLeod, Bobnet, McMurdy, Crawford, Claude.

SPRINGFIELD — Buts: O'Hearn, Défenseurs: Bloomer, McNab, Avants: Jones, Lucas, Hastings, Sub: Telford, Perry, Tarala, Powell, McLeod, Bobnet, McMurdy, Crawford, Claude.

Arbitre: Roberts. Juge de lignes: Charles Ghedi, Bill Cote.

PREMIÈRE PÉRIODE  
1-Springfield: McNab 14:31  
(Lucas, Jones)

DEUXIÈME PÉRIODE  
2-Springfield: Telford 2:50  
(Sobenek, Tarala)

3-Springfield: McMurdy 3:33  
(Pogue, Powell)

4-Springfield: Tarala 4:22  
(Powell)

5-Springfield: Pogue 4:32  
(Pura, Lamirande 1:31, Lamirande 4:22, Pogue 4:32, Roy 4:18, Moore 4:20, Perry 1:50, Powell (mal) 1:23, Lamirande (mal) et mal) 1:23

TROISIÈME PÉRIODE  
Aucun point.  
Pun: McNab 17:27.

# Jonquière remporte sa deuxième victoire en battant le Royal 4-3

Jonquière, 12 (DNC) — Les Marquis de Jonquière ont remporté hier soir leur deuxième victoire de la saison lorsqu'ils ont disposé du Royal de Montréal par 4-3 dans une partie de la ligue Junior "A" provinciale. Les Marquis ont compté une avance de 3-2 prise dans la seconde période avec deux buts dans la dernière reprise pour assurer la victoire.

Jean Rousseau a été la vedette des vainqueurs en comptant un but et fournissant trois aides pour participer à tous les buts siens. Le but vainqueur a été enregistré par Yves Trotter au milieu de la dernière reprise.

Un incident s'est déroulé quelques secondes après la fin de la partie lorsque le pilote Jacques Bélanger, du Royal, s'en est pris au chronométrier officiel en prétendant que le temps réglementaire

précédait pas encore lorsque la sirène annonça la fin des hostilités. Carter a compté l'unique but de la première période mais le Royal riposta en enregistrant trois buts consécutifs dans la seconde période, deux par Wally Gardner et l'autre par Brian McCann. Gerry Norman réduisit la marge à 3-2 avant la fin de cette période. Aucun but ne fut compté dans la dernière période par les visiteurs tandis que Jean Rousseau et Yves Trotter déjouaient Pronovost à tour de rôle pour assurer la victoire aux Marquis.

ROYALS — Buts: Pronovost. Défenseurs: Rodeck, Perry, Avants: McCann, Bowler, Massion, Sub: Moushous, Duché, Viskeli, Penard, Lafort, Gardner, Grey, Saucier.

JONQUIÈRE — Buts: François, Défenseurs: Pelich, Labrosse, Coutu, Avants: Rousseau, Carter, Norman, Sub: Tremblay, Richard, Bastien, Hubert, Pelletier, Sanguin, Potvin, Boivin.

Arbitre: Turgen. Juge de lignes: Boivin, Talbot.

PREMIÈRE PÉRIODE  
1-Jonquière: Carter 14:07  
(Norman, Rousseau) Garant 10:54  
Richard 12:30, Lafort 16:00, McGillivray 16:15.

DEUXIÈME PÉRIODE  
2-Royal: McCann 2:48  
3-Royal: Gardner (Viskeli) 3:11  
4-Royal: Norman (Rousseau) 14:40  
5-Royal: McGillivray 16:15, Richard 16:15, Lafort (mal) de 5 min. 10:10, Morrison (mal) de 5 min. 11:10.

TROISIÈME PÉRIODE  
6-Jonquière: Rousseau 4:24  
(Carter, Norman)  
7-Jonquière: Trotter (Rousseau, Norman) 11:50  
Aucun point.

Kitchener mène 9-6 sur Toronto  
Kitchener, 12 (PC) Les Dutchmen de Kitchener-Waterloo ont défait hier le Balm Beach de Toronto par 9-6 dans la première joute d'une série "home-and-home" au total des points en vue de la finale de l'Ontario Rugby Football Union. La seconde partie sera jouée à Toronto dimanche.

Etudes et... (Suite de la page 3)  
Tardif, Prix d'Europe, en 1942. Il fut élu champion de Québec, après le DAME de Montréal et à Québec.

Professeur d'orgue au Conservatoire de la province, il a déjà formé plusieurs organistes qui brillent bientôt dans le monde musical. A son concert du 19 novembre, M. Lavoie présentera des œuvres de Bach, César Franck, Gaston Litalze et plusieurs autres. Ce concert, le premier de la saison à Québec, permettra d'entendre Claude Lavoie pour la première fois depuis son retour de Paris, en 1951.

LA LIGUE DE QUILLÉS  
La Ligue de Quillés de Lorette a organisé une soirée de gala dans les derniers jours de la saison. Les équipes Fairway, Maitre et Caddie ont maintenu leurs positions aux trois premiers rangs, mais des changements se sont effectués dans les autres équipes.

Dans le domaine des records, le Fairway a établi un nouveau chiffre pour cette année en comptant 194 points, le premier en 1944 points. Chez les individus, le meilleur joueur est maintenant en première position, suivi de près par Chabot et le Dr G. Lachance. Chez les dames, Mme Dr. Marie-Carole a repris la première position qu'elle avait perdue la semaine dernière aux mains de Mme P. Bougie.

Voici maintenant les records et les moyennes à la suite des quatre premières rencontres de la saison.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for Fairway, Maitre, Caddie, and individual players.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

Table with 4 columns: Position, Points, Average, and Name. Lists records for various players in the league.

# Amusements

Horaires des cinémas

CAPITOL — Représentation continue de 11 h. 30 à 11 h. 45. "Wide Boy" 65 min. à 1 h. 00, 1:45, 2:30, 3:15, 4:00, 4:45, 5:30, 6:15, 7:00, 7:45, 8:30, 9:15, 10:00, 10:45. Dernière représentation complète à 7:30 hrs.

EMPIRE — "The Jungle" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

IMPERIAL — "Panique dans la rue" 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Nouvelles: 2:00, 4:30, 7:00, 9:30 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

EMPIRE — "The Jungle" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

PRINCESSE — "The Savage" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

CINEMA PARIS — "La Pocharde" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

PIGALLE — "Le Roi des Camelots" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

CLASSIC — "Le Ciel peut attendre" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

CLASSIC — "Le Ciel peut attendre" 1:00, 3:30, 6:00, 8:30 hrs. Nouvelles: 2:15, 4:45, 7:15, 9:45 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs. Continués: 1:30, 4:00, 6:30, 9:00 hrs.

# "FROM HERE TO ETERNITY" A L'EMPIRE DES DEMAIN



Donna Reed, Frank Sinatra et Montgomery Clift (ci-dessus) sont co-vedettes avec Burt Lancaster et Deborah Kerr dans "From Here to Eternity", tiré d'un livre qui a fasciné 5,000,000 de lecteurs. Cette magnifique production prendra l'affiche du théâtre Empire pour une semaine à partir de demain (vendredi).

Dès samedi, au Pigalle



Jean Marais et Françoise Christophe dans une scène du film "New de Cuir" qui prendra l'affiche de samedi au Pigalle. En programme double: "Ma Femme est formidable", avec Fernand Gravel et Sophie Desmarès.

Dès samedi, au Cinéma de Paris



Jack Hawkins, Donald Sinden, Donald Houston, Virginia McKenna dans "The Cruel Sea".

D'un livre célèbre à été tiré un film magnifique!

THE CRUEL SEA  
Dernier spectacle complet à 8h 25 p.m.  
Le film à 1h 05, 1h 45, 2h 25 et 3h 05  
"L'endroit où l'on présente des films de distinction!"

Dernier spectacle complet à 8h 25 p.m.

SENSATIONNEL SUCCÈS DES Au Coronet Boul. Charest  
LE PECHÉ D'UNE MÈRE  
Robert Newton et Sally Gray dans "LOBSEDEE"

Atmosphère d'Hawaii à la porte ST-JEAN

JOHNNY (HAONOHI) and his SOUTH PACIFIC REVUE  
comprenant: KEALOHA, LILANI, RACINO  
RES.: 3-2107

# Winnipeg force les Eskimos à une dernière partie en gagnant 21-17

Winnipeg, 12 (PC) Les Blue Bombers de Winnipeg ont résisté à une attaque des Eskimos d'Edmonton dans la seconde moitié de la partie pour remporter la seconde joute de la finale de la Conférence de l'Ouest au football par 21-17 et forcer une troisième et décisive partie à Edmonton samedi soir. Les Eskimos ont remporté la première joute par 25-7 à Edmonton dimanche dernier.

C'est la quatrième année consécutive que la finale se rend à la dernière partie, depuis que les séries de trois ont été instituées en 1950, aucun club n'est revenu de l'arrière pour remporter la série après avoir gagné la première partie. Une foule de 17.434 amateurs, un record pour l'Ouest, a vu Winnipeg prendre une avance de 19-5 au début de la rencontre contre les déterminés Eskimos et renforcé par le retour de deux étoiles, Billy Vessels et Normie Kwong.

Un vent de 29 milles à l'heure a été un facteur majeur dans le résultat de la partie. Edmonton prit une avance de 5-0 au premier quart en bottant le ballon pour tous leurs points. Les Blue Bombers ont démontré leur meilleure forme dans la seconde session en comptant 19 points contre aucun pour les Eskimos.

Edmonton a réduit la marge à 19-11 dans le troisième quart avec un converti majeur. Ralph McAllister, un importé de l'université du Minnesota, a réussi deux touchés pour Winnipeg. Tom Casey, maintenant considéré comme un joueur canadien, a réussi l'autre. Buddy Korchak a réussi deux convertis et ajouta un simple.

Les touchés des Eskimos ont été réussis par Billy Vessels et Normie Kwong.

# Les compteurs du Bas St-Laurent

Le Secrétaire de la ligue senior du Bas St-Laurent, M. Forrest Bernier, nous fait parvenir les dernières statistiques officielles de ce populaire circuit, statistiques comprenant les joutes régulières de cette ligue au 2 novembre inclusivement.

Table with columns: COMPTEURS, Pts, Buts, Ass., Pts, Pun., Min. Lists statistics for various players and teams in the Bas St-Laurent league.

# EUGENE AUTRY



# par Bert Lans et Bob Stevens



Advertisement for 'Le Roi des Camelots' at Pigalle cinema, featuring Robert Lamoureux and Yvette Dugay. Includes showtimes and promotional text.

Advertisement for 'The Cruel Sea' at the Cinema de Paris, featuring Jack Hawkins and Donald Sinden. Includes showtimes and promotional text.

**Exportations accrues en dépit des restrictions**  
 La Haie, 12. (Reuters) — Le gouvernement hollandais a annoncé hier soir que ses exportations

**Boutons GÉMANTS SUR LE VISAGE**  
 Soulagement en 7 jours avec Cuticura  
 Boutons, eczéma, comédons disparaissent rapidement avec le Savon et l'Onguent Cuticura. Le traitement est sans danger. Achetez-en aujourd'hui.

**NOUVEAU BAS PRIX!**  
  
**37¢ 63¢**

**reux M. Henry Alleyn**  
 Aux parents de M. Henry Alleyn dont nous annonçons le décès dans notre précédente édition, il convient d'ajouter: un demi-frère, M. Ernest Alleyn; sa belle-fille, Mme Richard Alleyn, de Sherbrooke; ses belles-sœurs, Mmes Alexandre Alleyn et J.-Arthur Gagné; ses petits-enfants, René, Louise et Claire Fortier; ses cousines, Mmes Edmond Flynn et Albert Demers, Mlle Viva de Léry; ses cousins, M. Chosegras de Léry, René-C. de Léry et le R. P. Louis-C. de Léry, S.J., Mlle Louise Alleyn, l'une de ses filles, est décédée depuis nombre d'années.

**Augmentation a des ouvriers qui ne sont pas en grève**  
 Timmins, Ont., 12. (PC) Près de 1.000 employés des Dome Gold Mines ont obtenu une augmentation de cinq cents l'heure, valable à partir d'aujourd'hui. Ces ouvriers, sont les seuls des mines de la région de Porcupine à ne pas appartenir aux métallos unis d'Amérique (COI-CCT). La nouvelle a été annoncée alors que 5.000 employés de huit autres mines poursuivaient une grève pour obtenir un salaire plus élevé et divers autres avantages.

**M. Maurice Lebel parle de la tragédie de Shakespeare et de la tragédie classique française**

M. Maurice Lebel, professeur titulaire grecque et chargé de cours de littérature anglaise à l'Université Laval, était hier le conférencier invité aux "Mercredis Littéraires de la Faculté des Lettres". M. Jean-Bernier, professeur d'histoire ancienne, a présenté le conférencier. La conférence de M. Lebel: "La tragédie de Shakespeare et la tragédie classique française", est un sujet immense et trop complexe qu'il est impossible de traiter en une heure. Aussi le conférencier s'est-il contenté de poser des jalons et limiter son sujet à trois considérations. Le conférencier a d'abord fait ressortir la popularité de la tragédie de Shakespeare en France, puis celle de Corneille et de Racine en Angleterre. Chaque automne, depuis au moins 75 ans, le public cultivé anglais peut entendre une excellente troupe française dans un répertoire de la tragédie classique française. Les Anglais préfèrent, cependant, de beaucoup Molière, parce que ce dernier, grave et sérieux, emploie dans la prose les Anglais n'aiment pas le vers (les vers français) et mêle le comique au tragique. D'autre part, en France, le public a, chaque année, l'occasion

**GRATIS**  
 UNE BOUTEILLE DE 25c de SHAMPOING HALO qui met du soleil dans vos cheveux  
 QUAND VOUS ACHETEZ 3 SAVONS DE BEAUTÉ CASHMERE ou PALMOLIVE BOUQUET FORMAT POUR LE BAIN  
 valeur 63¢ pour **38¢** seulement



**APRÈS LA JOUTE**  
  
**'Goûtez à la joie de vivre'**  
 AVEC LA BIÈRE MODERNE  
 Quand vous vous détendez, détendez-vous avec Brading... la bière pour les "moments heureux"... brassée parfaitement, conservée parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.  
**BRADING**  
 LA BIÈRE À LA saveur parfaite

**M. l'abbé Albert Vaillancourt au Club Kiwanis de Sillery**

Les membres du Club Kiwanis de Sillery ont été vivement touchés hier midi en écoutant une causerie prononcée par M. l'abbé Albert Vaillancourt, aumônier de l'Hospice St-Charles à Cap-Rouge, sur l'œuvre éminemment sociale et bienfaisante que poursuit cette institution à laquelle ils s'intéressent d'une façon toute particulière et qu'ils patronisent efficacement. Le dîner-causerie était sous la présidence de M. Henri Turcotte qui avait à ses côtés, à la table d'honneur, le conférencier, M. l'abbé Vaillancourt, M. Lucien Richard, directeur du Club, M. St-Georges Côté, président du Comité de l'Aide à l'Enfance malheureuse, M. Robert Lachance, président-élu, et M. Paul Gagnon, secrétaire. Après avoir remercié les membres du Club Kiwanis de Sillery pour tout ce qu'ils ont fait et se proposent de faire pour l'institution dont il est l'aumônier et pour les enfants qui gardent un souvenir reconnaissant de leur pique-nique de l'été dernier, M. l'abbé Vaillancourt fit l'historique de l'Hospice St-Charles. Lors de cette fête champêtre, dit le conférencier, "j'ai vu là des hommes laisser, pour quelques heures, les soucis très captivants de leurs affaires pour se faire tout petits avec les petits et cela, avec une joie franche et loyale. J'ai compris que ces hommes au cœur droit savaient mettre en pratique, dans leur vie, la doctrine de Jésus-Christ. Non seulement, ils savent faire largement l'aumône, mais savent aussi se faire tout à tous en payant réellement de leur personne. Peut-on demander une plus belle compréhension du Christianisme?" Fondée sous un autre nom, le 9 janvier 1870, l'œuvre naissante confiée aux religieuses du Bon-Pas-

leur s'ouvrit dans une modeste maison de la rue St-Amable, pour ensuite occuper une plus vaste édifice en 1876 au coin des rues St-Amable et Berthelot, puis le 8 décembre 1881, l'Hospice St-Charles loua par la suite pour une Ecole d'aviation et un hôpital pour les vétérans. Le 26 août 1940, l'Hospice St-Charles s'établissait définitivement sur la Ferme de Cap-Rouge, où l'on peut voir un gros édifice aux lignes modernes que l'Etat vient de faire construire. Parler des activités de l'Hospice St-Charles, dit le conférencier, c'est présenter un groupe de deux cents enfants, fillettes de 5 à 17 ans en pleine évolution d'une vie sans cesse renouvelée; c'est suivre ce petit monde à la classe, au jeu, à travers les champs de la grande ferme, sous les bois et les vergers; c'est encourager leurs travaux scolaires, sourire à leurs mimiques et applaudir à leurs danses et chants de folklore canadien; c'est enfin sympathiser à tous ces minois attachants tournés vers nous avec la confiance d'enfants en sécurité. Le règlement de la journée commence par le lever à six heures. Les plus petites ne viennent pas à la messe de 6 heures 30 sur semaine. Les autres y assistent deux ou trois fois. La classe commence à 8 heures 30. Le déjeuner de 11 heures à midi est suivi d'une heure de récréation précédant la classe de l'après-midi. Après avoir collationné d'une ou de plusieurs pommes, les étudiants prennent une heure d'étude avant le dîner. Puis entre 7 et 9 heures, selon les âges, l'on se couche pour s'endormir sans souci du lendemain. "Que de misères on ne soupçonne même pas, quand on a eu de bons parents de qui on a reçu une forte et sérieuse éducation, dit M. l'abbé Vaillancourt. Inutile de vous dépeindre les divers sentiments qui accablent ces orphelins, ces enfants de parents inconnus ou séparés de parents sans cœur ou dans la misère à qui l'on pourrait reprocher leur inconduite, dit le conférencier". Il faut savoir les comprendre et leur inculquer patiemment des idées très surnaturelles. En terminant, le conférencier parla du rôle de l'aumônier, du rôle de confident des âmes qu'il doit jouer. "Je ne parle pas ici, dit-il, ni de la confession ni de la direction spirituelle, mais bien plutôt, des misères physiques et morales dont, parfois le poids énorme accable l'âme de certains de nos enfants". Si l'on était donné d'entendre de la bouche de quelques-uns d'entre elles le récit de certaines choses, nul doute que vous auriez souvent les larmes aux yeux. Nos pensionnaires ont besoin d'être comprises, soutenues et aimées surnaturellement! Présenté par M. Louis Richard, le conférencier fut remercié par M. St-Georges Côté, président du Comité de l'Aide à l'Enfance du Club Kiwanis de Sillery qui organise la fête des enfants qui aura lieu le premier décembre à l'Ancienne-Lorette et à laquelle participent les pensionnaires de l'Hospice St-Charles, grâce aux Kiwanis de Sillery. Le 27 novembre prochain, le Club Kiwanis de Sillery recevra à un dîner le lieutenant gouverneur et ses aides, dîner qui précédera le grand bal qui manquera le 5e anniversaire de sa fondation et qui aura lieu au Château Frontenac.

**POURQUOI PAYER PLUS ?**

IL EST SI FACILE D'ÉCONOMISER EN ACHETANT AU BON ENDROIT  
 C'est chez J.-B. LEFEBVRE que vous trouverez toujours les MEILLEURES VALEURS aux plus BAS PRIX.  
 Ci-dessous, quelques-uns de nos nombreux spéciaux

**UNE AUBAINE REMARQUABLE**

Couvre-chaussures en caoutchouc noir pour Dames  
 Fermeture "éclair", talons cubains. Aussi légers qu'une paire de claques. Pointures: 4 à 8. Rég. \$4.00. Spécial J.-B. Lefebvre.  
**\$2.79**

**PANTOUFLES "ROMEO" POUR ENFANTS**  
 Pantoufles en cuir noir ou brun. Semelles et talons coussins. Pointures: 5 à 10. Rég. \$1.35. Spécial J.-B. Lefebvre.  
**79¢**

**NOUS N'AVONS PAS DE MAGASIN A LEVIS.** Notre seul magasin à Québec est situé à 329 rue ST-JOSEPH.  
**PANTOUFLES IMPORTÉES D'ANGLETERRE POUR DAMES**  
 Pantoufles en feutre anglais, doublure de laine, semelles en cuir. Pointures: 3 à 8. Rég. \$1.75. Spécial J.-B. Lefebvre.  
**\$1.19**

**NOUVELLES RAINETTES**  
 en caoutchouc noir ou brun POUR DAMES. Modèle tel qu'illustré. Pointures: 4 à 9. Rég. \$3.50. Spécial J.-B. Lefebvre.  
**\$2.49**

**POUR JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI**

**POUR HOMMES**  
 CLAQUES EN CAOUTCHOUC MOULE  
 Noires ou brunes, très légères, très durables. Pointures 6 à 11. Régulier \$2.00. Spécial J.-B. Lefebvre.  
**99¢**

**POUR ENFANTS**  
 Couvre-chaussures en caoutchouc brun, doublure de laine. Pointures 7 à 12. REG. \$3.00. SPECIAL J.-B. LEFEBVRE.  
**\$1.99**

**MALLES**  
 de fabrication solide  
 Construction de bois recouvert de fibre, compartiment pour petits articles. Longueur: 36 pouces, hauteur: 19 1/2 pouces; largeur: 18 pouces. Rég. \$12.00.  
 Spécial J.-B. Lefebvre  
**\$9.95**

**MALLES**  
 de fabrication solide  
 Construction de bois recouvert de fibre, compartiment pour petits articles. Longueur: 36 pouces, hauteur: 19 1/2 pouces; largeur: 18 pouces. Rég. \$12.00.  
 Spécial J.-B. Lefebvre  
**\$9.95**

**S.O.S.**  
 magic scouring pads  
 cleans and shines aluminum



**Qu'il est économique!**

**LE NOUVEAU PAQUET DE 10 TAMPONS S.O.S.**  
 Les ménagères affairées accueillent avec joie ces amis de leur budget... dix tampons pour récurage magique, dont chacun revient moins cher. S.O.S. rend service au cours de quantités de travaux ménagers.  
 Pour récurer les casseroles encroûtées, en une opération rapide et facile.  
 Pour nettoyer la cafetière, afin d'obtenir un café plus riche, plus frais.  
 Pour faire reluire les moules à gâteaux, afin d'obtenir plus sûrement de meilleurs gâteaux.

**Profitez de cette économie... procurez-vous S.O.S. dans le nouveau paquet de 10 tampons... maintenant chez votre épiciers!**

**FLASH GORDON et ses aventures dans l'espace** par DAN BARRY



Oh, merci Mon Dieu! Nous sommes sur la place.  
 Vite! Abretons-nous derrière cette chose! Les débris sont dangereux!  
 Comme ils se laissent glisser à terre, Flash passe devant une cellule photo-électrique et brusquement...  
 Abretons-nous l'intérieur!  
 Regarde, Flash! Une porte!

**Mort de monsieur Ls-Philippe Auger**

M. Louis-Philippe Auger, commerçant bien connu de Victoriaville, est décédé hier, à l'âge de 62 ans, à la suite d'une longue maladie. Le défunt président de la Maison Auger et Fils, était estimé de tous ses concitoyens. Le regrettable disparu laisse dans le deuil, outre son épouse, née Marie-Louise Brunelle; ses fils: Michel et Jacques; sa belle-fille: Mme Michel Auger (Suzanne Alix); ses deux sœurs: Mme Chas-Ome Ferreault (Adrienne) de Québec et Mme Francis D'Argis (Priselle), de Montréal; son frère: M. Stephen Auger, de Montréal, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, 29 rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Les funérailles de M. Auger auront lieu samedi, en l'église Ste-Victoire de Victoriaville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.  
**Autre incident en Palestine**  
 Tel-Aviv, 12. (Reuters) — Un porte-parole de l'armée israélienne a déclaré hier qu'une embarcation de la patrouille policière d'Israël a essuyé des coups de feu tirés par des Syriens alors qu'elle croisait sur la mer de Galilée. On ne rapporte aucune perte de vie.

**PAS DE COMMANDES POSTALES**

**J.B. Lefebvre**  
 PROPRIÉTAIRE  
 MARCHÉ DE CHAUSSURES LEFEBVRE

329 RUE ST-JOSEPH EN FACE DE L'ÉGLISE JACQUES-CARTIER  
 TELEPHONE: 4-9939

McGill bouge
Ottawa, 12. (PC) Quelque 120 "combattants" de plusieurs facultés de l'université McGill ont causé une

AIGREURS?
Prenez du SEL DE FRUIT ENO'S
Le favori de la famille
Souvenez-vous que le "Sel de Fruit" d'Eno aide à neutraliser l'excès d'acidité gastrique.

Il est bien beau, assurément... mais est-ce le meilleur tapis à ce prix?
SOUVENEZ-VOUS QUE BMK VOUS DONNE 4 SUPPLÉMENTS SANS FRAIS ADDITIONNELS

BLACKWOOD MORTON
Kilmarnock, Écosse
TAPIS ET CARPETTES
À L'ÉPREUVE DES MITES

Enfin! Du thé parfait instantanément grâce à NESTEA
PLUS VITE FAIT que le thé en sachet
MEILLEUR que le thé infusé
NI FEUILLES NI SACHETS À JETER
PAS D'INFUSION
PAS D'ATTENTE
Un produit des fabricants de NESCAFÉ

Le "répertoire" des pâtes sucrées est infiniment vaste
Si les Français déjeunent d'un croissant et les Américains de toast, les Anglo-saxons adorent les brioches, au lait du lit, et ils ont sur les premiers cet avantage de pouvoir s'en varier à l'infini leur menu car le "répertoire" des pâtes sucrées est infiniment vaste si l'on en juge par la pellicule que présentait hier, à l'auditorium des Syndicats catholiques, les représentants de la division Fleischman de la compagnie Standard Brands.

Vol de \$6,000
La Sarre, 12. (PC) Des voleurs ont dévalisé un coffre-fort d'une banque de La Sarre dans la nuit de mardi à mercredi et ont pris la fuite avec \$6,000.

PROMPT SOULAGEMENT DES PIEDS FATIGUÉS
MINARD
"TRIOMPHE DE LA DOULEUR"

Grâce à JAVEX votre linge est 3 fois propre!
Sans taches! Blanc comme neige! Hygiénique!
Javex
L'EAU DE JAVEX CONCENTRÉE LA PLUS POPULAIRE AU CANADA
DÉSINFECTE en NETTOYANT!

En service sur les Grands Lacs
Le plus grand bâtiment qui ait jamais été mis en service sur les Grands Lacs apparaît sur la photographie prise à l'occasion de son baptême à Midland (Ontario). Il s'agit du T. L. McLagan. Le colosse qui a coûté \$5,750,000, qui mesure 715 pieds de longueur et qui pèse 23,700 tonnes, transportera, dès l'an prochain, du grain pour le compte des Canada Steamship Lines.

Congrès interaméricain d'éducation catholique, au début de l'an 1954
La Havane (C.C.C.) — Au début de la présente année, les membres permanents du Congrès interaméricain d'éducation catholique se sont réunis pour préparer la cinquième session de l'année 1954 du congrès. Il a été décidé que la cinquième session du CIEC prendrait pour thème: "La formation de maîtres et de professeurs catholiques, et l'obtention de titres académiques."

Au Palais...
( suite de la page 9 )
rité de passage au demandeur. De son côté, le demandeur a commis la faute d'accélérer sa vitesse à 40 milles à l'heure avant d'arriver à l'intersection.

HÉMORROÏDES
les authentiques FEVES AU LARD Puritan
BAKED BEANS cuites au four
DEFENCE CONSTRUCTION (1951) Limited
Dossier: 122-5-V4-20
Des soumissions cachetées lisiblement marquées quand au contenu et adressées au Secrétaire Défense Construction Limited s/d Département de la Production de la Défense, Salle de l'ouverture de soumission, Chambre numéro 1268, Immeuble 2, Ottawa, (Ontario) seront reçues, jusqu'à 4 heures pm HSE le samedi 12 décembre 1953 pour l'exécution du travail suivant: Installation d'une clôture à mailles de chaîne au R. C. O. C. Valcartier, (Québec).

Le major Godreau, président du cercle Goethe
Le major Jean-Yves Godreau a été nommé président du cercle Goethe lors de la première réunion de ce cercle qui s'est tenue mardi soir pour la saison 1953-1954.

Un seul absent
Ottawa, 12. (PC) Le ministre des Pêcheries, M. Sinclair, sera le seul membre du cabinet absent à l'ouverture du 22e Parlement, aujourd'hui. M. Sinclair est actuellement au Moyen-Orient.

WHITE OWL
Invincible
ELLE LE REND MALHEUREUX PARCE QUE JE LA RENDS MALHEUREUSE -NERVEUSE, ET À BOUT, EH! EH!
Harcelez-vous les autres? Evitez les "Nerfs de Caféine" -Adoptez Postum!
TISSUS EXCLUSIFS PROVENANT D'UN DES MEILLEURS FABRICANTS D'ANGLETERRE...
Alaskan
Le plus beau Paletot du Canada
\$69.50

POSTE DE COMMERCE A LOUER
AVENUE BÉGIN - LEVIS
Téléphone: TE-7-6510 ou TE-7-4127
EMPÊCHEZ LA TOUX DE VOUS RÉVEILLER!
SMITH BROTHERS' BLACK COUGH DROPS
Voici un soulagement rapide et durable contre cette toux ennuyeuse qui empêche de dormir! Les pastilles NOIRES Smith Brothers contre la toux.

White Owl Invincible
TOUTES TAXES COMPRISSES
LE CIGARE FAVORI EN TOUTE CIRCONSTANCE
ELLE LE REND MALHEUREUX PARCE QUE JE LA RENDS MALHEUREUSE -NERVEUSE, ET À BOUT, EH! EH!

Alaskan
Le plus beau Paletot du Canada
\$69.50
CHEZ TOUS LES MARCHANDS CANADIENS DE BEAUX VÊTEMENTS POUR HOMMES

## Campagne du club Optimiste pour aider à l'enfance malheureuse

Le club Optimiste de Québec a lancé hier midi sa campagne annuelle pour soutenir les œuvres auxquelles les membres de cette organisation internationale se dévouent avec bonne humeur, en faveur de l'enfance malheureuse et pauvre.

Le président Fernand Tanguay a donné les directives aux divers comités qui se mettront à l'œuvre prochainement, afin d'obtenir un succès encore plus grand que l'an dernier. La Semaine de l'Optimiste, comme on désigne cette campagne humanitaire, remportera certainement un grand succès si on en juge par l'accueil fait hier aux diverses suggestions qui ont été émises par les Optimistes pour assurer le revenu nécessaire.

M. Tanguay a annoncé que durant l'année 1953 le club a fourni 22.000 bouteilles de lait aux enfants pauvres, sur recommandation de la Société St-Vincent de Paul. On a donné également des vêtements à

des familles qui n'en avaient pas, des paniers de provisions à ceux qui avaient faim, organisée en décembre dernier un arbre de Noël qui a apporté beaucoup de joie aux petits qui en ont profité.

Contre la délinquance juvénile, le club Optimiste a lancé l'idée d'organiser un club de baseball pour les jeunes et il la mène à bonne fin, au point que ce club a remporté des victoires nombreuses avec l'encouragement des hommes d'affaires qui se dévouent à cette œuvre. Pour la sécurité des jeunes, le club a donné encore cette année des rubans lumineux pour placer sur les bicyclettes.

Le lieutenant-gouverneur du district 28, M. Jean-Marie Poitras, a accordé son patronage à cette semaine de l'Optimiste qui sera suivie de plusieurs autres activités d'ici la fin de novembre. Tous les revenus qui en tirera sont exclusivement consacrés à aider l'enfance malheureuse.



Encadré par la garde, l'ex-premier ministre MOHAMMED MOSSADEGH, qui porte un manteau gris, arrive au tribunal à Téhéran où il doit être jugé pour tentative de renversement de la monarchie et dissolution illégale du parlement. Mossadegh qui est âgé de 73 ans, a par sa politique relative au pétrole iranien, conduit son pays au bord de la ruine. Il conteste aujourd'hui la compétence du tribunal qui va le juger, attaque violemment la Grande-Bretagne et prétend, en gesticulant de colère, qu'il est le chef légal de l'Iran. L'origine de cette dernière aventure de Mossadegh remonte en réalité au mois d'août, quand il refusa d'obtempérer aux ordres du Shah et que des soulèvements éclatèrent dans le capitale. Quarante-trois personnes trouvèrent la mort et des dizaines furent blessées dans les jours qui précédèrent la fuite de Mossadegh et la restauration du Shah. L'ancien chef de l'état major, Taqfi Riahi, âgé de 48 ans, comparait également au procès. La peine de mort serait demandée pour tous les deux, bien que la loi iranienne dise qu'un homme âgé de plus de 60 ans ne peut être exécuté.

### Républicain élu

Los-Angeles, 12 (PA) — Le républicain Glenard P. Lipscomb a remporté la victoire mardi dans l'élection spéciale tenue pour combler un siège vacant au Congrès. Il a vaincu trois adversaires et cette élection a attiré l'attention de tout le pays.

### Dormez vos 8 hrs.

La tension nerveuse cause 75% des maux, particulièrement l'insomnie, l'agitation et l'irritabilité. Prenez une bonne nuit de sommeil et saluez vos nerfs durant le jour avec un sédatif non-toxique. Plus de 14 de million de boîtes de comprimés Sedicia ont été vendus dès les premiers 18 mois qu'il est été mis sur le marché. Aucune prescription nécessaire. Argent remboursé par votre assurance. Sedicia ne vous soulage pas.

**COGNAC SALIGNAC**  
LOUIS SALIGNAC & C<sup>IE</sup>  
COGNAC France

## René Bazin, amant du Canada français ; une conférence de son petit-fils au club Richelieu

Pour se convaincre que l'écrivain René Bazin fut un grand amant du Canada français, il faut entendre avec chaleur des activités du célèbre homme de lettres, désormais passé à la postérité.

C'est la bonne fortune qui échoit hier aux membres du club Richelieu. M. Bazin, qui fut présenté par M. Hadelin Bouchard, président des étudiants de la faculté des Lettres, donna lecture de plusieurs textes inédits de l'auteur des "Oberles"; il lui en particulier des fragments du roman qui demeure à l'état de projet, "La feuille d'érable".

"Si 'La feuille d'érable' ne fut jamais publiée, c'est que mon grand-père croyait ne pas connaître assez profondément votre pays". Mais René Bazin, cependant, se trouvait chez lui au pays du Québec.

Il a étudié l'âme de nos gens. Depuis le 4 mai 1912, où il pénétra en terre canadienne, il vit en Québec "une France retrouvée". Les hommes qui travaillent au labour, la besogne qui commence avant le lever du soleil, le langage original

et pur de nos gens, tout lui est familier.

"L'affection qu'il porte aux campagnes est remarquable", dit le conférencier. Le caractère de toute son œuvre en est d'ailleurs imprégné. Il qualifiait le cap Diamant du "promontoire, plateau et éperon". La ferme des Côteaux, à St-Joachim est demeurée pour René Bazin l'image de l'hiver.

Une conversation qui surprit entre Fortunat Bélanger et un ami, quelque part sur la côte de Beauré, lui avait donné l'idée de son roman "La feuille d'érable" dont plusieurs parties ont déjà été publiées. Le conférencier, après avoir cité abondamment des textes de son grand-père, termine en remerciant en ces termes: "Vous avez su répondre avec sagesse et courage parce que le Canada, tout comme la France, est un pays de résurrection".

Le Richelieu Omer Langlois, qui eut le privilège de rencontrer René Bazin lors de son passage à Québec, fut chargé de remercier le jeune conférencier. Ancien journaliste, M. Langlois fit écho aux articles qui parurent dans quelques journaux de l'époque, en particulier le "Journal des Débats", lorsque Bazin vint à Québec.

A la table d'honneur, on remarquait le vice-recteur de Laval, Mgr A.-M. Parent; le maire-suppléant Henri Beauré; Mlle Charlotte Savary, M. Evariste Forest, maître de cérémonies et quelques autres.

C'était consacré à la mémoire de René Bazin fut donné à l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de sa naissance.

### Activités...

(Suite de la page 3)

financière cette amélioration s'impose pour arracher la ville de Québec au désastre qui la menace depuis quelques années, avec des déficits répétés.

C'est la promesse faite hier soir par M. Wilfrid Hamel aux citoyens de St-Pascal réunis au comité central de cette paroisse pour entendre le candidat à la mairie, M. Hamel a été reçu par M. Elphège Veillette qui lui a souhaité la bienvenue.

Le candidat a demandé la coopération des citoyens pour changer l'état de choses qui existe dans les affaires municipales. "La situation est tragique", a dit M. Hamel la ville n'est plus capable de payer ses dépenses courantes avec ses revenus, on refuse aux citoyens qui veulent construire des maisons les services essentiels; en bref la ville retourne 50 ans en arrière quand nos ancêtres patageaient dans la boue et la poussière. On ne peut pas admettre que des choses comme cela se passent dans Québec en 1953, au moment où le quartier Limoilou se développe à grands pas".

M. Hamel a déclaré qu'il administrera la ville de Québec avec ses revenus, payant les dépenses ordinaires et donnant les services essentiels à ceux qui y ont droit.

Il a ajouté que le centre industriel doit être développé encore davantage. "Je ne suis pas bien au courant des affaires internes du commissariat de l'industrie mais je suis sous l'impression, avec bien gen, qu'il y a eu parfois des extravagances qui ont coûté cher aux contribuables".

Parlant des grands travaux qui s'imposent pour assurer l'avenir de Québec, M. Hamel a dit que le temps de études prolongées est passé et qu'il faut maintenant de l'action si

la ville doit continuer dans la voie du progrès ou l'on engage définitivement l'esprit d'initiative et le courage de ses citoyens. Il ne faut pas se faire des montagnes avec des problèmes qui ont été réglés ailleurs bien plus rapidement qu'à Québec parce qu'on parlait moins et qu'on agissait plus énergiquement. Faisons moins de déclarations sensationnelles et travaillons car il n'y a pas de problèmes insolubles.

"Je ne vais pas à l'hôtel de ville pour casser les vitres et tout démolir", a dit M. Hamel. Ce n'est pas mon genre. J'ai foi en l'avenir de Québec comme j'ai foi dans ses citoyens et c'est pour cela que je n'aurai pas peur de les consulter chaque fois qu'une dépense capitale s'imposera. Sous mon administration

### LES FAUSSES DENTS qui branlent ne doivent plus vous ennuyer

Bien des personnes portant des dents artificielles se sont trouvées fort embarrassées parce que leurs dents sont tombées, ont glissé ou branlé au mauvais moment. Ne vivez plus dans la crainte que cela vous arrive. Saupoudrez simplement un peu de PASTETH, poudre sicaine (non acide), sur vos dents. Tient les dents plus solides, aussi vous avez plus de confort. Ne surit pas. Examinez l'odeur de dentier (halitose de dentier). Procurevous PASTETH à n'importe quelle pharmacie.

cest le peuple qui mènera parce que c'est la majorité. Le maire et le conseil municipal doivent travailler de façon à gagner la confiance des administrés.

En terminant, le candidat s'est dit convaincu de son élection à la mairie de Québec, le 18 novembre.

Précédemment M. Habel avait visité ses comités de la rue d'Aiguillon où il fut reçu par MM. William Morin et Ernest Lemieux, et de la rue des Franciscains où l'accueillirent une foule de travailleurs ayant à leur tête M. Fernand Caron, architecte.

**EMPLOYEZ LA QUATE MÉDICAMENTÉE THERMOGÈNE**

**Aidez à CALMER VITE les DOULEURS**

Laissez la chaleur calmante de la Quate Médicamentée THERMOGÈNE soulager vite et proprement ces muscles douloureux. Elle agit immédiatement — est propre — facile à employer. Pour rhumes de poitrine, maux de gorge, bronchites, névralgies, lombago, sciaticque et douleurs rhumatismales bénignes.

**QUATE MÉDICAMENTÉE THERMOGÈNE**

**Prix réduits en semaine**

**Voitures ordinaires**

**POUR VOYAGER LES MARDI ET MERCREDI 17 ET 18 NOVEMBRE**

Au retour, on devra prendre le train avant minuit, jeudi le 19 nov., 1953

**QUÉBEC-MONTRÉAL**

**\$6.25** VOUS ÉPARGNEZ **\$3.90** ALLER ET RETOUR

DEMI-BILLETS POUR LES ENFANTS DE 5 À MOINS DE 12 ANS. LES ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS VOYAGENT GRATUITEMENT.

• Pas de bagages enregistrés • Pas d'arrêts en cours de route

**CANADIEN NATIONAL PACIFIQUE NATIONAL CANADIEN**

**Surface Softened**

**750 SHEETS**

**WHITE SWAN**

tissue

La "surface adoucie" signifie un papier de toilette plus velouté, plus absorbant

**LE NOUVEAU WHITE SWAN**

ECOUTEZ! VOUS POUVEZ ENTENDRE SA DOUCEUR!

CRIE "RUGUEUX"

CHUCHOTE "SI DOUX"

Ecoutez la différence! Prenez deux feuilles de papier de toilette ordinaire. Saisissez-les entre le pouce et l'index et frottez les deux feuilles l'une contre l'autre. Entendez-vous le bruit de frottement? Cela veut dire que ce papier est loin d'être doux. Vous pouvez "entendre" sa rugosité.

Et maintenant, écoutez le nouveau White Swan! Grâce à sa "surface adoucie", qu'entendez-vous? Un faible chuchotement qui semble dire "si doux, si doux" ... et prouve de façon concluante que le nouveau White Swan est infiniment plus doux ... plus avantageux que jamais à acheter.

DEMANDEZ, AUJOURD'HUI MÊME, LE NOUVEAU WHITE SWAN — UN PRODUIT E. B. EDDY

**GLO-COAT POLIDUR JOHNSON**

*"Bande Verte"*

**NOUVEAU!**

donne un éclat plus brillant ... et plus durable ... résiste mieux ... que toute autre cire se polissant seule!

MAINTENANT! chaque boîte est munie d'un bec commode!

Plus de couvercle sale! Plus de gaspillage!

**Sans Frottage!**

**ACHETEZ CHEZ VOTRE FOURNISSEUR DE CIRE JOHNSON!**

LA COMPAGNIE DE CIRE JOHNSON, MONTRÉAL, QUÉBEC

Soyez à l'écoute de la nouvelle comédie radiophonique "FOUS COMME BRAC"... voyez vos journaux pour l'heure et le poste.

**CENT POUR CENT!**

**Par Cinquante**

TOUT LE MONDE AIME LE GOÛT PLUS LÉGER, PLUS MOELLEUX DE LA CINQUANTE. DITES: "CINQUANTE!" CHAQUE FOIS QUE VOTRE GOSIER EST SEC... C'EST DE LA CENT POUR CENT!

**Anniversary Ale**

Labatt - n'y a rien qui la batte!

RÉSULTATS LA JOURNÉE MÊME

ESSAYEZ VOTRE CHANCE !

Une petite annonce publiée dans

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Le matin produira des résultats le jour de sa publication

SIGNEZ : 5-5133

TARIF AU COMPTANT des annonces classées L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL TEL. : 5-5133

20 cts la ligne comptée minimum \$1.25... 1 an, la ligne comptée de 3 mois... 2 ans consécutives, la ligne comptée...

SERVANTES DEMANDÉES Servantes demandées

Une cuisinière d'expérience et une fille de table dans maison privée. Chambres séparées avec salle de bain. Maison moderne. Connaissance de l'anglais et références. Bon salaire. Écrire à Mme Bernard Lande, 4333 Avenue Westmount, Westmount.

Vols dans les postes d'essence

Des voleurs, apparemment de la même bande, ont opéré dans trois stations de service de la compagnie Shell Oil of Canada Ltd. au cours de la nuit de mardi, notamment à l'ancienne-Lorette, à Neuville et à Deschambault. Aux trois endroits les maraudeurs se sont emparés de montants d'argent et d'accessoires, tels que des pneus, des batteries, et différents autres articles. L'argent et les articles volés représentent quelques centaines de dollars.

La Sûreté provinciale a été mise au courant de ces trois vols avec effraction au cours de la matinée hier et des policiers ont immédiatement été dépêchés sur les lieux où ils ont commencé des recherches.

Incendie à Stadacona et dans St-Pascal

Les pompiers du Poste n° 11 ont été appelés, mardi après-midi, au 3 rue Papineau, à Stadacona, pour combattre un incendie qui s'était déclaré à la maison de M. Bélanger. Située au fond de la cour de la propriété de M. Cloutier, la demeure fut passablement endommagée par les flammes.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

SOMMAIRE DU RAPPORT DES DEPENSES D'ELECTION

ASPIRIN SOULAGE DOULEUR ET MAL DE GORGE DUS RHUMES

AJAX-MOUSSEUX Nettoie votre Évier DEUX FOIS PLUS VITE MOINS DE TRAVAIL

Maurice Bedel évoque des souvenirs devant le Comité France-Amérique

Dans les cadres du Comité France-Amérique dont il était l'hôte hier midi, à un déjeuner au Château Frontenac, le brillant romancier français, Maurice Bedel, a été même d'ajouter à sa connaissance des âmes des peuples, celle de l'élite québécoise puisqu'autour de lui avaient fait bloc pour ces agapes les représentants les plus en vue du clergé, de la magistrature, du droit, de la science chez nous. C'était pour le célèbre écrivain-voyageur sa troisième rencontre avec des cercles de notre ville et une nouvelle occasion pour lui d'affirmer son admiration pour l'impressionnisme, son courage au travail, de dynamisme, de paix et de confiance en l'avenir que dégage le Canada français.

De fait, devant les membres de la Société des Écrivains, lundi soir et devant les membres du Comité France-Amérique, mardi, M. Bedel avait avoué son étonnement heureux de découvrir à notre pays un visage rayonnant la stabilité et la sécurité. Il a répété cet aveu, hier après avoir, avec toute la fraîcheur et l'ironique finesse que l'on sait à travers le monde, raconté les rencontres qu'il eut déjà avec les trois personnages dont les noms s'identifient à jamais avec l'histoire de leurs pays respectifs : Benito Mussolini, Adolf Hitler et Evita Peron.

Un an plus tard, en 1929, Bedel faisait la connaissance personnelle d'Adolf Hitler à la Maison bruno de Munich. Le chancelier allemand n'était alors que le chef du parti national-socialiste mais déjà res-

Retour de Corée du Princess Pat

Ottawa, 12. (Spécial) — Des cérémonies civiques à Vancouver et à Calgary marqueront le retour au Canada du bataillon du Princess Patricia's Canadian Light Infantry. Le bataillon commandé par le lieutenant-colonel M. F. MacLachlan, MC, CD, 36 ans, de Halifax, a servi pendant un an avec la 25e brigade en Corée. L'unité débarquera à Vancouver samedi prochain, formant un con-

Première centrale atomique Londres, 12. (Reuters) La première centrale de production d'énergie atomique britannique décrira les demeures et les usines du centre industriel de Barren, au nord-est de l'Écosse.

tingent de 29 officiers et de 755 hommes. En même temps, un autre contingent de militaires divers, soit 2 officiers et 288 hommes, arrivera. Après les réceptions de Vancouver, le PPCLI prendra le train pour Calgary, sa station de base, où il sera reçu officiellement. Finalement, les troupes prendront le train pour rejoindre leur foyer et jouir d'un congé de rotation de 60 jours. Huit Québécois sont au nombre des militaires qui font partie des deux contingents : le lieutenant A.D. McKay, le sergent C.E. Connors, le caporal H.B. Borden, les soldats:

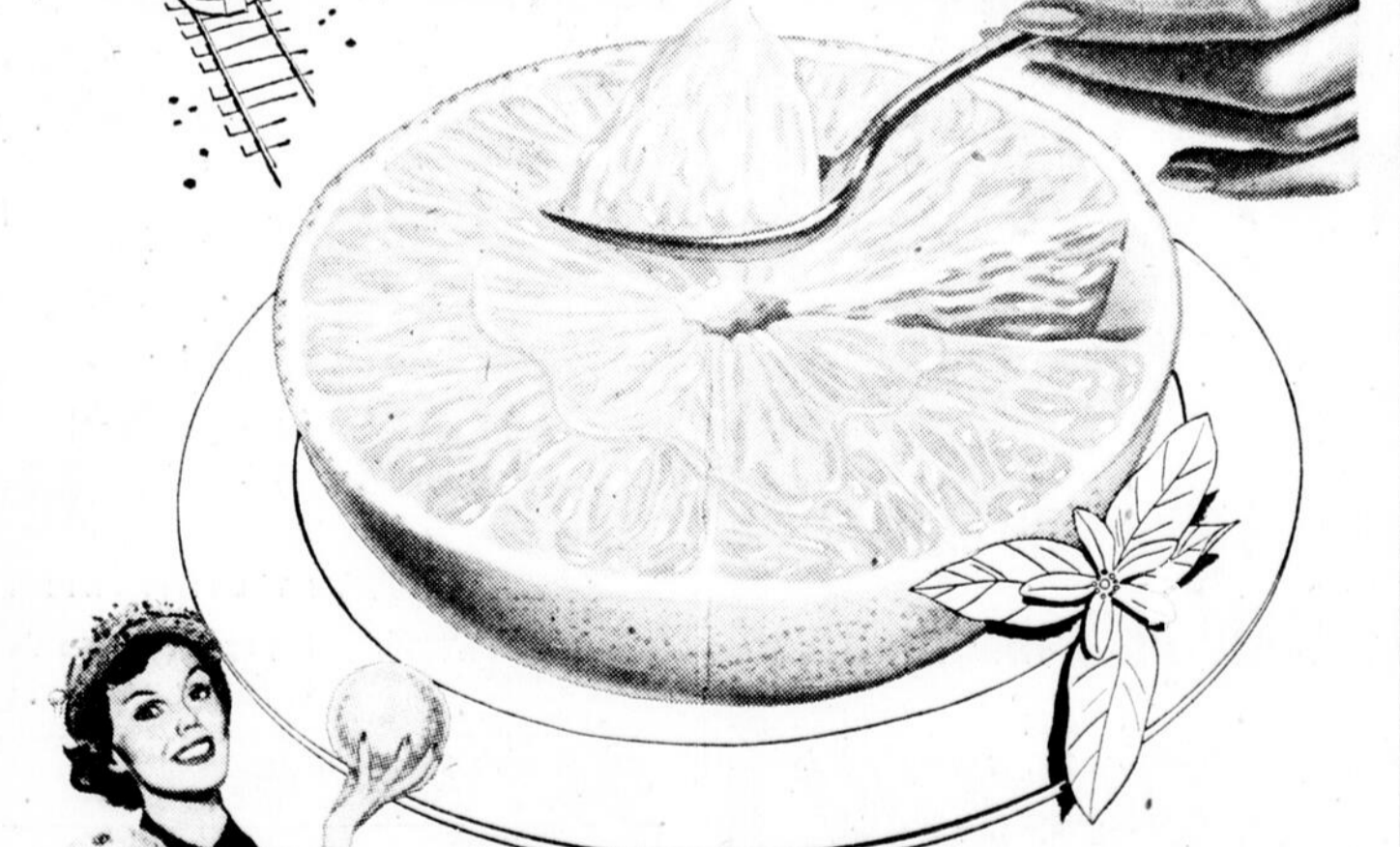
AVIS Avis est par les présentes donné que la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels instituée par la Loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 4, siégera en séances publiques au Palais de Justice, dans la cité de Québec le 17, 18 et 19 novembre prochain.

Maintenant Régalez-vous d'une Céréale qui est Vraiment Différente! NOUVEAUX NABISCO RICE FLAKES

LES VOICI ARRIVÉS!

A pleins wagons... à pleins camions

les pamplemousses frais de Floride



...si juteux qu'on peut presque les entendre glouglouter!

Sur votre liste d'épicerie, inscrivez immédiatement les "pamplemousses de Floride" — les meilleurs pamplemousses que vous puissiez acheter — à un prix qui vous permet d'en servir souvent et en abondance.

maintenant chez votre épicier!

VENTE DE NOVEMBRE

- PROFITEZ ET ECONOMISEZ EN ACHETANT AU COMPTANT CHEZ JOS. LAHOUD INC. SPECIAUX POUR DAMES ET JEUNES FILLES MANTEAUX POUR DAMES ET JEUNES FILLES

# Nouveaux règlements concernant la viande de cheval dans Québec

De nouveaux règlements relatifs à la vente de la viande de cheval viennent d'être approuvés et mis en vigueur par un arrêté ministériel que publie la Gazette Officielle de Québec, conformément à l'article 18 de la Loi de l'Hygiène Publique de Québec. Voici le texte de ces nouveaux règlements qui remplacent les anciens :

## Section I — Définitions et interprétations

1. Dans le présent chapitre de Règlements, les expressions et les mots suivants ont la signification qui leur est ci-après attribuée :

## Autorité sanitaire

1. Le mot "autorité sanitaire" signifie l'autorité sanitaire d'une corporation municipale désignée, selon le cas, comme suit :

a) l'unité sanitaire du comté pour chacune des municipalités faisant partie d'un comté ou une unité sanitaire établie ;

b) le bureau d'hygiène constitué sous l'autorité de l'article 22 de la Loi de l'Hygiène Publique de Québec, dans toute municipalité ne faisant pas partie d'une unité sanitaire de comté, que telle municipalité soit régie soit par le Code Municipal, soit par la Loi des Cités et Villages, soit par une loi spéciale, que ce bureau d'hygiène soit copié sous le nom de comité de santé, bureau de santé, conseil local d'hygiène, bureau d'hygiène, commission d'hygiène, département d'hygiène, département de santé et service de santé ou tout autre nom ;

c) le médecin-hygiéniste désigné par le Ministre dans les municipalités qui ne font pas partie d'une unité sanitaire ou dans les territoires non organisés en municipalités, ou dans les municipalités qui n'ont pas encore constitué un bureau d'hygiène ;

Boucherie chevaline  
2. Les mots "boucherie chevaline" désignent un étal ou un établissement dans lequel se fait au public la vente au détail de la viande de cheval ;

3. Les mots "conseil municipal" désignent l'autorité administrative d'une corporation municipale régie par le Code Municipal ou des cités et villes régies soit par une loi spéciale, soit par la loi des Cités et Villages ;

4. Les mots "médecin vétérinaire" désignent le médecin vétérinaire chargé par le conseil municipal d'examiner les chevaux destinés à la consommation humaine de faire le choix entre les chevaux qui sont sains et ceux qui ne le sont pas, d'accepter la viande de cheval qu'il trouve propre à la consommation humaine et de condamner celle qui ne l'est pas, suivant les dispositions de son propre règlement concernant la viande de cheval ou des présents Règlements ;

5. Le mot "Ministre" désigne le Ministre de la Santé.

## Section II — Dispositions relatives aux abattoirs

### Approbation

1. L'abattoir des chevaux destinés à la consommation humaine doit être approuvé par le conseil municipal.

### Inspection du terrain

2. Le terrain proposé comme site de l'abattoir doit être inspecté et approuvé par l'autorité sanitaire relativement à la superficie, à la proximité des maisons, des autres bâtiments, à la nature du sol, au mode d'approvisionnement en eau potable de l'établissement, au mode de disposition des eaux usées ou autres causes possibles de nuisance.

### Abattoir

3. Un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine doit être une bâtisse physiquement séparée et distincte de tout autre établissement ou l'on procède à l'abattage des autres animaux, et dans tel abattoir il est défendu de faire l'abattage de tout animal autre que des chevaux destinés à la consommation humaine.

### Site des abattoirs

4. Un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine doit être établi sur un terrain suffisamment étendu pour éviter qu'une partie quelconque de tel abattoir se trouve à une distance moindre que :

1) 200 pieds d'un chemin ;

2) 100 pieds d'un puits ;

3) 150 pieds d'une habitation existante ou d'un terrain pouvant être utilisé, par qui que ce soit, pour la construction d'une habitation.

### Planchers

5. Le plancher de l'abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine et les murs, jusqu'à une hauteur de 5 pieds, au-dessus du plancher, doivent être construits en béton ou en tulle et être imperméables au passage du sang et de tout autre liquide.

### Service

6. Il doit y avoir, dans chaque abattoir destiné à la consommation humaine, un service d'eau potable sous pression et en quantité suffisante aux opérations et au nettoyage.

### Manière de disposer des liquides résiduels

7. Le sang et les eaux de lavage ne doivent jamais se verser dans un fossé. Lorsqu'un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine est construit à moins de 250 pieds d'un égout public, et il doit être mis en communication avec l'égout par le moyen d'un branchement muni d'un puisard du type trappe à grasse.

### Fosse intérieure prohibée

8. Il ne doit y avoir, à l'intérieur d'un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine, ni puisard pour recevoir le sang, ni fosse pour recueillir les débris d'animaux ou le fumier, ni fosse d'aisance fixe.

### Nettoyage

9. Lorsqu'un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine est en opération tous les jours, les planchers, les murs latéraux, les instruments et les ustensiles qui ont servi à l'abattage et à l'équarrissage doivent être lavés et nettoyés par quelque procédé industriel, le propriétaire de l'abattoir doit la journée même de l'abattage les enfouir sous terre à une distance d'au moins deux cents pieds de tout puits ou de toute source d'eau potable servant de bruvage pour l'homme ou pour les animaux. Cet endroit doit être approuvé par l'autorité sanitaire. Lorsque, à cause du gel de la terre, le propriétaire ne peut procéder à l'enfouissement, il doit disposer des débris suivant un mode approuvé par l'autorité sanitaire.

### Nuisance

10. Quiconque exploite un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine doit prendre les mesures nécessaires pour éviter que tel abattoir soit une cause de nuisance, d'insalubrité ou de maladie.

### Aménagement de l'abattoir

11. Chaque abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine doit comprendre six chambres complètement séparées, savoir :

- 1) une chambre d'entrée et d'attente ;
- 2) la chambre d'abattage ;
- 3) une chambre de refroidissement ;
- 4) la chambre de réfrigération ;
- 5) la chambre des débris ;
- 6) une chambre de toilette à chasse d'eau pour évier.

Chaque abattoir doit, en plus, avoir 2 enclos aménagés de façon à permettre de séparer facilement les chevaux sains de ceux qui présentent des symptômes de maladies ou qui sont suspects, ou que le médecin vétérinaire déclare malades ou impropres à l'alimentation humaine.

### Section III — Dispositions relatives aux boucheries chevalines

#### Approbation des plans

12. Les plans et devis des boucheries chevalines doivent être soumis à l'approbation de l'autorité sanitaire. Chaque boucherie chevaline doit comprendre :

- 1) une chambre de vente ou étal ;
- 2) une chambre de réfrigération ;
- 3) une chambre de toilette à chasse d'eau avec évier.

#### Personne ne peut, à l'exception des opérations permises dans les abattoirs, préparer, manutentionner et vendre de la viande de cheval destinée à la consommation humaine dans un véhicule, dans un marché public et dans un endroit qui n'est suffisamment distinct et séparé de tout étal où l'on fait le commerce de viande des autres animaux.

### Section IV — Dispositions relatives à l'abattage

#### Examen du médecin vétérinaire

13. Le propriétaire d'un cheval destiné à l'abattage pour consommation humaine, que ce soit un particulier, que ce soit la personne opérant l'abattoir, doit faire examiner ce cheval par le médecin vétérinaire dans une cour ou dans un enclos adjacent à un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine, comme suit :

- 1) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 2) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 3) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 4) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 5) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 6) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 7) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 8) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 9) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 10) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 11) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 12) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 13) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 14) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 15) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 16) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 17) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 18) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 19) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 20) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 21) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 22) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 23) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 24) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 25) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 26) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 27) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 28) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 29) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 30) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 31) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 32) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 33) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 34) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 35) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 36) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 37) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 38) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 39) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 40) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 41) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 42) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 43) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 44) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 45) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 46) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 47) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 48) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 49) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 50) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 51) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 52) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 53) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 54) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 55) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 56) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 57) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 58) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 59) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 60) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 61) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 62) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 63) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 64) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 65) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 66) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 67) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 68) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 69) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 70) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 71) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 72) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 73) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 74) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 75) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 76) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 77) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 78) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 79) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 80) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 81) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 82) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 83) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 84) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 85) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 86) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 87) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 88) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 89) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 90) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 91) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 92) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 93) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 94) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 95) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 96) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 97) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 98) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 99) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 100) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;

#### Nuisance dans exercice des fonctions

14. Il est interdit à toute personne, directement ou indirectement, d'empêcher un fonctionnaire, un médecin hygiéniste ou tout officier, employé et représentant de l'autorité sanitaire d'exercer les pouvoirs ou d'accomplir les devoirs qui leur sont assignés par la Loi de l'Hygiène Publique ou par les Règlements faits sous son empire.

#### Sauçonnage et saucissons

15. Toute personne qui, pour fins commerciales, désire couvrir en saucisses ou en saucissons de la viande de cheval destinée à la consommation humaine, doit se conformer aux dispositions suivantes :

- 1) les opérations ne peuvent être faites que dans une bâtisse spéciale, distincte et physiquement séparée de l'abattoir ou de la boucherie chevaline ;
- 2) il est défendu de mélanger de la viande de cheval avec du sang ou avec d'autres viandes, exception faite du gras de lard ;
- 3) il ne doit pas entrer dans ces produits alimentaires de matières colorantes ou de préservatifs autres que ceux qui sont approuvés par le Ministre.

#### Echantillonnage

16. Pour fins d'analyse, l'autorité sanitaire peut, aussi souvent qu'elle le juge nécessaire, prélever, sans les payer, des échantillons de viande provenant du cheval, préparés ou non, de ses sous-produits, des matières colorantes et des préservatifs employés dans la fabrication de ces produits.

#### Section VI — Infractions et pénalités

##### Personne coupable d'infraction

17. Est coupable d'infraction toute personne qui viole quelque une des dispositions contenues dans le présent chapitre des Règlements, et si cette personne est trouvée ou considérée coupable, elle est passible d'une amende n'excedant pas vingt dollars et d'une amende additionnelle n'excedant pas vingt dollars par jour, pour chaque jour, en sus de deux, durant lesquels l'infraction se continue.

ne doit comprendre six chambres complètement séparées, savoir :

- 1) une chambre d'entrée et d'attente ;
- 2) la chambre d'abattage ;
- 3) une chambre de refroidissement ;
- 4) la chambre de réfrigération ;
- 5) la chambre des débris ;
- 6) une chambre de toilette à chasse d'eau pour évier.

Chaque abattoir doit, en plus, avoir 2 enclos aménagés de façon à permettre de séparer facilement les chevaux sains de ceux qui présentent des symptômes de maladies ou qui sont suspects, ou que le médecin vétérinaire déclare malades ou impropres à l'alimentation humaine.

### Section III — Dispositions relatives aux boucheries chevalines

#### Approbation des plans

12. Les plans et devis des boucheries chevalines doivent être soumis à l'approbation de l'autorité sanitaire. Chaque boucherie chevaline doit comprendre :

- 1) une chambre de vente ou étal ;
- 2) une chambre de réfrigération ;
- 3) une chambre de toilette à chasse d'eau avec évier.

#### Personne ne peut, à l'exception des opérations permises dans les abattoirs, préparer, manutentionner et vendre de la viande de cheval destinée à la consommation humaine dans un véhicule, dans un marché public et dans un endroit qui n'est suffisamment distinct et séparé de tout étal où l'on fait le commerce de viande des autres animaux.

### Section IV — Dispositions relatives à l'abattage

#### Examen du médecin vétérinaire

13. Le propriétaire d'un cheval destiné à l'abattage pour consommation humaine, que ce soit un particulier, que ce soit la personne opérant l'abattoir, doit faire examiner ce cheval par le médecin vétérinaire dans une cour ou dans un enclos adjacent à un abattoir de chevaux destinés à la consommation humaine, comme suit :

- 1) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 2) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 3) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 4) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 5) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 6) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 7) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 8) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 9) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 10) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 11) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 12) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 13) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 14) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 15) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 16) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 17) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 18) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 19) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 20) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 21) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 22) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 23) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 24) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 25) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 26) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 27) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 28) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 29) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 30) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 31) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 32) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 33) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 34) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 35) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 36) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 37) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 38) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 39) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 40) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 41) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 42) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 43) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 44) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 45) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 46) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 47) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 48) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 49) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 50) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 51) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 52) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 53) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 54) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 55) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 56) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 57) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 58) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 59) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 60) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 61) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 62) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 63) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 64) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 65) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 66) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 67) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 68) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 69) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 70) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 71) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 72) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 73) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 74) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 75) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 76) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 77) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 78) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 79) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 80) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 81) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 82) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 83) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 84) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 85) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 86) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 87) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 88) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 89) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 90) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 91) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 92) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 93) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 94) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 95) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 96) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 97) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;
- 98) Cet examen de l'animal doit comprendre la prise de la température ;
- 99) Le cheval doit être examiné après l'abattage et l'examen post-mortem doit porter à la fois sur la carcasse et les viscères ;
- 100) L'examen doit être fait en vue de déterminer si le cheval souffre ou non d'une des maladies mentionnées à l'article 19 ;

#### Nuisance

14. Il est interdit à toute personne, directement ou indirectement, d'empêcher un fonctionnaire, un médecin hygiéniste ou tout officier, employé et représentant de l'autorité sanitaire d'exercer les pouvoirs ou d'accomplir les devoirs qui leur sont assignés par la Loi de l'Hygiène Publique ou par les Règlements faits sous son empire.

#### Sauçonnage et saucissons

15. Toute personne qui, pour fins commerciales, désire couvrir en saucisses ou en saucissons de la viande de cheval destinée à la consommation humaine, doit se conformer aux dispositions suivantes :

- 1) les opérations ne peuvent être faites que dans une bâtisse spéciale,



**WILFRID SAMSON**  
Candidat Sièges No 2  
QUARTIER CHAMPLAIN  
**COMITÉ CENTRAL**  
**WILFRID SAMSON**  
20 AVE CHAUVEAU  
TELEPHONE: 3-4976  
3-2390  
BASSE-VILLE: 3-1149  
(OFF. WILFRID SAMSON)

**Abandon des affaires cause de santé**  
Stock de confection pour homme et dame, à vendre avec ou sans local. Aucune offre raisonnable sera refusée. Aussi amplement à vendre. S'adresser à 631 - 5ème Ave. Tél.: 3-8977 ou 5-5427.

**LOCATION DE MACHINES A ECRIRE**

*Gérald Martineau*  
93 St-Pierre. Tél.: 5-5158

**COMMERCE A VENDRE**  
Pour régler succession A. BACAL, commerce établi depuis 30 ans à Montmagny. Marchandises riches en général. A vendre le stock et l'immeuble contenant magasin et logement pour l'acheteur. Comptant requis \$20,000. Balance sur conditions. S'adresser à la Succession A. Bacal, 1485 Rue, Montmagny, ou à Chamblé, 300, rue St-Joseph, Québec. Tél.: 4-3226.

**A LOUER, MAGASIN, BUREAUX, ENTREPOTS**  
Rez-de-chaussée, 1,250 pieds carrés, 1er étage 2,500 et 1,500 pieds, ou en bloc, 4,000 pieds. Situé, angle St-Roch et St-François. Voisin de la gare d'autobus.  
S'adresser à: **EUG. CHALIFOUR**,  
Tél.: 7-1627 (jour) 1601 Côte Gignac 7-1108 (soir)

**Vous obtenez de GROS ESCOMPTE**  
Pour un léger acompte, nous mettons votre bague de fiançailles de côté, ainsi que montres, bijoux, etc.  
Évitez la foule du mois de décembre

LA BIJOUTERIE  
**RENÉ MARCOUX**  
37 DE LA COURONNE, 2e étage Ch. 215  
EDIFICE GUILLEMETTE - TEL.: 4-8722

OUVERT LE VENDREDI SOIR

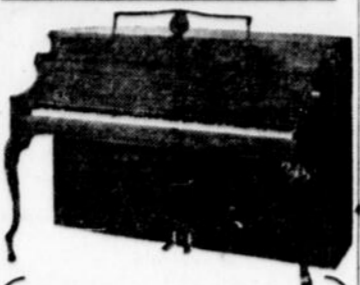
**Pour une administration saine et progressive**



**Wilfrid Hamel**  
comptable, candidat à la mairie de Québec, sollicite coopérer franchement avec les pouvoirs supérieurs, et les échevins que vous élirez.  
ANNONCE No 9  
organisation WILFRID HAMEL

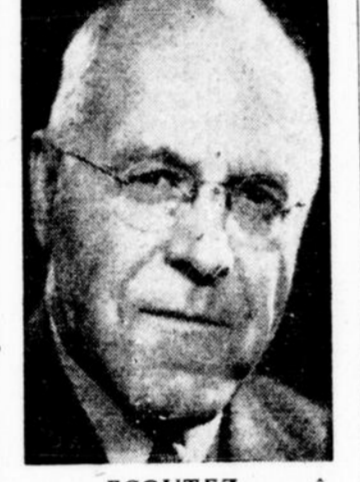
**PROGRES DANS L'ORDRE. ECONOMIE BIEN COMPRISE.**  
EXPANSION, MODERNISATION et INDUSTRIALISATION selon les PRINCIPES D'AFFAIRES...  
Si vous VOULEZ CELA,  
RESERVEZ VOTRE VOTE pour **CHARLES-J. BEDARD** le 18 novembre  
Org. C.-J. BEDARD

**A VENDRE**  
Srl de salle à manger comprenant un cabinet chinois, table, 3 chaises et un fauteuil en acacia, à l'état de neuf. Valeur de \$150.00 pour \$75.00. Tél.: 7-8191.



**Un bon PLACEMENT!**  
L'Education musicale de vos Enfants.  
20% d'escompte sur tous nos pianos neufs. Paiements faciles si désirés.  
**EN SPECIAL**  
un piano à queue Heintz- \$1350 man. 5 1/2" reconditionné, garanti.  
**ED. PAQUET & FILS Enr.**  
44 de la Normandie Québec

**C. H. R. C. CE SOIR**  
9 hres 25 - 9 hres 30  
ÉCOUTEZ



**LEONIDAS PERREAULT, Ph.**  
qui parlera en faveur de **ARTHUR JUNEAU**  
CANDIDAT AU SIÈGE NO 1  
LIMOILOU-OUEST  
(Organisation Arthur Juneau)

**DEMAIN SOIR**  
à 7 hres et 15  
**C. K. C. V.**



Écoutez **JULES MORENCY**  
CANDIDAT du siège No 1  
ST-SAUVEUR-EST

**JOLI COTTAGE A VENDRE**  
Sillery sur Boisjoli, 7 pièces plus solarium. Garage attenant 2 voitures. 1er Plancher. Grand vitrail, foyer naturel, salle à manger et cuisine. Haut: 4 chambres à coucher, salle de bain tuile. Terrain 80' x 100', pelouse à la grandeur, clôture, entouré de fleurs et beaux arbres. Valeur bien supérieure au prix demandé. Propriétaire quitte la ville. Libre de suite. Une occasion à \$20,000.00. TEL.: 2-1249.

**L'OMBRE DE LA PÉRECUSSION SE PROFILE SUR LE TABLEAU DES MISSIONS CANADIENNES**

Ottawa (C.C.C.) — Sur le tableau des missions canadiennes se profile l'ombre de la persécution religieuse. Alors que s'annoncent des perspectives brillantes, l'Église chinoise est devenue l'Église du silence et des catastrophes. Comme les périodes tragiques de l'histoire sont des sommets d'intérêt et de vaillance, l'Église catholique écrit présentement, dans le martyre de ses fils, l'héroïsme de ses pontifes et de ses chrétiens, des pages splendides où par l'épreuve et la purification, s'avère sur des bases solides une chrétienté à la veille d'un prodigieux essor. Notre foi doit s'éclairer des certitudes surnaturelles d'une Providence qui sait tirer le bien du mal et faire surabonder la grâce là où le péché a abondé.  
Commencée en 1902 avec la venue des Franciscaines Missionnaires de Marie et de l'abbé John Fraser, l'histoire de nos missions canadiennes au pays de Chine voit suspendre sa progression numérique. Si nos statistiques 1951 ont ralenti leur accroissement, c'est que les nom-

**Un éloquent tribut d'hommage au R. Frère Narcisse Grenier**

L'Institut des Frères de St-Vincent de Paul a rendu un éloquent tribut d'hommage au R. F. Narcisse Grenier, un de ses vénérables doyens décédé à l'âge de 77 ans après cinquante six années de vie religieuse. Aux nombreux religieux, scholastiques, novices et junioristes de la communauté se joignaient plusieurs membres du clergé séculier et régulier, de nombreux citoyens parmi lesquels se trouvaient des anciens des patronages et une foule nombreuse de Fidèles. Des religieux de plusieurs communautés et des délégués de différents groupements, notamment de la Commission scolaire, de la Société St-Vincent de Paul et de plusieurs sociétés figuraient aussi dans l'assistance nombreuse.  
Le service du R. F. Grenier a été célébré en l'église St-Vincent de Paul, le T. R. P. René Dumas, provincial des Frères de St-Vincent de Paul, a célébré le service après que M. l'abbé C.-A. Painchaud, neveu du défunt et curé de Montmagny, eut présidé la cérémonie de translation des restes depuis le parloir du Patronage jusqu'à l'église St-Vincent de Paul. Une foule pieuse fut alors témoin de cette imposante cérémonie. Le R. P. Dumas était assisté de deux neveux du défunt: le R. P. Solono Painchaud, o.f.m., et de M. l'abbé Félix Painchaud.

Dans les rangs de nombreux membres du clergé séculier et régulier, on voyait les RR. PP. Adélaïde Duret, s.j. et Harvard, s.j., M. l'abbé Georges Côté, M. l'abbé Henri Gingras, M. l'abbé Henri Vézina, M. l'abbé Adrien Caron, M. l'abbé Lucien Villeneuve, M. l'abbé Eudore Bourbeau, M. l'abbé Eugène Delisle, ainsi que le R. P. Thomas Roché, assistant-provincial; le R. P. P.-E. Brochu, supérieur du Patronage St-Vincent de Paul; R. P. Gaston Pontrand, s.v., curé de St-Vincent de Paul; le R. P. P.-E. Rodrigue, supérieur du Patronage Laval; le R. P. P. Emile Fournier, supérieur du Scholasticat; le R. P. Raoul Cyr, supérieur de la Villa St-Vincent; le R. P. Jos. Jacques, supérieur du Patronage de Lévis; le R. P. Alex. Couture, supérieur du Patronage de Roc-Amadour; le R. P. S. Arsenault, supérieur du Patronage de Jonquière; le R. P. J.-R. Paquin, supérieur du Noviciat de Charlesbourg; le R. P. L. Deblois, supérieur du Patronage de St.-Louis-Rivier; le R. P. L. Lapierre, du Patronage St-Hyacinthe; le R. P. A. Francoeur, de Montréal; les RR. PP. Jos Laperrière, C.-H. Audet, G.-A. Bois-sinot, G. LaHaye, N. Béland, A. Thibault, P.-E. Bégin, F.-X. Rochette, P. Lapierre, Alfred Côté, L. P. Hébert, Albert Côté, J. Fortin, Gabriel Fortier, M. Couture, R.-M. Boutet, J. Dostie, E. Fournier, R. Pelchat, J. Paquet, P.-E. Blais.

Les Frères de St-Vincent de Paul, attachés aux différentes maisons de la société, ainsi que les scholastiques, les novices et les junioristes prenant place dans la nef avec les membres de la famille du R. F. Grenier. Dans l'assistance nombreuse figuraient aussi des religieuses de la Charité et des religieuses Dominicaines de l'Enfant-Jésus.

Aux premiers rangs, au nombre des membres de la famille, on voyait les neveux du défunt: Me J.-F.-A. Gravel, c.r., Me Valmore DeBilly, c.r., Frs Gravel, avocat, Chs Gravel, Louis Gravel, J.-S. DeBilly, Ar-

**JOLI COTTAGE A VENDRE**  
Sillery sur Boisjoli, 7 pièces plus solarium. Garage attenant 2 voitures. 1er Plancher. Grand vitrail, foyer naturel, salle à manger et cuisine. Haut: 4 chambres à coucher, salle de bain tuile. Terrain 80' x 100', pelouse à la grandeur, clôture, entouré de fleurs et beaux arbres. Valeur bien supérieure au prix demandé. Propriétaire quitte la ville. Libre de suite. Une occasion à \$20,000.00. TEL.: 2-1249.

**Sa maison vaut \$10,000 comme ses yeux**  
Toronto, 12. (PC) M. Bruce Martin, père de six enfants expulsé par la ville de Toronto du petit garage où il a pu loger jusqu'à sa famille, a déclaré hier qu'il était prêt à vendre ses yeux pour \$10,000, afin de se procurer une maison. En fin de semaine, il a essayé de se trouver un logement et un propriétaire lui a conseillé de "noyer ses enfants" avant de tenter d'obtenir quoi que ce soit.

**CE SOIR, 12 NOV. AU COUVEN ST-DOMINIQUE ASSEMBLÉE DU NOTAIRE RAYMOND COSSETTE**  
CANDIDAT A LA MAIRIE

LE CANDIDAT SERA ACCOMPAGNÉ DE

Me **LOUIS LESAGE**  
Me **Victor TREPANIER** C.R.

Me **PAUL GODBOUT**  
Me **JULES GINGRAS** et autres

LES DAMES ET DEMOISELLES SONT CORDIALEMENT INVITÉES  
"Un maire pour tous, tous pour le maire RAYMOND COSSETTE"  
(Org. R. Cossette)

**CE SOIR CLUB SOCIAL DES TRAVAILLEURS**  
61 rue Ste-Hélène  
**GRANDE ASSEMBLÉE**  
en faveur de **M. Jos. Matte**  
CANDIDAT AU SIÈGE NO 2, QUARTIER ST-ROCH  
Plusieurs orateurs distingués vous adresseront la parole

Écoutez ce soir  
CKCV de 7 h. 15 à 7 h. 30 **M. ROLAND DROLET, e. c.**  
qui vous parlera en faveur de **M. Jos. Matte** Org. Jos. Matte

**Ce Soir** JEUDI 12 NOVEMBRE **à 8h.30**

**ARMAND VIAU**  
CANDIDAT A LA MAIRIE

tiendra une **Importante Assemblée** à la **SALLE BERTHELOT**

... il sera accompagné d'éminents orateurs:

**CLAUDE GAGNON** AVOCAT  
**Paul Roy** AVOCAT  
**CHARLES BOUCHER**  
**PAUL CLOUTIER**

**Taschereau Fortier** AVOCAT  
**Marcel Létourneau** AVOCAT

Ex-président des Marchands Détaillants ouvrier, ex-président de la ligue des locataires

**VOTONS VIAU**  
Org. de Armand Viau

**VOTONS VIAU** **Ecoutez CE SOIR CKCV - 7h 45 - 7h 55** **ARMAND VIAU** CANDIDAT A LA MAIRIE

**PAS DE POLITIQUE A L'HÔTEL DE VILLE** **VOUS VOULEZ** des Usines pour Québec des Salaires pour les Ouvriers **VOTEZ VIAU**

(Ann. rédigée par l'Org. Armand Viau)